

1. KONTRATUAREN EGITURAZKO ELEMENTUAK

1.1. Kontratuaren xedea eta asetu beharreko beharra

Kontratuaren xedea da, loteetan banatuta, Plentziako Udalaren jai-ekitaldietarako baliabide tekniko eta osagarriak alokairu-araubidean hornitzeko zerbitzua ematea, prozedura irekiaren bidez.

Pleguak arautzen duen kontratuaren bidez asetu beharreko administrazio-beharrak Alkatetza-Lehendakaritzak ekainaren 16 datan emandako memoria justifikatzailean deskribatzen dira, zeina kontratazio-espedientean txertatuta baitago.

1.2. Kontratuaren kalifikazioa eta araubide juridikoa

Plegu honek arautzen duen kontratuak administrazio-izaera du, eta zerbitzu-kontratu gisa tipifikatzen da, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 17. artikulua babesean. Lege horren bidez, espainiar ordenamendu juridikora ekartzen dira Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak (aurrerantzean, SPKL).

Kontratuaren prestaketa, esleipena, ondorioak eta azkentzea plegu honetan eta preskripzio teknikoen pleguan ezarritakoaren arabera arautuko dira, eta horietan aurreikusi gabekorako, SPKL eta hura garatzeko araudia aplikatuko dira,

1. ELEMENTOS ESTRUCTURALES DEL CONTRATO

1.1. Objeto del contrato y necesidad a satisfacer

Constituye el objeto del contrato la prestación de servicio, dividido en lotes, para el suministro en régimen de alquiler de medios técnicos y auxiliares para eventos festivos del Ayuntamiento de Plentzia, mediante procedimiento abierto.

Las necesidades administrativas a satisfacer mediante el contrato que regula el presente pliego se describen en la memoria justificativa del mismo emitida por la Alcaldía-Presidencia en fecha 16 de junio y que se encuentra incorporada al expediente de contratación.

1.2. Calificación del contrato y régimen jurídico

El contrato que rige el presente pliego tiene carácter administrativo y se tipifica como un contrato de servicios al amparo del artículo 17 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014 (en adelante, LCSP).

Su preparación, adjudicación, efectos y extinción se regirán por lo establecido en

batez ere Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorra, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onartua (aurrerantzean, HAKLEO), eta maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, SPKLn xedatutakoaren aurka ez doazen heinean. Modu osagarrian, administrazio-prozedura erkidea arautzen duten arauak aplikatuko dira, hots, urriaren 1eko 39/2015 Legea, Administrazio Prozedura Erkidearena, eta urriaren 1eko 40/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena.

Kontratu-araudian edo plegu honetan jaso gabe egoteagatik beste lege-iturri batzuetara jo behar bada, toki-sektore publikoaren oinarritzko legeriara jo ahal izango da, hau da, apirilaren 2ko 7/1985 Legera, Toki Araubidearen Oinarriei buruzkoa, eta indarrean dauden gainerako xedapenetara.

Erkidegoko zuzenbidea, bereziki gardentasunari eta kontratazio publikoaren oinarritzko printzipioen babesari dagokienez, aplikagarria izan daiteke baldin eta barne-araudia ez bada nahikoa interes publikoa babesteko.

Plegu honek, prescripcio teknikoan pleguarekin batera, kontratu-izaera du. Pleguen artean edo horien eta gainerako kontratu-agirien artean desadostasunik egonez gero, Administrazio Klausula Partikularren Pleguan xedatutakoak izango du lehentasuna.

este pliego y en el pliego de prescripciones técnicas y para lo no previsto en los mismos, será de aplicación la LCSP y su normativa de desarrollo, determinada, principalmente, por el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre (en adelante, RGLCAP) y por el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, en lo que no se opongan a lo dispuesto en la LCSP. Supletoriamente, serán de aplicación las normas que rigen el procedimiento administrativo común recogidas en la Ley 39/2015, de 1 de octubre de Procedimiento Administrativo Común y la Ley 40/2015, de 1 de octubre, del Régimen Jurídico del Sector Público.

Si por no encontrarse comprendido en la normativa contractual o en este pliego se tuviera que acudir a otras fuentes legales, podrá acudirse a la legislación básica del sector público local regulada por la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases del Régimen Local y el resto de las disposiciones vigentes.

El derecho comunitario, particularmente en términos de transparencia y de protección de los principios básicos de la contratación pública podrán ser de aplicación si con la normativa interna no resultara suficiente para la protección del interés público.

El presente pliego, junto con el pliego de prescripciones técnicas, revisten carácter contractual. En caso de discrepancia entre

1.3. Esleitzeko prozedura

Dagoen beharra eta eskatutako zerbitzuaren ezaugarriak ikusita, helburu horiek lortzeko ondoen egokitzen den esleitze-prozedura prozedura irekia da.

Kontratazio-espedientea esleitze-modu horri dagozkion arauen arabera izapidetuko da, zeinak SPKLren 131. artikulutik 158. artikulura bitartean jasota baitaude.

1.4. Erregulazio harmonizatuari lotu gabeko kontratua

Definitutako kontratua ez dago erregulazio harmonizatuari lotuta, bere balio estimatuak ez baitu gainditzen SPKLren 22. artikuluan zerbitzu-kontratuetaarako ezarritako atalasea. Ondorioz, ez zaizkio aplikatuko erregulazio harmonizatuari lotutako kontratuetaarako aurreikusitako arau espezifikoak, kontratuari aplikagarri zaizkion SPKLren gainerako xedapenak ezertan eragotzi gabe.

1.5. Loteetan banatzea

Lizitazioaren eta esleipenaren ondorioetaarako, kontratuaren xedea lau lote independentetan banatzen da, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 99.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, hornitu beharreko materialaren eta zerbitzuen tipologiari erreparatuz, honako hauek izanik:

1. lotea: Komun eramangarriak eta modulu sanitarioak alokairu-

los pliegos o los mismo y los restantes documentos contractuales, prevalecerá lo dispuesto en Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

1.3. Procedimiento de adjudicación

A la vista de la necesidad existente y de las características del servicio demandado, el procedimiento de adjudicación que mejor se adecúa a la consecución de estos fines es el procedimiento abierto.

El expediente de contratación se tramitará de conformidad con las reglas que rigen esta forma de adjudicación y que se hallan comprendidas en los artículos 131 a 158 de la LCSP.

1.4. Contrato no sujeto a regulación armonizada

El contrato definido no está sujeto a regulación armonizada, al no superar su valor estimado el umbral establecido en el artículo 22 de la LCSP para los contratos de servicios. En consecuencia, no resultan de aplicación las normas específicas previstas para los contratos sujetos a regulación armonizada, sin perjuicio de la sujeción del contrato a las restantes disposiciones de la LCSP que le sean aplicables.

1.5. División en lotes

A los efectos de la licitación y adjudicación, el objeto del contrato se divide en cuatro lotes independientes, de conformidad con

araubidean hornitzea. WC egokitu eramangarrien, zutabe motako pixatokiak eta dutxadun modulu sanitarioen instalazioa, mantentzea, eguneroko garbiketa eta kentzea hartzen ditu barne, zaintzarako eta jagoletzarako beharrezko langileak barne, bai eta hondakinen kudeaketa ere, aplikatzekoa den araudi sanitarioaren arabera.

2. lotea: Sonorizazio- eta argiztapen-ekipoak alokairu-araubidean hornitzea. Soinu profesionaleko eta argiztapen eszenikoko ekipoen hornidura, garraioa, instalazioa, ekitaldietan zeharreko laguntza teknikoa eta kentzea hartzen ditu barne, bai eta talde elektrogenoak ere, beharrezkoak direnean, haien funtzionamendu egokirako behar den langile tekniko espezializatuarekin.
3. lotea: Anbulantzia-zerbitzua ematea. OBE (Oinarrizko Bizi Euskarria) motako osasun-laguntzako ibilgailuak edukitzea hartzen du barne, maiatzaren 25eko 836/2012 Errege Dekretuan ezarritako ekipamenduz hornituak, eta gaitutako osasun-langileak (gidaria eta kamilaria), Udalak ekitaldi bakoitzaren beharren arabera zehazten dituen aldietan eta ordutegietan.
4. lotea: Segurtasun-hesiak alokairu-araubidean hornitzea. Itxitura-hesi

lo establecido en el artículo 99.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, atendiendo a la tipología del material y servicios a suministrar, siendo los siguientes:

Lote 1: Suministro en régimen de alquiler de aseos portátiles y módulos sanitarios.

Comprende la instalación, mantenimiento, limpieza diaria y retirada de módulos portátiles WC adaptados, urinarios tipo columna y módulos sanitarios con duchas, incluyendo el personal necesario para la guarda y custodia, así como la gestión de residuos conforme a la normativa sanitaria aplicable.

Lote 2: Suministro en régimen de alquiler de equipos de sonorización e iluminación.

Incluye la provisión, transporte, instalación, asistencia técnica durante los eventos y retirada de equipos profesionales de sonido e iluminación escénica, así como grupos electrógenos cuando resulten necesarios, con el personal técnico especializado requerido para su correcto funcionamiento.

Lote 3: Prestación del servicio de ambulancia.

Comprende la disponibilidad de vehículos de asistencia sanitaria tipo SVB (Soporte Vital Básico), dotados con el equipamiento establecido en el Real Decreto 836/2012, de 25 de mayo, y el personal sanitario habilitado (conductor y camillero), durante los períodos y horarios que determine el Ayuntamiento en función de las necesidades de cada evento.

metalikoen eta abalantxen aurkako hesien hornidura, garraioa, muntaketa, desmuntaketa eta kentzea hartzen ditu, dagozkien ainguratze-blokeekin, jai-espazioak mugatzeko eta babesteko.

1.5.1. Loteak aurkezteko eta esleitzeko muga

Loteak modu bereizi eta independentean esleitu ahal izango dira, eta lote bati, batzuei edo guztiei eskaintzak aurkeztea baimentzen da; hala ere, lote bakoitza bere osotasunean lizitatu beharko da, eta kanpoan geratuko dira lote baten zati bati buruzko eskaintza partzialak. Lote bakoitzaren esleipena modu autonomoan egingo da, batenak besteena baldintzatu gabe.

Hainbat loteri aurkezten zaizkien lizitatzaileek esleipenaren lehentasun-ordena adierazi ahal izango dute, baldin eta bi lotetan baino gehiagotan eskaintzarik onen gisa baloratuak izanez gero.

Lizitatzaileek gutun-azal bakoitzaren kanpoaldean adierazi beharko dute zein loteri aurkezten dioten eskaintza.

Lizitatzaile bakar bati esleitu ahal izango zaion gehieneko lote-kopurua 4 izango da.

1.7. Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua, balio estimatua eta krediturik egotea

1.7.1. Lizitazioaren oinarrizko aurrekontua

Lote 4: Suministro en régimen de alquiler de vallas de seguridad. Abarca la provisión, transporte, montaje, desmontaje y retirada de vallas metálicas de cerramiento y vallas antiavalancha, con sus correspondientes bloques de anclaje, para el acotamiento y protección de espacios festivos.

1.5.1. Limitación de presentación y adjudicación de lotes

Los lotes podrán adjudicarse de forma separada e independiente, permitiéndose la presentación de ofertas por uno, varios o la totalidad de los lotes, si bien cada lote deberá licitarse en su integridad, quedando excluidas las ofertas parciales referidas a parte de un lote. La adjudicación de cada lote se efectuará de forma autónoma, sin que la adjudicación de uno condicione la de los restantes.

Los licitadores que se presenten a varios lotes podrán expresar su orden de preferencia de adjudicación en caso de resultar valorados como mejor oferta en más de dos de ellos.

Los licitadores deberán indicar en el exterior de cada sobre el lote al que presentan oferta.

El número máximo de lotes que puede adjudicarse a un único licitador será de 4.

1.7. Presupuesto base de licitación, valor estimado y existencia de crédito

Lizitazioaren oinarrizko aurrekontuari dagokion zenbatekoa gastuaren gehieneko mugaren arabera finkatzen da, hau da, plegu honen xede den kontratuaren bidez kontratazio-organoak konprometi dezakeen mugaren arabera.

Ondoren aipatzen den zerbitzuaren lizitazioaren oinarrizko aurrekontua merkatuko prezioetara egokitzen da eta Balio Erantsiaren gaineko Zerga (BEZ) barne hartzen du, bai eta hura zehazteko beharrezkoak diren beste kostu osagarri batzuk ere:

Azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren, 100.2 artikuluan ezarritakoaren arabera, Plentziako Udalaren jai-ekitaldietarako baliabide tekniko eta osagarriak alokairu-araubidean hornitzeko zerbitzuen administrazio-kontratuaren, loteetan banatuaren, lizitazioaren oinarrizko aurrekontua aurreko ekitaldietan gauzatutako kontratuen azterketa tekniko zorrotzaren bidez zehaztu da, sektorean indarrean dauden merkatuko prezioen azterketa eguneratu batez osatuta.

Aurrekontu hau egiteko erabilitako metodologia Plentziako Udalak azken ekitaldi fiskaletan plegu honen xede diren zerbitzuetarako historikoki gauzatutako kontratuen azterketan oinarritu da, hau da, Madalena Jaiei (uztaila) eta San Antolin Jaiei (abuztua eta iraila) dagozkienetan. Kontratu-zenbateko historikoak eguneratu

1.7.1. Presupuesto base de licitación

El importe correspondiente al presupuesto base de licitación es fijado conforme al límite máximo del gasto, que, en virtud del contrato objeto del presente pliego puede comprometer el órgano de contratación.

El presupuesto base de licitación del servicio referido a continuación se adecúa a los precios del mercado e incluye el Impuesto de Valor Añadido (I.V.A.) así como otros costes adicionales cuyo cálculo es necesario para su determinación:

De conformidad con lo establecido en el artículo 100.2 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, el Presupuesto Base de Licitación del contrato administrativo de servicios, dividido en lotes, para el suministro en régimen de alquiler de medios técnicos y auxiliares para eventos festivos del Ayuntamiento de Plentzia se ha determinado mediante un análisis técnico riguroso de los contratos ejecutados en ejercicios anteriores, complementado con un estudio actualizado de los precios de mercado vigentes en el sector.

La metodología empleada para la elaboración del presente presupuesto se ha basado en el análisis de los contratos históricamente ejecutados por el Ayuntamiento de Plentzia durante los últimos ejercicios fiscales para los servicios objeto del presente contrato,

egin dira, igarotako aldiari dagozkion prezio-aldakuntzaren indizeak aplikatuz, eta, halaber, jende-pilaketako ekitaldietarako zerbitzuen sektorean ikusitako berariazko gehikuntzak txertatuz, non honako faktore hauek baitaude: erantzukizun zibileko aseguruaren garestitzea, segurtasun eta irisgarritasun arloko arau-eskakizun berrien betetzea, eta langile espezializatuen kostuen bilakaera.

1. lotea (Komun eramangarriak) urteko 15.733,13 eurotan aurrekontuan jarri da (BEZ kanpo). Zenbateko hori egokitutako modulu sanitario eramangarriak hornitzeko aurreko ekitaldietan gauzatutako kontratuen serie historikoan oinarritzen da, zeinaren batez besteko kostu urtekoak bilakaera progresiboa izan baitu, sektorearen inflazio metatuarekin eta irisgarritasun unibertsalaren araudiaren eskakizunekin bat etorritik. Proposatutako aurrekontuak barne hartzen ditu, gainera, unitateen garraioa, instalazioa, eguneroko mantentzea, garbiketa, desinfekzioa eta kentzea, bai eta kontsumigarrien hornidura ere, jai-ekitaldien ospakizun-aldi osoan.
2. lotea (Soinua eta Argiztapena) urteko 19.127,10 eurotan aurrekontuan jarri da (BEZ kanpo). Lote honen kuantifikazioak erreferentziatzen hartzen ditu soinu

correspondientes a las Fiestas de la Madalena (julio) y Fiestas de San Antolín (agosto y septiembre). Los importes contractuales históricos se han actualizado aplicando los índices de variación de precios correspondientes al período transcurrido, incorporando asimismo los incrementos específicos observados en el sector de servicios para eventos de pública concurrencia, donde concurren factores como el encarecimiento de los seguros de responsabilidad civil, el cumplimiento de nuevas exigencias normativas en materia de seguridad y accesibilidad, y la evolución de los costes de personal especializado.

El Lote 1 (Aseos Portátiles) se ha presupuestado en 15.733,13 euros anuales (IVA excluido). Este importe se fundamenta en la serie histórica de contratos ejecutados durante los ejercicios anteriores para el suministro de módulos sanitarios portátiles adaptados, cuyo coste medio anualizado ha experimentado una evolución progresiva coherente con la inflación acumulada del sector y con las exigencias de la normativa de accesibilidad universal. El presupuesto propuesto incorpora, además, los costes derivados del transporte, instalación, mantenimiento diario, limpieza, desinfección y retirada de las unidades, así como el suministro de consumibles durante todo el período de celebración de los eventos festivos.

El Lote 2 (Sonido e Iluminación) se ha presupuestado en 19.127,10 euros anuales

eta argiztapeneko ekipamendu tekniko profesionala hornitzeko aurreko ekitaldietan gauzatutako kontratuak, zeinen zenbatekoak gehikuntza jarraitua izan baitu, teknologia aurreratuagoa nahitaez txertatu beharrak, ikuskizun publikoetako kutsadura akustiko eta segurtasun elektrikoaren arloko arau-eskakizunak betetzeak, eta programatutako emanaldien gero eta konplexutasun tekniko handiagoak eraginda. Aurrekontuak ekitaldien ospakizun egokirako beharrezko elementu guztiak barne hartzen ditu: sonorizazio-ekipoak, argiztapen eszenikoko sistemak, euskarri-egiturak, kableak, koadro elektrikoak, sorgailu osagarriak beharrezkoak direnean, muntaketarako, desmuntaketarako eta ekitaldietan zeharreko operaziorako langile tekniko espezializatua, bai eta dagozkion aseguruak eta administrazio-baimenak ere.

3. lotea (Oinarrizko Bizi Euskarriko Anbulantziak) urteko 8.631,40 eurotan aurrekontuan jarri da (BEZ kanpo). Zerbitzu hori, maiatzaren 25eko 836/2012 Errege Dekretua aplikatuz nahitaezkoa dena, zeinaren bidez ezartzen baitira errepideko osasun-garraioko ibilgailuen ezaugarri teknikoak, osasun-ekipamendua eta langile-

(IVA excluido). La cuantificación de este lote toma como referencia los contratos ejecutados en ejercicios anteriores para el suministro de equipamiento técnico profesional de sonido e iluminación, cuyo importe ha experimentado un incremento sostenido motivado por la necesaria incorporación de tecnología más avanzada, el cumplimiento de las exigencias normativas en materia de contaminación acústica y seguridad eléctrica en espectáculos públicos, y la creciente complejidad técnica de las actuaciones programadas. El presupuesto incluye la totalidad de los elementos necesarios para la correcta celebración de los eventos: equipos de sonorización, sistemas de iluminación escénica, estructuras de soporte, cableado, cuadros eléctricos, generadores auxiliares cuando resulte necesario, personal técnico especializado para montaje, desmontaje y operación durante los eventos, así como los seguros y permisos administrativos correspondientes.

El Lote 3 (Ambulancias de Soporte Vital Básico) se ha presupuestado en 8.631,40 euros anuales (IVA excluido). Este servicio, de carácter obligatorio en aplicación del Real Decreto 836/2012, de 25 de mayo, por el que se establecen las características técnicas, el equipamiento sanitario y la dotación de personal de los vehículos de transporte sanitario por carretera, presenta un coste consolidado en los contratos

hornidura, kostu finkatua du aurreko ekitaldietan gauzatutako kontratuetan. Proposatutako zenbatekoak Jai Patronaletan programatutako jende-pilaketako ekitaldi guztietan zehar gutxienez oinarrizko bizi-euskarriko unitate baten presentzia iraunkorra bermatu beharrari erantzuten dio, osasun-langile kualifikatuen hornidura osoarekin, ekipamendu homologatuarekin eta larrialdi-zerbitzuekin integratutako komunikazio-sistemarekin. Zerbitzu honen kostuaren bilakaera zuzenean lotuta dago osasun-langileen soldata-igoerekin eta eskatzeko moduko erantzukizun zibil profesionaleko polizen eguneratzeekin.

4. lotea (Segurtasun-hesiak) urteko 1.675,15 eurotan aurrekontuan jarri da (BEZ kanpo). Lote honen kuantifikazioa jai-ekitaldietarako hesi eta seinalizatzen elementuak alokairu-araubidean hornitzeko aurreko ekitaldietan gauzatutako kontratuetan oinarritzen da. Zerbitzu hori ezinbestekoa da jardueraguneen perimetra mugatzeko, agertokiak eta sarbide mugatuko eremuak zedarritzeko, publikoaren fluxuak kontrolatzeko, eta udaltxosten teknikoetan eta ekitaldien segurtasun-planetan ezarritako prescripcioak betetzeko.

ejecutados durante ejercicios anteriores. El importe propuesto responde a la necesidad de garantizar la presencia permanente de al menos una unidad de soporte vital básico durante la totalidad de los eventos de pública concurrencia programados en las Fiestas Patronales, con dotación completa de personal sanitario cualificado, equipamiento homologado y sistema de comunicaciones integrado con los servicios de emergencias. La evolución del coste de este servicio está directamente vinculada a los incrementos salariales del personal sanitario y a las actualizaciones de las pólizas de responsabilidad civil profesional exigibles.

El Lote 4 (Vallas de Seguridad) se ha presupuestado en 1.675,15 euros anuales (IVA excluido). La cuantificación de este lote se sustenta en los contratos ejecutados durante ejercicios anteriores para el suministro en régimen de alquiler de elementos de vallado y señalización para eventos festivos. Este servicio resulta imprescindible para el acotamiento perimetral de las zonas de actuación, la delimitación de escenarios y áreas de acceso restringido, el control de flujos de público, y el cumplimiento de las prescripciones establecidas en los informes técnicos municipales y en los planes de seguridad de los eventos. El presupuesto contempla el suministro de vallas metálicas homologadas, su transporte, instalación, mantenimiento durante el evento y

Aurrekontuak hesi metaliko homologatuen hornidura, haien garraioa, instalazioa, ekitaldian zeharreko mantentzea eta ondorengo kentzea hartzen ditu kontuan.

Laburbilduz, Lizitazioaren oinarritzko aurrekontu osoa urteko 45.166,78 eurokoa da (BEZ kanpo), hau da, urteko 52.070,26 eurokoa (BEZ barne, prestazio bakoitzaren izaeraren arabera zerga-tasari dagokionez). Zenbateko hori, Udalak metatutako kontratu-esperientzian oinarritua eta gaur egungo merkatuko prezioekin alderatua, egokitzea, proportzionatutaz eta nahikotzat jotzen da kontratuaren xede diren zerbitzuen prestazio egokia bermatzeko, eta, aldi berean, jendepilaketako ekitaldietan segurtasun, osasungarritasun, irisgarritasun unibertsal eta ingurumen-babesaren arloan aplikatzeko den sektore-araudia betetzea ziurtatzeko. Kontratua lau lote independentetan banatzeak esparru tekniko bakoitzean espezializatutako enpresa txiki eta ertainen lehia errazten du, kalitate-prezio erlazioa optimizatuz eta kontratu-prestazioen kudeaketa eraginkorragoa ahalbidetuz.

Hasierako iraupena, hau da, urtebete, aurreikusitako hiru luzapenekin batera kontuan hartuta, hots, guztira lau urteko, kontratuaren balio estimatua 180.667,12 eurokoa da, Balio Erantsiaren gaineko Zerga kanpo, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren,

posterior retirada.

En conclusión, el Presupuesto Base de Licitación total asciende a 45.166,78 euros anuales (IVA excluido), esto es, 52.070,26 euros anuales (IVA incluido al tipo impositivo correspondiente según la naturaleza de cada prestación). Este importe, fundamentado en la experiencia contractual acumulada por el Ayuntamiento y contrastado con los precios de mercado actuales, se considera ajustado, proporcionado y suficiente para garantizar la correcta prestación de los servicios objeto del contrato, asegurando al mismo tiempo el cumplimiento de la normativa sectorial aplicable en materia de seguridad, salubridad, accesibilidad universal y protección del medio ambiente en eventos de pública concurrencia. La división del contrato en cuatro lotes independientes favorece la concurrencia de pequeñas y medianas empresas especializadas en cada ámbito técnico, optimizando la relación calidad-precio y permitiendo una gestión más eficiente de las prestaciones contractuales.

Tomando en consideración la duración inicial de una anualidad junto con las tres prórrogas previstas, esto es, un total de cuatro anualidades, el valor estimado del contrato asciende a 180.667,12 euros, Impuesto sobre el Valor Añadido excluido, conforme al artículo 101 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

101. artikularen arabera.

Aipatutako zenbatekoa adierazgarria baino ez da, eta benetako beharrek aurrekontu hau handitzea ekar dezakete. Kasu horretan, kontratuaren dagokion aldaketa izapidetu beharko da, plegu honetan eta aplikatzekoa den araudian ezarritako baldintzekin.

1.7.2. Kontratuaren balio estimatua

Kontratuaren balio estimatuak, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren, 101. artikularen arabera kalkulatuta, hasierako iraupena hartzen du barne, urtebetekoa, zeinaren zenbatekoa, Balio Erantsiaren gaineko Zergarik gabe, 45.166,78 eurokoa baita, bai eta aurreikusitako hiru luzapenak ere, beste hiru urtekoren baliokideak, 135.500,34 euroko zenbatekoarekin, hori ere Balio Erantsiaren gaineko Zergarik gabe. Ondorioz, kontratuaren balio estimatua ehun eta laurogei mila seiehun eta hirurogeita zazpi euro eta hamabi zentimokoa da (180.667,12 euro), Balio Erantsiaren gaineko Zerga kanpo.

1.7.3. Aurrekontu-krediturik egotea

Kontratua baliabide propioekin finantzatuko da, eta dagokion urtekoari dagokion udal-aurrekontuko 01200 33800 2279900 aurrekontu-aplikazioaren kargura ordainduko da, 2026 urtekoari dagokionez.

Kontratuaren xede diren zerbitzuen

El importe referido es meramente indicativo y las necesidades reales podrán determinar un incremento de este presupuesto. En este caso, deberá tramitarse la correspondiente modificación del contrato, con las condiciones establecidas en el presente pliego y en la normativa que resulte de aplicación.

1.7.2. Valor estimado del contrato

El valor estimado del contrato, calculado de conformidad con el artículo 101 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, comprende la duración inicial de una anualidad, cuyo importe sin Impuesto sobre el Valor Añadido asciende a 45.166,78 euros, así como las tres prórrogas previstas, equivalentes a otras tres anualidades por importe de 135.500,34 euros, también sin Impuesto sobre el Valor Añadido. En consecuencia, el valor estimado del contrato asciende a ciento ochenta mil seiscientos sesenta y siete euros con doce céntimos (180.667,12 euros), Impuesto sobre el Valor Añadido excluido.

1.7.3. Existencia de crédito presupuestario

El contrato se financiará con recursos propios y se abonará con cargo a la aplicación presupuestaria 01200 33800 2279900 del presupuesto municipal correspondiente a la anualidad 2026.

La contratación de los servicios objeto del contrato cumple con el principio de prudencia financiera, minimizando el riesgo

kontratazioak finantza-zuhurtziaren printzipioa betetzen du, kontratatutako prestazioaren arriskua eta kostuak minimizatuz, Toki Ogasunak arautzen dituen araudiaren arabera.

1.8. Kontratuaren iraupena eta gauzatzeko epea

Kontratuak urtebeteko (1) hasierako iraupena izango du, dagokion administrazio-agiriaren bidez kontratua formalizatzen den datatik kontatuta. Kontratuaren xede diren prestazioak gauzatzeko epea, beraz, formalizazio-datatik urtebeteko epea bete arte luzatuko da, hargatik eragotzi gabe klausula honetan ezarritakoaren arabera, hala badagokio, hitzar litezkeen luzapenak.

Kontratazio-organoak kontratuaren luzapena erabaki ahal izango du iraupen-epea amaitu aurretik, hasierako iraupen-epea edo, hala badagokio, hitzartutako edozein luzapen amaitu baino gutxienez bi hilabete lehenago hartutako berariazko erabakiaren bidez. Luzapena nahitaezkoa izango da kontratistarentzat, betiere aurreabisua adierazitako epean gertatzen bada eta esleipena arautu zuten baldintza beretan egiten bada, kontratuaren funtsezko ezaugarriak ezta eskaintako prezio unitarioak ere aldatu ezin direlarik.

Kontratua kontratazio-organoaren berariazko erabakiaren bidez luzatu ahal izango da, gehienez hiru (3) urteko

y los costes de la prestación contratada, de conformidad con la normativa reguladora de las Haciendas Locales.

1.8. Plazo de duración y de ejecución del contrato

El contrato tendrá una duración inicial de **un (1) año**, computado desde la fecha de formalización del contrato mediante el correspondiente documento administrativo. El plazo de ejecución de las prestaciones objeto del contrato se extenderá, por tanto, desde la fecha de formalización hasta el cumplimiento del plazo de un año, sin perjuicio de las prórrogas que, en su caso, pudieran acordarse conforme a lo establecido en la presente cláusula.

El órgano de contratación podrá acordar la prórroga del contrato antes de la finalización del plazo de duración, mediante acuerdo expreso adoptado con una antelación mínima de dos meses a la finalización del plazo de duración inicial o, en su caso, de cualquiera de las prórrogas acordadas. La prórroga será obligatoria para el contratista, siempre que el preaviso se produzca en el plazo señalado y se efectúe en las mismas condiciones que rigieron su adjudicación, no pudiendo modificarse las características esenciales del contrato ni los precios unitarios ofertados.

El contrato podrá ser prorrogado mediante acuerdo expreso del órgano de

luzapenetaraino, hau da, urtebeteko (1) iraupena duten hiru luzapen. Ondorioz, kontratuaren guztizko iraupenak, luzapenak barne, ezin izango ditu lau (4) urte gainditu, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren, 29.4 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Kontratua luzatzeko erabakia kontratazio-organoari soilik dagokio, eta kontratistak ez du inolako eskubiderik luzapena exijitzeko. Udalak luzatzeko ahalmena ez erabiltzea erabakitzen badu, kontratua hasierako iraupen-epea edo abian den luzapena amaitzean bukatuko da, eta kontratistak ez du inolako kalte-ordainerako eskubiderik izango kontratua ez beritzeagatik. Era berean, hasierako iraupen-epea edo edozein luzapen igaro ondoren kontratuaren luzapena formalizatu ez bada, kontratua azkenduta geratuko da, eta kontratistak berehala utzi beharko die prestazioak gauzatzeari.

Kontratuaren xede diren zerbitzuak Plentziako udal-mugar-tean emango dira, Udalak jai-ekitaldi bakoitzerako zehazten dituen leku zehatzetan, dagozkion gauzatze-aginduen edo eskaeren bidez. Oro har, aurreikusitako kokalekuak honako hauek dira: Astilleroko Plaza, Elizako Plaza, El Carmen Portua, Txipioko gunea, alde zaharra eta Udalak ekitaldi bakoitzeko onartutako jai-programazioaren beharren arabera adierazten dituen beste edozein espazio publiko edo udal-instalazio.

contratación hasta un máximo de **tres (3) prórrogas anuales**, esto es, tres prórrogas de un (1) año de duración cada una. En consecuencia, la duración total del contrato, incluidas las prórrogas, no podrá exceder de **cuatro (4) años**, conforme a lo establecido en el artículo 29.4 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

La decisión de prorrogar el contrato corresponde exclusivamente al órgano de contratación, sin que el contratista tenga derecho alguno a exigir la prórroga. En caso de que el Ayuntamiento decida no hacer uso de la facultad de prórroga, el contrato finalizará a la conclusión del plazo de duración inicial o de la prórroga en curso, sin que el contratista tenga derecho a indemnización alguna por la no renovación del contrato. Asimismo, si transcurrido el plazo de duración inicial o de cualquiera de las prórrogas no se hubiera formalizado la prórroga del contrato, este quedará extinguido, debiendo el contratista cesar inmediatamente en la ejecución de las prestaciones.

Los servicios objeto del contrato se prestarán en el término municipal de Plentzia, en los lugares específicos que el Ayuntamiento determine para cada evento festivo mediante las correspondientes órdenes de ejecución o pedidos. Con carácter general, los emplazamientos previstos comprenden la Plaza del Astillero,

Kontratista behartuta egongo da prestazioak kontratuaren indarraldian zehar igortzen den eskaera edo gauzatze-agindu bakoitzean zehazten diren leku eta data zehatzetan egitera, jarduera edo ekitaldi bakoitza hasi aurretik baliabide materialen eta zerbitzuen operatibitatea bermatzeko behar adinako aurrerapenarekin. Kontratuaren xede diren instalazioen, ekipoen eta gainerako baliabide materialen kokaleku zehatza udal-zerbitzu teknikoek zehaztuko dute, kontratuaren arduradunarekin koordinatuta, eta esleipendunak ekitaldi bakoitzaren antolaketa-beharretara eta udal-langile eskudunengandik jasotzen dituen jarraibideetara egokitu beharko du.

Kontratuaren xede diren prestazioak Madalena Jaiei (uztaila) eta San Antolin Jaiei (abuztu amaiera eta irailaren lehen egunak) dagozkien jai-aldietan biltzen dira, bai eta Udalak kontratuaren indarraldian antolatu edo koordinatzen dituen eta loteetako baten xede diren zerbitzuak behar dituen beste edozein jai-, kultura- edo kirol-ekitalditan ere. Jardueren egutegi zehatza eta ekitaldien programazioa behar adinako aurrerapenarekin jakinaraziko zaio esleipendunari, eta kontratistak nahitaez izan beharko du baliabide material eta pertsonalen etengabeko erabilgarritasuna adierazitako jai-aldietan, udal-eskakizunei erantzuteko.

Zerbitzuaren beharrengatik prestazioak hau ordeztu behar duen kontratu berria

la Plaza de la Iglesia, el Puerto El Carmen, la zona de Txipio, el casco viejo y cualesquiera otros espacios públicos o instalaciones municipales que el Ayuntamiento señale en función de las necesidades de la programación festiva aprobada para cada ejercicio.

El contratista quedará obligado a realizar las prestaciones en los lugares y fechas exactas que se determinen en cada pedido u orden de ejecución que se emita durante la vigencia del contrato, con la antelación suficiente para garantizar la operatividad de los medios materiales y servicios antes del inicio de cada actividad o evento. La ubicación concreta de las instalaciones, equipos y demás medios materiales objeto del contrato será determinada por los servicios técnicos municipales en coordinación con el responsable del contrato, debiendo el adjudicatario adaptarse a las necesidades organizativas de cada evento y a las instrucciones que reciba del personal municipal competente.

Las prestaciones objeto del contrato se concentran en los períodos festivos correspondientes a las Fiestas de la Madalena (mes de julio) y las Fiestas de San Antolín (finales de agosto y primeros días de septiembre), así como en cualesquiera otros eventos de carácter festivo, cultural o deportivo que el Ayuntamiento organice o coordine durante la vigencia del contrato y para los que requiera los servicios objeto de

formalizatu arte jarraitzea komenigarria balitz, kontratazio-organoak kontratua luzatu ahal izango du, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren, 29.4 artikuluan ezarritako mugak eta baldintzak betez. Nolanahi ere, luzapenen iraupenak ezin izango du gainditu kontratuaren iraupenerako finkatutako epea, ezta isilbidez egin ere, eta, kasu guztietan, kontratazio-organoaren berriazko erabakia beharko da, adierazitako aurrerapenarekin.

2. KONTRATUKO ALDERDIAK

2.1. Kontratazio-organoa

Plentziako Udalaren izenean jarduten duen kontratazio-organoa Alkatetza-Lehendakaritza da.

Kontratazio-organoak araudiak modu espezifikoan esleitzen dizkion ahalmenak eta betebeharrak baliatuko ditu, bai eta plegu honetan berriaz jasotzen direnak ere.

Kontratazio-organoak, halaber, legeriak ematen dizkion eta agiri honetan jasotzen diren prerrogatibak ditu, kontratuaren interpretazioari, aldaketari, ikuskapen-zehapenari eta suntsiarazpenari buruzkoak.

2.2. Kontratatzaillearen profila

Bere kontratazio-jardueraren inguruko informazioarako gardentasuna eta sarbide publikoa bermatzeko, Plentziako Udalak

alguno de los lotes. El calendario concreto de actuaciones y la programación de eventos se comunicará al adjudicatario con la antelación suficiente, siendo preceptivo que el contratista mantenga permanente disponibilidad de medios materiales y personales durante los períodos festivos señalados para atender los requerimientos municipales.

Si por necesidades del servicio resultara conveniente la continuación de las prestaciones hasta la formalización del nuevo contrato que deba sustituir al presente, el órgano de contratación podrá prorrogar el contrato observando los límites y requisitos establecidos en el artículo 29.4 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. En todo caso, la duración de las prórrogas no podrá exceder del plazo fijado para la duración del contrato, ni realizarse de forma tácita, requiriéndose en todo caso acuerdo expreso del órgano de contratación con la antelación señalada.

2. PARTES EN EL CONTRATO

2.1. Órgano de contratación

El órgano de contratación que actúa en nombre del Ayuntamiento de Plentzia es la Alcaldía-Presidencia.

El órgano de contratación ejercerá las facultades y obligaciones que le atribuye la normativa de forma específica y aquellas

Kontratatzaillearen Profila du, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforman ostatatua.

Lizitazio-iragarkia, administrazio-klausula partikularren pleguak, prescripcio teknikoen pleguak eta lizitazioa arautzen duen gainerako dokumentazioa, bai eta kontratuari buruzko bestelako informazioa ere, aipatutako kontratatzailearen profilean argitaratuko dira, zeinetara honako esteka honen bidez sartu ahal izango baita:

<https://www.contratacion.euskadi.eus>

2.3. Kontratatzeko gaitasunak

Proposamenak aurkeztu ahal izango dituzte pertsona fisiko edo juridikoek, espainiarrek edo atzeritarrek, jarduteko gaitasun osoa badute, kontratatzeke debekuetan sartuta ez badaude, eta beren kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala egiaztatzen badute.

Enpresaburuen aldi baterako elkarreetan, osatzen duten bakoitzak bere gaitasuna eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, eta, aldi baterako elkarrearen kaudimena zehazteari dagokionez, kideetako bakoitzarentzat egiaztatutako ezaugarriak metatuko dira, hargatik eragotzi gabe sailkapenari dagokionez Erregelamenduaren 52. artikuluan ezartzen dena.

2.3.1. Jarduteko gaitasuna

Enpresaburuen jarduteko gaitasuna honela

que se recogen expresamente en este pliego.

El órgano de contratación ostenta, asimismo, las prerrogativas que le concede la legislación y que se hacen constar en este documento sobre interpretación, modificación, inspección-sanción y resolución contractual.

2.2. Perfil de contratante

Con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a su actividad contractual, el Ayuntamiento de Plentzia cuenta con el Perfil de Contratante alojado en la Plataforma de Contratación Pública del País Vasco.

El anuncio de licitación, los pliegos de cláusulas administrativas particulares, los pliegos de prescripciones técnicas y el resto de documentación que rija la licitación, así como otra información relativa al contrato, se publicarán en el referido perfil de contratante al que podrá acceder a través del siguiente enlace:

<https://www.contratacion.euskadi.eus>

2.3. Aptitudes para contratar

Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incurso en prohibiciones de contratar, y acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o

egiaztatuko da:

profesional.

a) Pertsona juridikoak diren enpresaburuena, eratze-eskritura edo agiriaren, estatutuen edo sortze-egintzaren bidez, zeinetan jaso behar baitira haien jarduera arautzen duten arauak, behar bezala inskribatuta, hala badagokio, dagokion erregistro publikoan, hots, kasuan kasuko pertsona juridiko motaren arabera. Pertsona fisikoak diren enpresaburuena, Nortasun Agiri Nazionalaren fotokopiaren eta Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan dagokion epigrafean altan emanda dagoela egiaztatzearen bidez.

b) Europar Batasuneko estatu kideetako edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten estatuetako nazionalak diren enpresaburu ez-espainiarrena, ezarrita dauden estatuko legeriaren arabera dagokien erregistroan inskribatuta egotearen bidez, edo zinpeko adierazpen bat edo ziurtagiri bat aurkeztearen bidez egiaztatuko da, erregelamenduz ezartzen diren baldintzetan, aplikatzekoak diren erkidegoko xedapenen arabera.

c) Gainerako atzerriko enpresaburuena, dagokion estatuan Espainiak duen Misio Diplomatiko Iraunkorraren edo enpresaren egoitza zein lurralde-eremutan dagoen, hango Kontsulatu-bulegoaren txostenarekin.

2.3.2. Kontratatzeko debekuak

En las uniones temporales de empresarios cada uno de los que la componen la deberá acreditar su capacidad y solvencia, acumulándose a efectos de la determinación de la solvencia de la unión temporal las características acreditadas para cada uno de los integrantes de la misma, sin perjuicio de lo que para la clasificación se establece en el artículo 52 del Reglamento.

2.3.1 Capacidad de obrar

La capacidad de obrar de los empresarios se acreditará:

a) De los empresarios que fueren personas jurídicas mediante la escritura o documento de constitución, los estatutos o el acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate. De los empresarios que fueren personas físicas mediante fotocopia del Documento Nacional de Identidad y acreditación de estar dado de Alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente.

b) De los empresarios no españoles que sean nacionales de Estados

Enpresaburuek kontratatzeko debekuetako bat ez dutela gertatzen frogatzea epaiketa-testigantza edo administrazio-ziurtagiriaren bidez egin ahal izango da, kasuaren arabera.

Agiri hori organo eskudunak eman ezin duenean, administrazio-agintari baten, notario publiko baten edo lanbide-erakunde kualifikatu baten aurrean emandako erantzukizunpeko adierazpen batez ordeztu ahal izango da.

2.3.3. Kaudimena

Lizitatzailerik beren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa egiaztatu beharko dute, bai eta beren kaudimen tekniko edo profesionala ere, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren, 86. artikulutik 91. artikulura bitartean ezarritakoaren arabera. Kaudimena egiaztatzeke, klausula honetan ezarritako frogabideak aurkeztu beharko dira, betiere kontratazio-organismoak eskatutako kaudimen-baldintzak betetzen direla egiaztatzeke komenigarritzat jotzen duen beste edozein argibide edo dokumentazio osagarri eskatzeko ahalmenari kalterik egin gabe.

Enpresa-sailkapena ez da nahitaezkoa izango kontratu honetan proposamenak aurkezteko; hala ere, kontratuaren xede diren prestazioei dagozkien talde eta azpitaldeetan sailkatuta dauden lizitatzailerik beren kaudimena egiaztatu

miembros de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo se acreditará por su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

- c) De los demás empresarios extranjeros, con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

2.3.2. Prohibiciones de contratar

La prueba, por parte de los empresarios, de la no concurrencia de alguna de las prohibiciones para contratar, podrá realizarse mediante testimonio judicial o certificación administrativa, según los casos.

Cuando dicho documento no pueda ser expedido por la autoridad competente, podrá ser sustituido por una declaración responsable otorgada ante una autoridad administrativa, notario público u organismo profesional cualificado.

2.3.3. Solvencia

dezakete sailkapen-ziurtagiria aurkeztuz, eta plegu honetan ezarritako gainerako kaudimen-frogabideak aurkeztetik salbuetsita geratuko dira, sailkapen horrek estaltzen dituen baldintzei dagokienez.

Kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala

Lizitatzailerik beren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa egiaztatu beharko dute, bai eta beren kaudimen tekniko edo profesionala ere, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren, 86. artikulutik 91. artikulura bitartean ezarritakoaren arabera. Kaudimena egiaztatzeke, klausula honetan ezarritako frogabideak aurkeztu beharko dira, betiere kontratazio-organoak eskatutako kaudimen-baldintzak betetzen direla egiaztatzeke komenigarritzat jotzen duen beste edozein argibide edo dokumentazio osagarri eskatzeko ahalmenari kalterik egin gabe.

Enpresa-sailkapena ez da nahitaezkoa izango kontratu honetan proposamenak aurkezteko; hala ere, kontratuaren xede diren prestazioei dagozkien talde eta azpitaldeetan sailkatuta dauden lizitatzailerik beren kaudimena egiazta dezakete sailkapen-ziurtagiria aurkeztuz, eta plegu honetan ezarritako gainerako kaudimen-frogabideak aurkeztetik salbuetsita geratuko dira, sailkapen horrek estaltzen dituen baldintzei dagokienez.

Los licitadores deberán acreditar su solvencia económica y financiera, así como su solvencia técnica o profesional, conforme a lo establecido en los artículos 86 a 91 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. La acreditación de la solvencia se realizará mediante la aportación de los medios de prueba establecidos en la presente cláusula, sin perjuicio de la facultad del órgano de contratación de solicitar cualesquiera otras aclaraciones o documentación complementaria que estime conveniente para verificar el cumplimiento de los requisitos de solvencia exigidos.

La clasificación empresarial no será exigible para la presentación de proposiciones en el presente contrato, si bien los licitadores que se encuentren clasificados en los grupos y subgrupos que se correspondan con las prestaciones objeto del contrato podrán acreditar su solvencia mediante la presentación del certificado de clasificación, quedando eximidos de aportar los restantes medios de prueba de solvencia establecidos en el presente pliego para los requisitos cuya acreditación quede cubierta por dicha clasificación.

Solvencia económica, financiera y técnica o profesional

Los licitadores deberán acreditar su solvencia económica y financiera, así como su solvencia técnica o profesional,

Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa

Lizitatzailleek beren kaudimen ekonomiko eta finantzarioa egiaztatu beharko dute lizitatzaillearen urteko negozio-bolumena aurkeztuz, amaitutako azken hiru ekitaldi ekonomikoetako onenari dagokiona; bolumen horrek, gutxienez, lizitatzen den lotearen edo loteen kontratuaren urteko batez besteko balioaren halako bat eta erdi izan beharko du. Horretarako, kontratuaren urteko batez besteko balioa kalkulatu da kontratuaren balio estimatu osoa (urteko guztiak eta luzapenak barne) kontratuaren iraupen-urte kopuruaz zatituz. Eskatutako urteko negozio-bolumena kalkulatzeko, dagokion lotearen balio estimatua hartuko da erreferentziazat, lizitatzailleak lote bati edo batzuei soilik aurkezten dienean eskaintza, edo, bestela, lote guztien balio estimatuen batura, lizitatzailleak kontratu osoari eskaintza aurkezten dionean. Nolanahi ere, kontratuaren balio estimatu osoa kontuan hartu beharko da, haren iraupen osorako, aurreikusitako luzapenei dagozkien urtekoak barne.

Lizitatzaillearen urteko negozio-bolumena egiaztatuko da Merkataritza Erregistroan onartu eta gordailututako urteko kontuak aurkeztuz, enpresaburua erregistro horretan inskribatuta badago, edo, bestela, behar bezala legeztatutako kontabilitate-liburuen bidez. Merkataritza Erregistroan inskribatuta ez dauden banakako enpresaburuek beren urteko negozio-bolumena egiaztatuko dute Merkataritza Erregistroak legeztatutako

conforme a lo establecido en los artículos 86 a 91 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. La acreditación de la solvencia se realizará mediante la aportación de los medios de prueba establecidos en la presente cláusula, sin perjuicio de la facultad del órgano de contratación de solicitar cualesquiera otras aclaraciones o documentación complementaria que estime conveniente para verificar el cumplimiento de los requisitos de solvencia exigidos.

La clasificación empresarial no será exigible para la presentación de proposiciones en el presente contrato, si bien los licitadores que se encuentren clasificados en los grupos y subgrupos que se correspondan con las prestaciones objeto del contrato podrán acreditar su solvencia mediante la presentación del certificado de clasificación, quedando eximidos de aportar los restantes medios de prueba de solvencia establecidos en el presente pliego para los requisitos cuya acreditación quede cubierta por dicha clasificación.

Solvencia económica y financiera

Los licitadores deberán acreditar su solvencia económica y financiera mediante la aportación del volumen anual de negocios del licitador, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos ejercicios económicos concluidos, que deberá ser al menos una vez y media el valor anual

kontabilitate-liburuak aurkeztuz, edo, horren ezean, Zerga Administrazioaren organo eskudunak emandako ziurtagiriaren bidez. Espainian ezarrita ez dauden baina Europar Batasuneko beste estatu kide batean edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duen beste estatu batean ezarrita dauden enpresaburuek beren negozio-bolumena egiazta dezakete jatorrizko herrialdeko organo eskudunak emandako ziurtagiriak aurkeztuz.

Kaudimen tekniko edo profesionala

Kaudimen tekniko edo profesionala egiaztatzeko, lizitatzailleak azken hiru urteetan egindako zerbitzu edo lan nagusien zerrenda bat aurkeztuko da, haien zenbatekoa, datak eta hartzaile publiko edo pribatuak adierazita. Egindako zerbitzu edo lanak egiaztatuko dira organo eskudunak emandako edo ikus-onetsitako ziurtagirien bidez, hartzailea sektore publikoko entitate bat denean, edo hartzaileak emandako ziurtagirien bidez edo, horien ezean, enpresaburuaren adierazpen baten bidez, hartzailea subjektu pribatu bat denean.

Kaudimen tekniko edo profesionala egiaztatutzat jotzeko, lizitatzailleek egiaztatu beharko dute azken hiru urteetan lizitatzen den lotearen edo loteen antzeko ezaugarriak dituzten zerbitzuak gauzatu dituztela, gauzatze handieneko urtean metatutako urteko zenbateko batez, gutxienez, lizitazioaren xede den lotearen

medio del contrato correspondiente al lote o lotes a los que se licite. A tal efecto, el valor anual medio del contrato se calculará dividiendo el valor estimado total del contrato (incluidas todas las anualidades y prórrogas) por el número de años de duración del mismo. Para el cálculo del volumen anual de negocios exigido, se tomará como referencia el valor estimado del lote correspondiente cuando el licitador únicamente presente oferta por alguno o algunos de los lotes, o bien la suma de los valores estimados de todos los lotes cuando el licitador presente oferta por la totalidad del contrato. En todo caso, deberá considerarse el valor estimado total del contrato para toda su duración, incluidas las anualidades correspondientes a las prórrogas previstas.

El volumen anual de negocios del licitador se acreditará mediante la presentación de las cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho registro, o mediante los libros de contabilidad debidamente legalizados en caso contrario. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante la presentación de los libros de contabilidad legalizados por el Registro Mercantil o, en su defecto, mediante certificación expedida por el órgano competente de la Administración Tributaria. Los empresarios no establecidos en España

edo loteen kontratuaren urteko balio estimatuaren ehuneko berrogeita hamarraren baliokidea dena. Antzeko ezaugarriak dituzten zerbitzutzat jotzen dira dagokion lotearen xedearekin zuzeneko lotura dutenak, hain zuzen ere: 1. lotean (komun eramangarriak), ekitaldietarako edo instalazioetarako modulu sanitario eramangarriak hornitzeko, instalatzeko eta mantentzeko zerbitzuak; 2. lotean (soinua eta argiztapena), ikuskizunetarako edo ekitaldietarako soinu eta argiztapen profesionaleko ekipoak alokatzeko, instalatzeko eta laguntza tekniko emateko zerbitzuak; 3. lotean (anbulantziak), ekitaldietan, ospakizun publikoetan edo kirol-jardueretan ambulanzia bidezko osasun-laguntza emateko zerbitzuak; 4. lotean (segurtasun-hesiak), ekitaldietarako, jai-esparruetarako edo instalazio publikoetarako segurtasun-hesiak hornitzeko, instalatzeko eta kentzeko zerbitzuak.

Gainera, lizitatzailleek beren proposamenean adierazi beharko dituzte kontratua gauzatzeko duten langile tekniko edo unitate tekniko, enpresan integratuta egon edo ez, bereziki kalitate-kontrolaz arduratzen direnak. 2. lotean (soinua eta argiztapena), lizitatzailleek egiaztatu beharko dute beharrezko langile tekniko kualifikatua dutela (soinu-teknikariak, argiztapen-teknikariak, muntaketa-langileak), haien titulazioa, kualifikazio profesionala eta egiaztatutako esperientzia

pero sí en otro Estado miembro de la Unión Europea o signatario del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo podrán acreditar su volumen de negocios mediante la presentación de certificados expedidos por el órgano competente del país de procedencia.

Solvencia técnica o profesional

La acreditación de la solvencia técnica o profesional se realizará mediante la presentación de una relación de los principales servicios o trabajos realizados por el licitador durante los tres últimos años que incluya importe, fechas y destinatarios públicos o privados de los mismos. Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente cuando el destinatario sea una entidad del sector público, o mediante certificados expedidos por el destinatario o, a falta de estos, mediante una declaración del empresario cuando el destinatario sea un sujeto privado.

Para considerar acreditada la solvencia técnica o profesional, los licitadores deberán acreditar la ejecución de servicios de características similares a los correspondientes al lote o lotes a los que se licite durante los tres últimos años, por un importe anual acumulado en el año de mayor ejecución equivalente al menos al cincuenta por ciento del valor estimado anual del contrato correspondiente al lote

adierazita. 3. lotean (anbulantziak), lizitatzailleek egiaztatu beharko dute gidariak eta osasun-langileak (kamilariak) dituztela, osasun-garraioaren arloan indarrean dagoen araudiak eskatutako gaikuntza profesionalarekin, maiatzaren 25eko 836/2012 Errege Dekretuaren arabera.

Lote bat baino gehiagori eskaintza aurkezten dioten lizitatzailleek kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta kaudimen tekniko edo profesionala modu independentean egiaztatu beharko dituzte beren proposamenaren xede den lote bakoitzerako, edo, bestela, beren parte hartzeko lote guztietarako eskatutako baldintzak estaltzen dituen kaudimen global nahikoa egiaztatu beharko dute. Kaudimena modu globalean egiaztatzen bada, lizitatzailleak eskaintza aurkezten dien lote guztien balio estimatuen batura hartuko da erreferentziazat, kontratuaren iraupen osorako balio osoa kontuan hartuta, luzapenak barne.

Enpresaburuek beste entitate batzuen gaitasunetara jo ahal izango dute, haiekin dituzten loturen izaera juridikoa edozein dela ere, betiere egiaztatzen badute baliabide horiek benetan dituztela entitate horien idatzizko konpromisoa aurkeztuz, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren, 75. artikuluan ezarritakoaren arabera. Kasu horretan, lizitatzaileri bere kaudimena uzten dion entitateak kontratazio

o lotes objeto de licitación. Se consideran servicios de características similares aquellos que guarden relación directa con el objeto del lote correspondiente, a saber: para el Lote 1 (aseos portátiles), servicios de suministro, instalación y mantenimiento de módulos sanitarios portátiles para eventos o instalaciones; para el Lote 2 (sonido e iluminación), servicios de alquiler, instalación y asistencia técnica de equipos de sonorización e iluminación profesional para espectáculos o eventos; para el Lote 3 (ambulancias), servicios de asistencia sanitaria mediante ambulancias en eventos, celebraciones públicas o actividades deportivas; para el Lote 4 (vallas de seguridad), servicios de suministro, instalación y retirada de vallas de seguridad para eventos, recintos festivos o instalaciones públicas.

Adicionalmente, los licitadores deberán indicar en su proposición el personal técnico o las unidades técnicas, integradas o no en la empresa, de los que esta disponga para la ejecución del contrato, especialmente aquellos encargados del control de calidad. Para el Lote 2 (sonido e iluminación), los licitadores deberán acreditar que disponen del personal técnico cualificado necesario (técnicos de sonido, técnicos de iluminación, personal de montaje), indicando su titulación, cualificación profesional y experiencia acreditada. Para el Lote 3 (ambulancias), los licitadores deberán acreditar que

publikoaren araudian ezarritako gaitasun-baldintzak eta kontratatzeke debekurik eza ere bete beharko ditu, eta Administrazioaren aurrean solidarioki behartuta geratuko da kontratua gauzatzeari dagokionez.

2.3.4. Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofiziala

Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean inskribatuta egoteak egiaztatuko ditu, bertan jasotakoaren arabera eta kontrako frogarik ezean, enpresaburuaren gaitasun-baldintzak, hau da, haren nortasuna eta jarduteko gaitasuna, ordezkaritza, gaikuntza profesional edo enpresariala, kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta tekniko edo profesionala, sailkapena eta inskribatutako gainerako inguruabarrak, bai eta bertan jaso behar diren kontratatzeke debekuak gertatzen diren ala ez ere.

3. KONTRATUAREN PRESTAKETA

3.1. Prozeduraren izapidetzea

Prozedura honen izapidetzea arrunta izango da, SPKLren 116. artikulua arabera. Kontratua prozedura irekiaren bidez esleitu da, SPKLren 131. eta 156. artikulutik 158. artikulura bitartekoen arabera.

4. KONTRATUAREN ESLEIPENA

4.1. Proposamenak aurkeztea

disponen de conductores y personal sanitario (camilleros) con la habilitación profesional exigida por la normativa vigente en materia de transporte sanitario conforme al Real Decreto 836/2012, de 25 de mayo.

Los licitadores que presenten oferta por varios lotes deberán acreditar la solvencia económica y financiera y la solvencia técnica o profesional de forma independiente para cada uno de los lotes objeto de su proposición, o bien acreditar una solvencia global suficiente que cubra los requisitos exigidos para todos los lotes a los que concurren. En caso de que la solvencia se acredite de forma global, se tomará como referencia la suma de los valores estimados de todos los lotes a los que el licitador presente oferta, considerando el valor total para toda la duración del contrato incluidas las prórrogas.

Los empresarios podrán recurrir a las capacidades de otras entidades, independientemente de la naturaleza jurídica de los vínculos que tengan con ellas, siempre que acrediten que disponen efectivamente de esos medios mediante la presentación del compromiso por escrito de dichas entidades, conforme a lo establecido en el artículo 75 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. En tal caso, la entidad que preste su solvencia al licitador deberá cumplir asimismo las condiciones de aptitud y ausencia de prohibiciones para contratar

4.1.1. Baldintza orokorrak eta lizitatzaillei emandako informazioa

Interesdunen proposamenak lizitazioa arautzen duten pleguetara eta dokumentaziora egokitu beharko dira, eta haien aurkezpenak berekin dakar enpresaburuak haren klausula edo baldintza guztiak baldintzarik gabe onartzea, inolako salbuespen edo erreserbarik gabe, bai eta mahaiari eta kontratazio-organoari baimena ematea ere. Sektore Publikoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Europar Batasuneko estatu kide bateko operadore ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatzeko.

Lizitatzaille-entitate bakoitzak ezin izango du proposamen bat baino gehiago aurkeztu, ezta beste batzuekin aldi baterako elkartean inolako proposamenik sinatu ere, banaka egin badu, edo aldi baterako elkarte batean baino gehiagotan agertu. Arau horiek urratzeak hark sinatutako proposamen guztiak ez onartzea ekarriko du.

SPKLren 138. artikularen arabera, interesdunei plegu honetarako eta kontratuaren gainerako dokumentazio osagarriarako sarbidea aitortzen zaie, eta ohartarazten da ezen, aipatutako agirietako bati buruzko informazio osagarria eskatuz gero, kontratazio-organoak hura emango duela, gutxienez, eskaintzak aurkezteko epea amaitu baino sei egun

establecidas en la normativa de contratación pública, quedando obligada solidariamente ante la Administración por la ejecución del contrato.

2.3.4 Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas

La inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público acreditará a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, las condiciones de aptitud del empresario en cuanto a su personalidad y capacidad de obrar, representación, habilitación profesional o empresarial, solvencia económica y financiera y técnica o profesional, clasificación y demás circunstancias inscritas, así como la concurrencia o no concurrencia de las prohibiciones de contratar que deban constar en el mismo.

3. PREPARACIÓN DEL CONTRATO

3.1. Tramitación del procedimiento

La tramitación del presente procedimiento será ordinaria, de conformidad con el artículo 116 de la LCSP. El contrato se adjudicará mediante procedimiento abierto, con arreglo a los artículos 131 y 156 a 158 de la LCSP.

4. ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO

4.1. Presentación de proposiciones

lehenago. Erantzunek ez dute izaera loteslerik izango kontratazio-organoarentzat.

Informazio-eskaera proposamenak aurkezteko datatik gutxienez hamabi eguneko aurrerapenarekin egin beharko da, eta lizitazio-iragarkian adierazitako fax-zenbakira edo posta elektronikoko helbidera egingo da.

Lizitatzailerik beren eskaintza aurkezteko unean emandako informazioaren izaera konfidentziala izenda dezakete, behar bezala justifikatuz, SPKLren 133. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Adierazpen hori agiriz agiri arrazoitu beharko da. Ezin izango da dokumentazio osoaren izaera konfidentziala adierazi, ezta izaera hori dokumentazioa aurkeztu ondoren alegatu ere. Inola ere ez dute izaera konfidentziala izango ekitaldi publikoan irakurri behar diren datuek edo esleipenaren arazoibidearen oinarri direnek.

4.1.2. Aurkezteko baldintzak

Lizitazio honek izaera elektronikoa du. Lizitatzailerik beren eskaintzak modu elektronikoan soilik prestatu eta aurkeztu beharko dituzte, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataformaren eskaintzak prestatzeko eta aurkezteko tresnaren bidez (<https://www.contratacion.euskadi.eus>), azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren,

4.1.1. Condiciones generales e información a los licitadores

Las proposiciones de los interesados deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por el empresario de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna, así como la autorización a la mesa y al órgano de contratación para consultar los datos recogidos en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea.

Cada entidad licitadora no podrá presentar más de una proposición, ni suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él suscritas.

En virtud del artículo 138 de la LCSP, se reconoce a los interesados el acceso al presente pliego y al resto de documentación complementaria al contrato, advirtiéndose que, en caso de solicitarse información adicional sobre alguno de los documentos referidos, el órgano de contratación facilitará la misma, al menos, seis días antes de que finalice el plazo de presentación de ofertas. Las respuestas no tendrán carácter vinculante

Hamabosgarren, Hamaseigarren eta Hamazazpigarren Xedapen Gehigarrietan ezarritakoaren arabera.

Lizitatzailleek ziurtagiri elektroniko aitortu eta indardun bat izan beharko dute, plataforma elektronikoak onartua, komunikazioen eta aurkeztutako agirien nortasuna, osotasuna eta konfidentzialtasuna bermatzen duena. Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataformak ahalbidetzen du ziurtapen-zerbitzuen emaileen konfiantza-zerrendan jasotako ziurtapen-zerbitzuen emaileek emandako ziurtagiri elektronikoak erabiltzea.

Zerbitzu horiek erabiltzeak honako hauek dakartza:

- Lizitatzailleak eskaintzak modu telematikoan prestatu eta aurkezteak.
- Sistemak eskaintzak modu elektronikoan zaintzea.
- Dokumentazioa plataformaren bidez irekitzea eta ebaluatzea.

Ez dira onartuko bide ez-elektronikoen bidez aurkeztutako proposamenak, ezta epez kanpo aurkeztutakoak ere.

Horregatik, lizitazio honetan parte hartzeko, garrantzitsua da interesa duten lizitatzailleak erregistratzea, hala ez badaude, adierazitako kontratazio-plataformetako batean.

SPKLren 16. xedapen gehigarriaren arabera,

para el órgano de contratación.

La petición de información deberá hacerse con una antelación mínima de doce días respecto de la fecha de presentación de proposiciones y se efectuará al número de fax o a la dirección de correo electrónico indicado en el anuncio de licitación.

Los licitadores podrán designar el carácter confidencial de la información facilitada en el momento de presentar su oferta, justificándolo adecuadamente conforme a lo previsto en el artículo 133 de la LCSP.

Dicha declaración deberá ser motivada documento a documento. No se podrá declarar el carácter confidencial de la totalidad de la documentación ni poder alegar dicho carácter con posterioridad a la presentación de documentación. En ningún caso podrán tener carácter confidencial los datos que deban ser objeto de lectura en acto público o que sirvan de base a la motivación de la adjudicación.

4.1.2. Condiciones de presentación

La presente licitación tiene carácter electrónico. Los licitadores deberán preparar y presentar sus ofertas exclusivamente de forma electrónica a través de la herramienta de preparación y presentación de ofertas de la Plataforma de Contratación Pública del País Vasco (<https://www.contratacion.euskadi.eus>), de conformidad con lo establecido en las

eskaintzak bide elektronikoz bidaltzea bi fasetan egin ahal izango da, lehenik eskaintzaren azterna elektronikoa transmitituz, zeinaren harrerarekin haren aurkezpena ondorio guztietarako egindakotzat joko baita, eta gero eskaintza bera, gehienez 24 orduko epean, azterna elektronikoa aurkezten denetik kontatuta. Bigarren bidalketa hori adierazitako epean egiten ez bada, eskaintza erretiratutzat joko da.

Eskaintza elektronikoa eta hura laguntzen duen beste edozein agiri elektronikoki sinatuta egon beharko dira, urriaren 1eko 39/2015 Legearen, Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearenaren, 10. artikulua onartutako sinadura-sistemaren bidez.

Eskaintzak zifratzea eskatzen bada, hori eskaintzak prestatzeko eta aurkezteko tresnaren bidez egingo da. Inola ere ez da zifratuko Kontratazio Mahaiari eskaintzen edukia une egokian ezagutzea eragozten dioten beste bitarteko batzuen bidez.

Artxibo elektronikoen edukiaren konfidentzialtasuna haiek ireki arte bermatzeko, tresnak artxibo horiek zifratuko ditu bidalketan.

Aurkezpena egin ondoren, tresnak lizitatzailerentzako bidalketa-egiaztagiri bat emango dio, gordetzeko eta inprimatzeko modukoa, denbora-zigiluarekin.

Disposiciones Adicionales Decimoquinta, Decimosexta y Decimoséptima de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Los licitadores deberán disponer de certificado electrónico reconocido y vigente, admitido por la plataforma electrónica, que garantice la identidad, integridad y confidencialidad de las comunicaciones y de los documentos presentados. La Plataforma de Contratación Pública del País Vasco permite la utilización de certificados electrónicos expedidos por prestadores de servicios de certificación incluidos en la lista de confianza de prestadores de servicios de certificación.

La utilización de estos servicios supone:

- La preparación y presentación de ofertas de forma telemática por el licitador.
- La custodia electrónica de ofertas por el sistema.
- La apertura y evaluación de la documentación a través de la plataforma.

No se admitirán las proposiciones presentadas por medios no electrónicos ni tampoco las presentadas fuera de plazo.

Por este motivo, para participar en esta licitación, es importante que los licitadores interesados se registren, en el supuesto de

4.1.3. Aurkezteko epea

Proposamenak, nahitaezko dokumentazioarekin batera, 15 eguneko epean aurkeztuko dira, kontratuaren lizitazio-iragarkia Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforman argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Proposamenak aurkezteko epearen azken eguna egun baliogabea erortzen bada, hurrengo egun baliadunera luzatutzat joko da.

SPKLren 136.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, eskaintzak aurkezteko epeak luzatu egingo dira baldin eta, edozein arrazoiengatik, kontratazio-organismoaren mendeko zerbitzuek, aurreko epigrafean adierazitako epean, interesdunak egindako informazio-errekerimenduari erantzun ez badiote eta eskatutako informazio hori garrantzitsua bada baliozko eskaintza bat egin ahal izateko.

Era berean, eskaintzak aurkezteko epea luzatu egingo da kontratazioaren pleguetan aldaketa esanguratsuak sartzen badira, hargatik eragotzi gabe SPKLren 122.1 artikuluan adierazitakoa.

4.1.4. Proposamenen edukia

Lizitazioan parte hartzeko proposamenak bi artxibo elektronikotan aurkeztuko dira, eta horietan honako izendapen eta legenda hau jasoko da: «Proposamena Plentziako Udalaren jai-ekitaldietarako baliabide

que no lo estén, en alguna de las plataformas de contratación señaladas.

De acuerdo con la disposición adicional 16ª de la LCSP, el envío por medios electrónicos de las ofertas podrá hacerse en dos fases, transmitiendo primero la huella electrónica de la oferta, con cuya recepción se considerará efectuada su presentación a todos los efectos, y después la oferta propiamente dicha en un plazo máximo de 24 horas a contar desde la presentación de la huella electrónica. De no efectuarse esta segunda remisión en el plazo indicado, se considerará que la oferta ha sido retirada.

La oferta electrónica y cualquier otro documento que la acompañe deberán estar firmados electrónicamente por alguno de los sistemas de firma admitidos por el artículo 10 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones públicas.

Si se requiere el cifrado de las ofertas, éste se realizará a través de la herramienta de preparación y presentación de ofertas. En ningún caso se cifrará a través de otros medios que impidan a la Mesa de Contratación conocer el contenido de las ofertas en el momento oportuno.

Para garantizar la confidencialidad del contenido de los archivos electrónicos hasta el momento de su apertura, la herramienta cifrará dichos archivos en el envío.

tekniko eta osagarriak alokairu-araubidean hornitzeko zerbitzuen administrazio-kontratuan, loteetan banatuan, prozedura irekiaren bidez, lizitatzeko».

Artxiboen izendapena honako hau izango da:

- «A» artxiboa: Administrazio-dokumentazioa.
- «B» artxiboa: Eskaintza ekonomikoa eta modu automatikoa kuantifikatzeko moduko dokumentazioa.

«A» artxiboaren edukia: administrazio-dokumentazioa:

1. Erantzukizunpeko adierazpena. Administrazioarekin kontratatzeke lege ezarritako gaitasun-baldintzak betetzen direla egiaztatzen duen dokumentazioaren hasierako aurkezpena, bai eta kontratatzeke debekurik ez dagoela eta eskatutako kaudimen-baldintzak betetzen direla ere, SPKLren 140. artikuluan arabera, erantzukizunpeko adierazpen baten bidez gauzatuko da, kontratazio-organoak emandako eta kontratatzailearen profilean eskuragarri dagoen ereduaren arabera.

Erantzukizunpeko adierazpena lizitatzailearen adierazpen formal eta

Una vez realizada la presentación, la herramienta proporcionará a la entidad licitadora un justificante de envío, susceptible de almacenamiento e impresión, con el sello de tiempo.

4.1.3. Plazo de presentación

Las proposiciones, junto con la documentación preceptiva se presentarán, dentro del plazo de 15 días contados desde el día siguiente al de la publicación del anuncio de licitación del contrato en el Plataforma de Contratación Pública del País Vasco.

Si el último día del plazo de presentación de proposiciones coincidiera en día inhábil, este se entenderá prorrogado al primer día hábil siguiente.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 136.2 de la LCSP, los plazos de presentación de las ofertas se ampliarán cuando, por cualquier razón, los servicios dependientes del órgano de contratación no hubieran atendido, en el plazo señalado en el epígrafe anterior, el requerimiento de información que la persona interesada hubiere formulado y la citada información solicitada tenga un carácter relevante a los efectos de poder formular una oferta que sean válidas.

Asimismo, se ampliará el plazo de presentación de las ofertas en el caso de que se introduzcan modificaciones

eguneratu bat da, zeinetan adierazten baitu ez dagoela SPKLren 71. artikuluko kontratazeko debekuetako batean ere sartuta, egunean dagoela bere zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzean, plegu honetan eskatutako gaitasun-baldintzak eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionaleko baldintzak betetzen dituela, eta zerbitzua emateko, hala badagokio, beharrezkoa den enpresa-edo lanbide-gaikuntza duela.

Erantzukizunpeko adierazpena bide elektronikoz aurkeztuko da, behar bezala sinatuta, administrazio-dokumentazioari dagokion gutun-azal edo artxibo elektronikoan. Kontratazio-organoak, prozeduraren edozein unetan, lizitatzaileri dokumentazio egiaztatzailea aurkez dezala eskatu ahal izango dio, hura ongi garatzeko beharrezkoa denean.

Lizitatzailiak beste entitate batzuen kaudimenera eta baliabideetara jotzen duenean, SPKLren 75. artikularen babesean, edo enpresaburuen aldi baterako elkarte bat dagoenean, erantzukizunpeko adierazpen independente bat aurkeztu beharko da bere kaudimena uzten duen entitate bakoitzeko eta elkartea osatzen duen enpresa bakoitzeko.

Eskatutako kaudimen ekonomiko eta finantzarioaren edo tekniko eta profesionalaren baldintzak lote batetik

significativas en los pliegos de la contratación, sin perjuicio de lo señalado en los artículos 122.1 de la LCSP.

4.1.4. Contenido de las proposiciones

Las proposiciones para participar en la licitación se presentarán en dos archivos electrónicos en los que se hará constar la denominación y la leyenda «Proposición para licitar al contrato administrativo de servicios, dividido en lotes, para el suministro en régimen de alquiler de medios técnicos y auxiliares para eventos festivos del Ayuntamiento de Plentzia, mediante procedimiento abierto».

La denominación de los archivos será la siguiente:

- Archivo «A»: Documentación administrativa.
- Archivo «B»: Oferta económica y documentación cuantificable de forma automática.

Contenido del archivo «A»: documentación administrativa:

1. Declaración responsable. La aportación inicial de la documentación acreditativa del cumplimiento de las condiciones de aptitud legalmente establecidas para contratar con la Administración, así como de la

bestera aldatzen badira, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztuko da kaudimen-baldintza berberak aplikatzen zaizkion lote edo lote-talde bakoitzeko.

«B» artxiboaren edukia: Eskaintza ekonomikoa eta modu automatikoan kuantifikatzeko moduko dokumentazioa:

1. Eskaintza ekonomikoa.
2. Modu automatikoan kuantifikatzeko moduko irizpideen edo, hala badagokio, eskainitako zifretan edo ehunekoetan baloratzeko modukoen dokumentazio egiaztatzailea, plegu honetan xedatutakoaren arabera.

Eskaintza ekonomikoari edo irizpide automatikoei buruzko dokumentazioa «A» artxiboan sartzeak, edo plegu honetan aurreikusitakoa ez den beste modu batean aurkezteak, proposamen osoa baztertzea ekarriko du, eta ezin izango da kontuan hartu kontratua esleitzeko ondorioetarako.

Hori guztia, hargatik eragotzi gabe lizitatzailleek gaitasunari, kaudimenari eta kontratatzekeo debekurik ezari buruzko inguruabarrak egiaztatzen dituen dokumentazio guztia izateko betebeharra, eskaintzak aurkezteko azken datan, eta kontratua perfektionatzen den unean irautekoa.

Aurkeztutako dokumentazio egiaztatzailea edozein dela ere, kontratazio-organoak

ausencia de prohibiciones de contratar y de la concurrencia de los requisitos de solvencia exigidos, se sustanciará, de conformidad con el artículo 140 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, mediante una declaración responsable, ajustada al modelo facilitado por el órgano de contratación y disponible en el perfil de contratante.

La declaración responsable consiste en una manifestación formal y actualizada del licitador en la que afirma que no se halla incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar del artículo 71 de la LCSP, que se encuentra al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, que cumple las condiciones de aptitud y los requisitos de solvencia económica, financiera y técnica o profesional exigidos en el presente pliego, y que cuenta con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, resulte precisa para la prestación del servicio.

La declaración responsable se presentará por medios electrónicos, debidamente firmada, en el sobre o archivo electrónico correspondiente a la documentación administrativa. El órgano de contratación podrá, en

honako dokumentazio hau edo kontratatze gaitasuna egiaztatze egokitzat jotzen duen beste edozein aurkeztea eskatu ahal izango du; hura aurkeztea, nolanahi ere, kontratua esleitu aurretik exijituko da, eta kontratazio-organoak esleipen-proposamena baino lehenagoko edozein unetan eskatu ahal izango du:

1. Lizitatzaillearen IFZ, edo IFK pertsona juridikoa bada.
2. Beste pertsona baten edo entitatere baten ordezkartzan jardunez gero, horretarako gaitzen duen dokumentu-justifikazioa.
3. Sozietatearen eratze-eskrtura, hala badagokio, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatua eta sozietate-legeriara egokitua. Erkidegoko enpresak SPKLren 67. artikuluan xedatutakoaren arabera arautuko dira.
4. Gaikuntza eta kaudimen finantzario eta teknkoa egiaztatzea, plegu honetan ezarritako dokumentazioaren bidez.
5. Zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzea.
6. Atzeriko enpresen kasuan, edozein ordenatako espainiar Auzitegien mende jartzeko adierazpena, kontratutik sor litezkeen gorabehera guztietarako, dagokion atzeriko jurisdikzio-foruari uko eginez.

cualquier momento del procedimiento, recabar del licitador la presentación de la documentación acreditativa cuando resulte necesario para el buen desarrollo del mismo.

Cuando el licitador recurra a la solvencia y medios de otras entidades al amparo del artículo 75 de la LCSP, o cuando concurra una unión temporal de empresarios, deberá presentarse una declaración responsable independiente por cada una de las entidades que presten su solvencia y por cada una de las empresas integrantes de la unión.

En caso de que los requisitos de solvencia económica y financiera o técnica y profesional exigidos varíen de un lote a otro, se aportará una declaración responsable por cada lote o grupo de lotes al que se apliquen los mismos requisitos de solvencia.

Contenido del archivo «B»: Oferta económica y documentación cuantificable de forma automática:

1. Oferta económica.

2. Documentación acreditativa de los criterios cuantificables de forma

4.2. Esleitzeko irizpideak

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen (aurrerantzean, SPKL) 145. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, kontratua kalitate-prezio harremanik onena duen eskaintzari esleitzeko zaio, kontratuaren xedeari zuzenean lotutako hainbat irizpideren arabera baloratuta.

4.2.1. Formula automatikoen bidez ebaluatu daitezkeen irizpideak:

Lote guztietarako irizpide komuna: eskaintza ekonomikoa (50 puntu)

Lizitatzailerak eskaintako beherapen ekonomikoa baloratuko da, dagokion lotearen prezioen koadroko prezio unitario guztiei modu uniformean aplikatu beharreko beherapen-ehuneko bakar gisa adierazita. Beherapen-ehuneko bakar hori da eskaintza ekonomikoa ondorio guztietarako, kontratua betetzean kurtsatzen den eskaera bakoitzaren fakturazioa arautuko du, eta izaera loteslea eta aldaezina izango du kontratuaren indarraldi osoan, luzapenak barne. Puntuazioa eskaintzarik onenari erreferentzia eginez, honako formula proportzional honen bidez esleitzeko da:

$$PO_i = 50 \times (B_i / B_{\max})$$

non PO_i i lizitatzaileraren eskaintza ekonomikoaren puntuazioa den; B_i i lizitatzailerak eskaintako beherapen-

automática o, en su caso, valorables en cifras o porcentajes ofrecidos, de acuerdo con lo dispuesto en los presentes pliegos.

La inclusión de la documentación relativa a la oferta económica o los criterios automáticos en el archivo «A» o su presentación de otra forma que no sea la contemplada en este pliego determinará el rechazo de toda la proposición, que no podrá ser tenida en cuenta a efectos de adjudicación del contrato.

Ello sin perjuicio de la obligación de los licitadores de contar con toda la documentación acreditativa del cumplimiento de las circunstancias relativas a la capacidad, solvencia y ausencia de prohibiciones de contratar en la fecha final de presentación de ofertas y subsistir en el momento de perfección del contrato.

Independientemente de la documentación acreditativa presentada, el órgano de contratación podrá requerir la presentación de la siguiente documentación o cualquier otra que se estime conveniente acreditativa de la aptitud para contratar, cuya aportación será exigida, en todo caso, antes de adjudicar el contrato y podrá ser requerida por el órgano de contratación en cualquier momento anterior a la propuesta de adjudicación:

1. NIF del licitador o CIF si es persona jurídica.

ehuneko bakarra; eta Bmax lotean onartutako baliozko beherapen-ehunekorik handiena, SPKLren 149. artikulua arabera justifikatu ez diren ezohikotasun-presuntzioan dauden eskaintzak kanpoan utzita.

Justifikazioa: Prezioa esleitzeko irizpide gisa sartzea SPKLren 1. eta 145. artikuluek aldarrikatzen duten funts publikoen erabileran eraginkortasuna bermatzeko betebeharraren ondorio zuzena da. Prezio unitarioen koadroaren gaineko beherapen-ehuneko bakar gisa adieraztea, eta ez aurrekontu itxi baten gainean, kontratuaren beraren konfiguraziotik dator, eskari aldakorrek eta eskaeren arabeko ordainsarikoa baita: gastuaren zenbatekoa aldeztatik ezagutzen ez denez, kontratua betetzean benetan eskatzen diren unitateen kopuruaren eta motaren arabera baita, eskaintza guztien artean magnitude homogeneo eta konparagarri bakarra tarifa unitarioaren gaineko beherapen-ehunekoa da. Gainera, koadroko prezio guztien gainean beherapen bakar eta uniforme bat proiektatzeak eragozten du eskaintza desorekatuak aurkeztea, kontsumo txikiko unitateak modu artifizialean merkatu eta sarri erabiltzen direnak garesti mantentzen dituztenak, alderaketa distorsionatu eta kontratuaren benetako kostua garestitu lezakeen praktika.

Eskaintzarik onenari erreferentzia egiten dion formula proportzionalak balorazio ekonomikoko sistema orori kontratu-

2. Si se actúa en representación de otra persona o de alguna entidad justificación documental que faculte para ello.
3. Escritura de constitución de la sociedad, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y adaptada a la legislación societaria. Las empresas comunitarias se registrarán por lo dispuesto en el artículo 67 LCSP.
4. Acreditación de la habilitación, solvencia financiera y técnica mediante la documentación establecida en el presente pliego.
5. Acreditación de hallarse al corriente de obligaciones tributarias y con la seguridad social.
6. En caso de empresas extranjeras, declaración de someterse a los Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que pudieran surgir del contrato, con renuncia al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponderle.

4.2. Criterios de adjudicación

De conformidad con el artículo 145 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (en adelante, LCSP), la adjudicación del contrato recaerá en la oferta que presente la mejor relación calidad-precio, valorada con arreglo a una pluralidad de criterios directamente vinculados al objeto del contrato.

errekurtsoetarako administrazio-azitegien doktrinak eskatzen dizkion hiru baldintzak betetzen ditu. Lehenik eta behin, muturretako koherentzia, beherapenik gabeko eskaintzak zero puntu lortzen baititu eta eskaintzarik onenak berrogeita hamar puntuak osorik, halako moldean non banaketak puntuazio-tartea agortzen baitu eta eskaintzarik onena modu eraginkorren saritzen. Bigarrenik, gorakako monotonia, beherapen handiagoari beti puntuazio handiagoa baitagokio, salbuespenik gabe, lizitatzailen arteko berdintasun eta diskriminaziorik ezaren printzipioa bermatuz. Eta, hirugarrenik, jarraitutasuna, ez baita gertatzen jauzirik edo atalase artifizialik, hurbileko eskaintzen artean ondorio neurrigabeak sor litezketenak. Formulazio hau aukeratu da, eta ez asetze-atalasea duten tarte bikoitzeko formulak, azken horiek eragotzi baitezakete eskaintzarik onenak puntuazio gorena lortzea inolako beherapenik atalasea gainditzeko ez dutenean, zailtasunez justifikatzeko moduko distortsioa sartuz. Beherapen ausartegien arriskuaren kontrola ez zaio formulari uzten, baizik eta SPKLren 149. artikularen ezohiki baxuak diren eskaintzen araubideari, zeinak ahalbidetzen baitu, entzunaldiaren ondoren eta aurkeztutako justifikazioa ikusita, bideragarritasuna egiaztatzen ez duten eskaintzak baztertzea.

Loteko irizpide teknikoak (50 puntu)

Lote bakoitzeko irizpide teknikoak dagokion prestazioaren xedeari zuzenean lotzen

4.2.1. Criterios evaluables mediante fórmulas automáticas:

Criterio común a todos los lotes: oferta económica (50 puntos)

Se valorará la baja económica ofertada por cada licitador, expresada como un único porcentaje de baja aplicable de forma uniforme a la totalidad de los precios unitarios del cuadro de precios del lote correspondiente. Dicho porcentaje único de baja constituye la oferta económica a todos los efectos, regirá la facturación de cada uno de los pedidos que se cursen durante la ejecución del contrato y tendrá carácter vinculante e invariable durante toda la vigencia de aquel, incluidas las prórrogas. La puntuación se asignará mediante la siguiente fórmula proporcional referida a la mejor oferta:

$$POi = 50 \times (Bi / Bmax)$$

Siendo POi la puntuación de la oferta económica del licitador i; Bi el porcentaje de baja única ofertado por el licitador i; y Bmax el mayor porcentaje de baja válido admitido en el lote, excluidas las ofertas incursas en presunción de anormalidad que no hubieran sido justificadas conforme al artículo 149 LCSP.

Justificación: La inclusión del precio como criterio de adjudicación es consecuencia directa del deber de garantizar la eficiencia en el empleo de los fondos

zaizkio (SPKLren 145.5 artikulua) eta prezioak islatzen ez dituen kalitate-alderdiak neurtzen dituzte: zerbitzuaren fidagarritasuna, gertakarien aurrean erantzuteko bizkortasuna, elementu kritikoen erredundantzia eta preskripzio teknikoen agiriko gutxienekoen gaineko ekipamenduaren hobekuntza. Guztiak objektiboak, neurgarriak eta dokumentu bidez egiaztagarriak dira, eta tarte itxiko eta ez-metagarritzko baremoen bidez baloratzen dira, kasu bakoitzean eskaintako konpromiso osoa soilik kontuan hartuta. Mota honetako irizpideetara jotzeak, lizitatzaillearen esperientzian edo kaudimenean oinarritutako besteen aldean, bermatzen du balorazioa eskaintzaren errendimenduaren gainean proiektatzea eta ez enpresaren ezaugarri subjektiboaren gainean, SPKLren 145. artikulua eskatzen duen bezala.

1. lotea. Komun eramangarriak eta modulu sanitarioak

a) Matxura baten aurrean zuzentzeko edo ordezteko denbora (20 punturaino)

Lizitatzailleak matxura baten aurrean erantzuteko gehieneko denbora murrizteko hartzen duen konpromisoa baloratuko da, udal-langileek gertakaria jakinarazten dutenetik modulu kaltetua eraginkortasunez konpondu edo erabilera-baldintza berdinetan beste batekin ordeztu arteko tartetzat hartuta. Preskripzio teknikoen agiriaren I. eranskinak gehieneko denbora

públicos que consagran los artículos 1 y 145 LCSP. Su expresión como porcentaje único de baja sobre el cuadro de precios unitarios, y no sobre un presupuesto cerrado, obedece a la propia configuración del contrato, de demanda variable y retribución por pedidos: dado que el importe del gasto no se conoce de antemano, pues depende del número y tipo de unidades que efectivamente se soliciten durante la ejecución, la única magnitud homogénea y comparable entre todas las ofertas es el porcentaje de baja sobre la tarifa unitaria. La proyección de una baja única y uniforme sobre la totalidad de los precios del cuadro impide, además, la presentación de ofertas desequilibradas que rebajen artificialmente las unidades de escaso consumo y mantengan elevadas las de uso frecuente, práctica que distorsionaría la comparación y podría encarecer el coste real del contrato.

La fórmula proporcional referida a la mejor oferta satisface las tres condiciones que la doctrina de los tribunales administrativos de recursos contractuales exige a todo sistema de valoración económica. En primer lugar, la coherencia en los extremos, pues la oferta que no incorpora baja alguna obtiene cero puntos y la oferta más ventajosa obtiene la totalidad de los cincuenta puntos, de modo que el reparto agota la horquilla de puntuación y premia de manera efectiva a la mejor oferta. En

hori sei (6) ordutan finkatzen du, beraz, muga hori hobetzen duten konpromisoak soilik baloratuko dira. Eskainitako denbora modulu bakoitzeko eta gertakari bakoitzeko zenbatuko da, izaera loteslea izango du betearazpen osoan, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleitu da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailerak konpontzeko edo ordeztzeko hartutako gehieneko denboraren arabera esleitu da, honako eskala honi jarraituz: zortzi (8) puntu emango dira konpromisoa lau (4) ordukoa denean; hamalau (14) puntu bi (2) ordukoa denean; eta hogeitaz (20) puntu ordu (1) batekoa denean. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskainitako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Modulu sanitarioen benetako erabilgarritasunak berehalako eragina du kontratuaren xede diren jendetza biltzen duten ekitaldietan espazio publikoaren osasungarritasunean eta higiean. Modulu bat afluentzia handieneko unean ez erabilgarri egoteak ez du geroagoko konponketarik onartzen, erabiltzaileentzako eta baldintza higieniko-sanitarioentzako kaltea une horretan bertan gertatu eta agortzen baita. Horregatik, irizpidea zuzenean lotzen zaio lotearen xedeari (SPKLren 145.5 artikulua) eta osasun-arloko interes publikoaren helburuari, eta kalitate-

segundo lugar, la monotonía creciente, pues a una mayor baja corresponde siempre una mayor puntuación, sin excepción, en garantía del principio de igualdad y no discriminación entre licitadores. Y, en tercer lugar, la continuidad, al no producirse saltos ni umbrales artificiales que generen efectos desproporcionados entre ofertas próximas. Se ha optado por esta formulación, y no por fórmulas de doble tramo con umbral de saciedad, porque estas últimas pueden impedir que la mejor oferta alcance la puntuación máxima cuando ninguna baja supera el umbral, introduciendo una distorsión difícilmente justificable. El control del riesgo de bajas temerarias no se confía a la fórmula, sino al régimen de ofertas anormalmente bajas del artículo 149 LCSP, que permite excluir, previa audiencia y a la vista de la justificación aportada, las ofertas cuya viabilidad no quede acreditada.

Criterios técnicos por lote (50 puntos)

Los criterios técnicos de cada lote se vinculan directamente con el objeto de la prestación correspondiente (artículo 145.5 LCSP) y miden aspectos de calidad que el precio no refleja: la fiabilidad del servicio, la rapidez de respuesta ante incidencias, la redundancia de los elementos críticos y la mejora del equipamiento sobre los mínimos del pliego de prescripciones técnicas. Todos ellos son objetivos, medibles y acreditables documentalmente, y se valoran mediante baremos por tramos cerrados y no

dimentsio bat neurtzen du, matxuraren aurrean erantzuteko gaitasuna, eskaintza ekonomikoak islatzen ez duena eta jaien garapen egokirako erabakigarria dena.

Irizpidearen zenbatekoa (hogei puntu, lotearen irizpide teknikoetan handiena) osasun publikoaren gaineko eragin zuzen horri dagokio. Puntuazioaren progresioa nahita da eskatutako ahaleginarekiko proportzionala baino handiagoa, irabazitako ordu bakoitzak Administrazioari ematen dion balioa handitu egiten baita zerbitzua berehalako erantzunera hurbiltzen den heinean, interes publikorako egoera optimoa baita; horregatik lautik ordu batera doan jauzia modu gorakorrean saritzen da. Tarte itxiko eta ez-metagarrizko egiturak, azkenean hartutako konpromiso osoa soilik kontuan hartzen duenak, gardentasun osoa ematen dio sistemari, tarteko interpretazioak saihesten ditu eta lizitatzailleen arteko tratu-berdintasuna bermatzen du. Eskaintako konpromisoa loteslea da, eta hura ez betetzea pleguaren zehapen-araubidearen mende dago.

b) Eguneroko husteko eta garbitzeko maiztasuna (15 punturaino)

Modulu bakoitzeko biltegia husteko, garbitzeko eta desinfektatzeko eguneroko zerbitzu kopurua handitzeko konpromisoa baloratuko da, kontsumigarrien hornidura barne, preskripzio teknikoaren agiriaren I. eranskinean aurreikusitako eguneko zerbitzu (1) baten gutxienekoaren gainean. Zerbitzu

acumulativos, atendiendo en cada caso exclusivamente al compromiso total ofertado. El recurso a este tipo de criterios, frente a otros basados en la mera experiencia o solvencia del licitador, garantiza que la valoración se proyecte sobre el rendimiento de la oferta y no sobre características subjetivas de la empresa, conforme exige el artículo 145 LCSP.

Lote 1. Aseos portátiles y módulos sanitarios

a) Tiempo de subsanación o sustitución ante avería (hasta 20 puntos)

Se valorará el compromiso del licitador de reducir el tiempo máximo de respuesta ante una avería, entendido como el lapso transcurrido entre la comunicación de la incidencia por el personal municipal y la efectiva subsanación del módulo afectado o su sustitución por otro en idénticas condiciones de uso. El Anexo I del pliego de prescripciones técnicas fija ese tiempo máximo en seis (6) horas, de modo que únicamente se valorarán los compromisos que mejoren dicho umbral. El tiempo ofertado se computará por cada módulo y por cada incidencia, tendrá carácter vinculante durante toda la ejecución y se asignará la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al tiempo máximo de subsanación o sustitución comprometido por el

osagarri bakoitza ospakizun-egun eraginkorrean eman beharko da eta eguneko zerbitzu-partean dokumentatuta geratu. Eskainitako eguneko zerbitzu kopuruak izaera loteslea izango du betearazpen osoan, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleitu da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailleak hartutako eguneko husteko eta garbitzeko zerbitzu kopuruaren arabera esleitu da, honako eskala honi jarraituz: zortzi (8) puntu emango dira eguneko bi (2) zerbitzu eskaintzen direnean; eta hamabost (15) puntu eguneko hiru (3) zerbitzu eskaintzen direnean. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskainitako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Husteko, garbitzeko eta desinfektatzeko maiztasuna da komun baldintza higieniko-sanitarioak jai-egunean zehar zuzenen baldintzatzen dituen faktorea, bereziki arratsaldeko eta gaueko orduetan, non afluentzia eta erabilera-intentsitatea handienak baitira eta osasungarritasun-baldintzen narriadura azkartzen baita. Irizpidea, beraz, lotearen xedeari eta osasun publikoaren babesari lotzen zaio, erabilera handieneko aldi osoan zehar zerbitzu-kalitate iraunkorra saritzen duela.

Baremoak gutxieneko eguneko zerbitzuaren

licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán ocho (8) puntos cuando el compromiso sea de cuatro (4) horas; catorce (14) puntos cuando sea de dos (2) horas; y veinte (20) puntos cuando sea de una (1) hora. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: La disponibilidad efectiva de los módulos sanitarios incide de manera inmediata en la salubridad y la higiene del espacio público durante los eventos de pública concurrencia que constituyen el objeto del contrato. La indisponibilidad de un módulo en un momento de máxima afluencia no admite reparación posterior, pues el perjuicio para los usuarios y para las condiciones higiénico-sanitarias se produce y agota en ese mismo instante. Por esta razón el criterio se halla directamente vinculado al objeto del lote (artículo 145.5 LCSP) y a una finalidad de interés público sanitario, midiendo una dimensión de calidad, la capacidad de respuesta ante la avería, que la oferta económica no refleja y que resulta determinante para el correcto desarrollo de las fiestas.

La cuantía del criterio (veinte puntos, la más elevada de los criterios técnicos del lote) responde a esa incidencia directa sobre la salud pública. La progresión de la puntuación es deliberadamente más que proporcional al esfuerzo exigido, porque el

gaineko bi hobekuntza-maila aitortzen ditu. Puntuazioaren esleipenak baloratzen du eguneko zerbitzu bakar batetik bira eta, gehieneko mailan, hirura igarotzeak dakarren jauzi kualitatiboa, erabilera-intentsibo guztietan baldintza optimoak bermatzen dituen maiztasuna. Bi tarteetan arteko puntuazio-aldeak egunaren une kritikoetan garbiketa errepikatuaren balio handiagoa islatzen du. Eskaintako konpromisoa loteslea da betearazpen osoan, eta eguneko zerbitzu-parteen bidez egiaztagarria.

c) Modulu irisgarriaren ekipamendua gutxienekoaren gainetik (15 punturaino)

Desgaitasuna duten pertsonentzat egokitutako moduluen hornidura baloratuko da, pleguan eskatutako gutxieneko irisgarritasun-baldintzen gainetik, ekipamenduko bi elementu osagarriekin: komunontzitik bereiztutako ur korrontedun konketa independentea eta moduluen beraren barneko argiztapena. Hobekuntza eskura jarritako modulu egokitu guztietara zabaltzeko behar da eta haien fitxa teknikoaren bidez egiaztatuz, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleitu da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailerak hartutako ekipamenduko hobekuntza kopuruaren arabera esleitu da, honako eskala honi jarraituz: zortzi (8) puntu emango dira ekipamenduko bi hobekuntzetako

valor que cada hora ganada aporta a la Administración crece a medida que el servicio se aproxima a la respuesta inmediata, que es la situación óptima para el interés público; de ahí que el salto de cuatro a una hora se recompense de forma creciente. La estructura por tramos cerrados y no acumulativos, que atiende solo al compromiso total finalmente asumido, dota al sistema de plena transparencia, evita interpretaciones intermedias y garantiza la igualdad de trato entre los licitadores. El compromiso ofertado es vinculante y su incumplimiento se sujeta al régimen de penalidades del pliego.

b) Frecuencia diaria de vaciado y limpieza (hasta 15 puntos)

Se valorará el compromiso de incrementar el número de servicios diarios de vaciado del depósito, limpieza y desinfección de cada módulo, con inclusión de la reposición de consumibles, sobre el mínimo de un (1) servicio diario previsto en el Anexo I del pliego de prescripciones técnicas. Cada servicio adicional deberá prestarse en día efectivo de celebración y quedar documentado en el parte diario de servicio. El número de servicios diarios ofertado tendrá carácter vinculante durante toda la ejecución y se asignará la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al número de servicios diarios de vaciado y

bat eskaintzen denean; eta hamabost (15) puntu ekipamenduko bi hobekuntzak eskaintzen direnean, hau da, ur korrontedun konketa independentea eta barneko argiztapena. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskainitako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Modulu irisgarrien ekipamendua hobetzeak erabilera-kalitatea handitzen du eta desgaitasuna edo mugikortasun urria duten pertsonen irisgarritasun unibertsala indartzen du gutxieneko estandarretik harago, desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren testu bategina onartzen duen azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretuarekin bat etorritik. Irizpidea prestazio material zehatz eta objektiboki egiaztatgarrien gainean proiektatzen da, ur korrontedun konketa independentea eta barneko argiztapena, eta ez irisgarritasun-araudia betetze hutsaren gainean, hori kontratua betetzeko betebeharra baita eta ez balorazio-elementu bat.

Baremo mailakatuak hobekuntza bat edo biak sartzea bereizten ditu, eta gehieneko puntuazioa moduluei bi elementuak ematen dizkienarentzat gordetzen da, desgaitasuna duten pertsonentzako kalitatearen eta erabilera-autonomiaren igoerarik handiena dakarren kasua. Egiaztapena eskainitako moduluen fitxa

limpieza comprometido por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán ocho (8) puntos cuando se ofrezcan dos (2) servicios diarios; y quince (15) puntos cuando se ofrezcan tres (3) servicios diarios. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: La frecuencia de vaciado, limpieza y desinfección es el factor que más directamente determina las condiciones higiénico-sanitarias de los aseos a lo largo de la jornada festiva, de manera especial en las franjas de tarde y noche, en las que la afluencia y la intensidad de uso son máximas y el deterioro de las condiciones de salubridad se acelera. El criterio se vincula así al objeto del lote y a la protección de la salud pública, premiando una calidad de servicio sostenida durante todo el período de mayor uso.

El baremo reconoce dos niveles de mejora sobre el servicio diario mínimo. La asignación de puntuación valora el salto cualitativo que supone pasar de un único servicio diario a dos y, en su grado máximo, a tres, frecuencia que asegura condiciones óptimas a lo largo de todas las franjas de uso intensivo. La diferencia de puntuación entre ambos tramos refleja el mayor valor de una limpieza repetida en los momentos críticos de la jornada. El compromiso ofertado es vinculante durante toda la

teknikoetatik abiatuta egiten da, eta horrek irizpidearen objektibotasuna bermatzen du.

ejecución y acreditable mediante los partes diarios de servicio.

2. lotea. Soinugintza, argiztapena eta talde elektrogenoak

c) Equipamiento del módulo accesible por encima del mínimo (hasta 15 puntos)

a) Ekitaldian zehar matxuratutako ekipoa berriz jartzeko denbora (20 punturaino)

Se valorará la dotación de los módulos adaptados para personas con discapacidad, por encima de las condiciones de accesibilidad mínimas exigidas en el pliego, con dos elementos adicionales de equipamiento: lavamanos de agua corriente independiente del inodoro e iluminación interior propia del módulo. La mejora deberá extenderse a la totalidad de los módulos adaptados puestos a disposición y acreditarse mediante su ficha técnica, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

Ekitaldi baten garapenean matxuratzen den soinugintza, argiztapen edo elektrizitate-sorkuntzako edozein ekipa berriz jartzeko denbora murrizteko konpromisoa baloratuko da, akatsa detektatzen denetik bertan dagoen teknikariak zerbitzua berrezarri arteko tartetzat hartuta, aldez aurretik muntatuta eta martxan dagoen ekipa erredundantearen bidezko berehalako birjarpenera arte. Eskainitako denborak izaera loteslea izango du eta programatutako ekitaldi guztietan eskatuko da, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleitu da:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al número de mejoras de equipamiento comprometidas por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán ocho (8) puntos cuando se ofrezca una de las dos mejoras de equipamiento; y quince (15) puntos cuando se ofrezcan las dos mejoras de equipamiento, esto es, lavamanos de agua corriente independiente e iluminación interior. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justifikazioa: Soinuaren, argiztapenaren eta energiaren horniduraren jarraitutasuna ezinbesteko baldintza da programatutako ekitaldien garapenerako. Beste prestazio batzuetan ez bezala, zuzeneko emanaldi batean zehar gertatzen den etenak berehalako eta itzulezineko kaltea sortzen du, ekitaldia ezin baita errepikatu ezta berreskuratu ere; horregatik, ekitaldian zehar erantzuteko gaitasun teknikoa, eskaintza ekonomikoak jasotzen ez duena, lotearen xedeari zuzenean lotutako kalitate-elementua da eta haren irizpide teknikoan

artean ponderaziorik handiena merezi du.

Baremoak gero eta zorrotasun handiagoko hiru erantzun-maila ezartzen ditu. Progresioak jada instalatutako ekipo erredundantearen bidezko berehalako birjarpenean du gailurra, matxura-denbora murriztera mugatzen ez den irtenbidea, baizik eta zerbitzuaren etena erabat ezabatzen duena, ekitaldiaren jarraitutasuna etenik gabe bermatuz; horregatik jasotzen du gehieneko puntuazioa. Tarteko mailek, modu proportzionalean, ekitaldiak etenaren aurrean duen esposizio txikiagoa aitortzen dute. Eskainitako konpromisoa loteslea da eta betearazpenean zehar hura ez betetzea pleguaren zehapen-araubidearen mende dago.

b) Elementu kritikoen erredundantzia (15 punturaino)

Udalak zehazten dituen ekitaldi nagusietan, emanaldia eteten duten elementuen baliabide erredundanteak edukitzea baloratuko da, zehazki karga osoa bere gain hartzeko gaitasuna duen babeseko talde elektrogeno bat eta kontrol-mahaiaren edo potentzia-etaparen bikoiztea, bi kasuetan instalatuta eta berehala konmutatzeko erabilgarri. Eskainitako neurriek izaera loteslea izango dute, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleituiko da:

- Irizpide honen puntuazioa

Justificación: La mejora del equipamiento de los módulos accesibles incrementa la calidad de uso y refuerza la accesibilidad universal de las personas con discapacidad o movilidad reducida más allá del estándar mínimo, en línea con el Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social. El criterio se proyecta sobre prestaciones materiales concretas y objetivamente verificables, el lavamanos de agua corriente independiente y la iluminación interior, y no sobre el mero cumplimiento de la normativa de accesibilidad, que constituye una obligación de ejecución del contrato y no un elemento de valoración.

El baremo escalonado distingue la incorporación de una o de ambas mejoras, reservándose la puntuación máxima a quien dote a los módulos de los dos elementos, supuesto que representa el mayor incremento de la calidad y la autonomía de uso para las personas con discapacidad. La verificación se efectúa a partir de las fichas técnicas de los módulos ofertados, lo que garantiza la objetividad del criterio.

Lote 2. Sonorización, iluminación y grupos electrógenos

- a) Tiempo de reposición de equipo averiado durante el evento (hasta 20 puntos)

lizitatzailleak hartutako erredundantzia-neurri kopuruaren arabera esleitu da, honako eskala honi jarraituz: zortzi (8) puntu emango dira erredundantzia-neurri bat eskaintzen denean; eta hamabost (15) puntu erredundantzia-neurri biak eskaintzen direnean, hau da, babeseko talde elektrogenoa eta kontrol-mahaiaren edo potentzia-etaparen bikoiztea. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskaintako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Zerbitzuaren fidagarritasuna era erabakigarrian dago emanaldia erabat geldiarazten duten elementuen mende, hau da, elikadura elektrikoa, alde batetik, eta kontrol- eta anplifikazio-ekipoak, bestetik. Elementu horien erredundantzia da matxura baten aurrean zerbitzuaren jarraitutasuna ondoen bermatzen duen neurri teknikoa, berehala babeseko elementura konmutatzea ahalbidetzen baitu eteten nabarmenik gabe; prestazioaren jarraitutasun eta fidagarritasunarekin duen lotura zuzen horregatik sartzen da irizpide gisa.

Baremoak modu mailakatuan baloratzen du erredundantzia-neurri bat edo biak ezartzea. Gehieneko puntuazioa elikaduraren zein kontrol-ekipoen erredundantzia bermatzen duenarentzat gordetzen da, bi elementu kritikoen

Se valorará el compromiso de reducir el tiempo de reposición de cualquier equipo de sonorización, iluminación o generación eléctrica que resulte averiado durante el desarrollo de un acto, entendido como el lapso transcurrido entre la detección del fallo y el restablecimiento del servicio por el técnico presente, hasta la reposición inmediata mediante equipo redundante previamente montado y operativo. El tiempo ofertado tendrá carácter vinculante y se exigirá en la totalidad de los actos programados, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

Justificación: La continuidad del suministro de sonido, iluminación y energía es condición indispensable para el desarrollo de los actos programados. A diferencia de otras prestaciones, una interrupción durante una actuación en directo produce un perjuicio inmediato e irreversible, pues el acto no puede repetirse ni recuperarse; de ahí que la capacidad de respuesta técnica durante el evento, que la oferta económica no capta, constituya un elemento de calidad directamente vinculado al objeto del lote y merecedor de la mayor ponderación entre sus criterios técnicos.

El baremo establece tres niveles de respuesta de exigencia creciente. La progresión culmina en la reposición inmediata mediante equipo redundante ya instalado, solución que no se limita a reducir el tiempo de avería, sino que elimina por

aldibereko estaldurak soilik bermatzen baitu akats isolatu batek ekitaldia ez etetea. Irizpide hau aurrekoaren osagarria da, aurretiko erredundantziaren existentzia baita, gainera, han baloratutako berehalako birjarpena ahalbidetzen duen bitartekoa.

c) Kualifikatutako langile tekniko osagarria (15 punturaino)

Ekitaldi bakoitzeko kualifikatutako langile tekniko osagarria zerbitzura atxikitzea baloratuko da, soinu-, argiztapen- edo muntaketa-teknikariak izan, preskripzio teknikoen agirian eskatutako gutxieneko horniduraren gaintik, eta ekitaldi bakoitzaren muntaketan, operazioan eta desmuntaketan zehar bertan egon beharko da. Eskainitako langile osagarriak izaera loteslea izango du eta izenez egiaztatuko da, haren lanbide-kualifikazioa adierazita, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleituiko da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailerak hartutako kualifikatutako teknikari osagarri kopuruaren arabera esleituiko da, honako eskala honi jarraituz: zortzi (8) puntu emango dira ekitaldi bakoitzeko kualifikatutako teknikari osagarri (1) bat atxikitzen denean; eta hamabost (15) puntu ekitaldi bakoitzeko kualifikatutako bi (2) teknikari osagarri edo gehiago atxikitzen direnean. Tarteak itxiak eta

completo la interrupción del servicio, garantizando la continuidad del acto sin solución de continuidad; por ello recibe la puntuación máxima. Los tramos intermedios reconocen, de forma proporcional, la menor exposición del evento a una interrupción. El compromiso ofertado es vinculante y su incumplimiento durante la ejecución se sujeta al régimen de penalidades del pliego.

b) Redundancia de elementos críticos (hasta 15 puntos)

Se valorará la disposición, en los eventos principales que determine el Ayuntamiento, de medios redundantes de los elementos cuyo fallo interrumpe la actuación, en concreto un grupo electrógeno de respaldo con capacidad para asumir la totalidad de la carga y la duplicidad de la mesa de control o de la etapa de potencia, en ambos casos instalados y disponibles para su conmutación inmediata. Las medidas ofertadas tendrán carácter vinculante, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al número de medidas de redundancia comprometidas por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán ocho (8) puntos cuando se ofrezca una medida de redundancia; y quince (15) puntos cuando se ofrezcan ambas medidas

ez-metagarriak dira, eta eskaintako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Langile tekniko osagarriaren hornidurak hobetu egiten du aldi berean edo kokaleku ezberdinetan gertatzen diren gertakarien aurrean muntatzeko, operatzeko eta erantzuteko gaitasuna, jai-egun berean hainbat eszenatoki bat datozenean ohikoa den egoera. Beraz, ekitaldian zehar prestazioaren kalitatean eta segurtasunean eragiten du, eta lotearen xedeari lotzen zaio ekipoen operazio zuzenak nahikoa presentzia tekniko eskatzen duen neurrian.

Baremoak pleguaren gutxienekoaren gaineko bi indartze-maila aitortzen ditu. Puntuaziorik handiena bi teknikari osagarri edo gehiago sartzeari egozten zaio, horrek aldi berean hainbat jardun-puntu artatzea eta aldibereko gertakarien aurrean bizkorrago erreakzionatzea ahalbidetzen baitu. Irizpidea atxikitako langileen izenzerrendaren eta haien lanbide-kualifikazioaren bidez egiaztatzen da.

3. lotea. Oinarrizko Bizi-euskarriko anbulantziak

Aurretiaz ohartarazten da ez direla baloratzen ez osasun-langileen hornidura hutsa, ezta unitatearen oinarrizko ekipamendua ere, maiatzaren 25eko 836/2012 Errege Dekretuak jada ezarritako eskakizunak baitira, eta horiek betetzea

de redundancia, esto es, grupo electrógeno de respaldo y duplicidad de la mesa de control o de la etapa de potencia. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: La fiabilidad del servicio depende de manera decisiva de los elementos cuyo fallo paraliza por completo la actuación, esto es, la alimentación eléctrica, de un lado, y los equipos de control y amplificación, de otro. La redundancia de estos elementos es la medida técnica que mejor garantiza la continuidad del servicio ante una avería, al permitir la conmutación inmediata al elemento de respaldo sin interrupción apreciable; por esta vinculación directa con la continuidad y la fiabilidad de la prestación se incorpora como criterio.

El baremo valora de forma escalonada la implantación de una o de ambas medidas de redundancia. La puntuación máxima se reserva a quien garantice la redundancia tanto de la alimentación como de los equipos de control, pues solo la cobertura simultánea de ambos elementos críticos asegura que ningún fallo aislado interrumpa el acto. Este criterio es complementario del anterior, ya que la existencia de redundancia previa es, además, el medio que hace posible la reposición inmediata allí valorada.

egokitasun-baldintza da eta ez puntuazio-xede. Balorazioa, soilik, gutxieneko legal hori gainditzen duten izaera sanitarioko hobekuntzen gainean egiten da, eta horrela arau-betebehar baten betetze hutsa saritzea saihesten da.

a) Unitate-motaren hobekuntza (25 punturaino)

Zerbitzua Bizi-euskarri Aurreratuko (BEA) unitate baten bidez ematearen konpromisoa baloratuko da, berari dagozkion baliabide materialez eta langilez hornituta, gutxieneko gisa eskatutako Oinarrizko Bizi-euskarriko (OBE) unitatearen ordeztu, Udalak zehazten dituen afluentzia handieneko ekitaldietan. Eskaintako hobekuntzak izaera loteslea izango du eta hedatzen zaien ekitaldien estaldura-ordutegi osoan emango da, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleitu da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailerak Bizi-euskarri Aurreratuko unitate baten bidez zerbitzua emateko hartzen duen afluentzia handieneko ekitaldi kopuruaren arabera esleitu da, honako eskala honi jarraituz: hamabi (12) puntu emango dira afluentzia handieneko ekitaldi (1) batean Bizi-euskarri Aurreratuko unitate bat eskaintzen denean; eta hogeita bost (25) puntu afluentzia handieneko bi (2) ekitalditan edo gehiagotan

c) Personal técnico cualificado adicional (hasta 15 puntos)

Se valorará la adscripción al servicio de personal técnico cualificado adicional por evento, ya sean técnicos de sonido, de iluminación o de montaje, por encima de la dotación mínima exigida en el pliego de prescripciones técnicas, que deberá permanecer presente durante el montaje, la operación y el desmontaje de cada acto. El personal adicional ofertado tendrá carácter vinculante y se acreditará nominalmente, con indicación de su cualificación profesional, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al número de técnicos cualificados adicionales comprometidos por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán ocho (8) puntos cuando se adscriba un (1) técnico cualificado adicional por evento; y quince (15) puntos cuando se adscriban dos (2) o más técnicos cualificados adicionales por evento. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: La dotación de personal técnico adicional mejora la capacidad de montaje, operación y respuesta ante incidencias que se produzcan de forma

eskaintzen denean. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskainitako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Oinarrizko Bizi-euskarriko unitate baten eta Bizi-euskarri Aurreratuko baten arteko aldea ez da mailakoa, kualitatiboa baizik: bigarrenak konplexutasun handiagoko esku-hartze asistentzialak ekitaldiaren leku berean egitea ahalbidetzen duten baliabideak eta langileak ditu, larrialdi larri baten aurrean erantzuteko gaitasuna nabarmen igoz. Afluentzia handieneko ekitaldietan, non osasun-gertakarien arrisku handiena pilatzen baita, gaitasun hori bereziki baliotsua da. Pertsonen segurtasunaren eta bizitzaren gaineko eragin zuzenagatik, lotearen interes publikoko helburu nuklearra dena, baliorik handieneko hobekuntza da eta, ondorioz, irizpide teknikoek ponderaziorik altuena jasotzen du.

Baremoak hobekuntza afluentzia handieneko ekitaldi batera edo gehiagotara hedatzea baloratzen du, eta gehieneko puntuazioa bietan edo gehiagotan eskaintzen duenak lortzen du, arrisku handieneko ekitaldi multzoaren estaldura aurreratuak interes publikorako onura maximizatzen baitu. Hobekuntza objektiboki egiaztagarria den elementu baten gainean proiektatzen da, hau da, benetan eskura jarritako unitate-mota, eta ez da gainjartzen gutxieneko legalarekin, gainerako ekitaldietan eskatutako

simultánea o en emplazamientos distintos, situación frecuente cuando coinciden varios escenarios en una misma jornada festiva. Redunda, por tanto, en la calidad y la seguridad de la prestación durante el evento, y se vincula al objeto del lote en la medida en que la correcta operación de los equipos exige presencia técnica suficiente.

El baremo reconoce dos niveles de refuerzo sobre el mínimo del pliego. La mayor puntuación se atribuye a la incorporación de dos o más técnicos adicionales, que permite atender simultáneamente varios puntos de actuación y reaccionar con mayor rapidez ante incidencias concurrentes. El criterio se acredita mediante la relación nominal del personal adscrito y su cualificación profesional.

Lote 3. Ambulancias de Soporte Vital Básico

Con carácter previo se advierte que no se valora la mera dotación de personal sanitario ni el equipamiento básico de la unidad, por constituir exigencias ya impuestas por el Real Decreto 836/2012, de 25 de mayo, cuyo cumplimiento es condición de aptitud y no objeto de puntuación. La valoración recae exclusivamente sobre mejoras de naturaleza sanitaria que superan dicho mínimo legal, evitando así premiar el simple cumplimiento de una obligación normativa.

a) Mejora del tipo de unidad (hasta 25

Oinarrizko Bizi-euskarriko unitatearekin **puntos)** betetzen baita.

b) Gutxienekoaren gaineko osasun-
 ekipamendua (15 punturaino)

Unitatea maiatzaren 25eko 836/2012 Errege Dekretuan ezarritako gutxienekoa baino osasun-ekipamenduko elementu altuagoekin hornitzea baloratuko da, hala nola desfibrilagailu erdiautomatikoaren ordezkuzko desfibrilagailu-monitorea, kapnografia-sistema edo oxigenoterapia indartutako ekipoa. Eskainitako ekipamendu osagarriak izaera loteslea izango du, prestazio osoan zehar martxan egon beharko da eta ibilgailuaren ekipamendufitxaren bidez egiaztatuko da, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleitu da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailerak gutxienekoaren gainean hartutako osasun-ekipamenduko hobekuntza kopuruaren arabera esleitu da, honako eskala honi jarraituz: zortzi (8) puntu emango dira gutxienekoaren gaineko osasun-ekipamenduko hobekuntza bat eskaintzen denean; eta hamabost (15) puntu gutxienekoaren gaineko osasun-ekipamenduko bi (2) hobekuntza edo gehiago eskaintzen direnean. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskainitako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Se valorará el compromiso de prestar el servicio mediante una unidad de Soporte Vital Avanzado (SVA), dotada de los medios materiales y del personal que le son propios, en sustitución de la unidad de Soporte Vital Básico (SVB) exigida con carácter mínimo, en los eventos de mayor afluencia que determine el Ayuntamiento. La mejora ofertada tendrá carácter vinculante y se prestará durante la totalidad de la franja horaria de cobertura de los eventos a los que se extienda, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al número de eventos de mayor afluencia en los que el licitador se comprometa a prestar el servicio mediante una unidad de Soporte Vital Avanzado, conforme a la siguiente escala: se otorgarán doce (12) puntos cuando se ofrezca una unidad de Soporte Vital Avanzado en un (1) evento de mayor afluencia; y veinticinco (25) puntos cuando se ofrezca en dos (2) o más eventos de mayor afluencia. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: La diferencia entre una unidad de Soporte Vital Básico y una de

Justifikazioa: Arauzko gutxienekoa baino osasun-ekipamendu altuagoak gaixoaren diagnostiko-, monitorizazio- eta egonkortze-gaitasuna handitzen du ekitaldiaren leku berean, haren lekualdaketaren aurretik eta bitartean, asistentzia-kalitatea legalki eskatzen den estandarraren gainetik hobetuz. Irizpidea hornidura material zehatz eta objektiboki egiaztagarrien gainean proiektatzen da, eta horrek balorazioan apreziazio diskrezional oro baztertzen du.

Baremoak modu mailakatuan aitortzen du ekipamendu-hobekuntza bat edo gehiago sartzea, eta gehieneko puntuazioa bi elementu osagarri edo gehiagoren horniduari egozten dio, multzoan unitatearen asistentzia-gaitasuna nabarmen igotzen baitute. Egiaztapena eskainitako ibilgailuaren ekipamendu-fitxaren bidez egiten da.

c) Indargarri-unitatea aktibatzeke denbora (10 punturaino)

Ohiko unitatea asistentzia batean edo lekualdaketa batean okupatuta dagoenean indargarri-unitate bat aktibatzeke eta eskura jartzeko hartutako denborarik txikiena baloratuko da, udal-langileek errekerimendua egiten dutenetik indargarri-unitatea esparrura eraginkortasunez sartu arteko tartetzat hartuta. Eskainitako denborak izaera loteslea izango du, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleituko da:

Soporte Vital Avanzado no es de grado, sino cualitativa: la segunda incorpora medios y personal que permiten intervenciones asistenciales de mayor complejidad en el propio lugar del evento, elevando de forma sustancial la capacidad de respuesta ante una emergencia grave. En los eventos de máxima concurrencia, en los que se concentra el mayor riesgo de incidentes sanitarios, esta capacidad resulta especialmente valiosa. Por su impacto directo sobre la seguridad y la vida de las personas, que constituye la finalidad de interés público nuclear del lote, se trata de la mejora de mayor valor y, en consecuencia, recibe la ponderación más elevada de los criterios técnicos.

El baremo valora la extensión de la mejora a uno o a varios de los eventos de mayor afluencia, alcanzando la puntuación máxima quien la ofrezca en dos o más de ellos, pues la cobertura avanzada del conjunto de los actos de mayor riesgo maximiza el beneficio para el interés público. La mejora se proyecta sobre un elemento objetivamente verificable, el tipo de unidad efectivamente puesta a disposición, y no se solapa con el mínimo legal, que se satisface con la unidad de Soporte Vital Básico exigida en los restantes eventos.

b) Equipamiento sanitario por encima del mínimo (hasta 15 puntos)

Se valorará la dotación de la unidad con

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailerak indargarri-unitatea aktibatzeke hartutako denboraren arabera esleitu da, honako eskala honi jarraituz: lau (4) puntu emango dira konpromisoa gehienez hogeita hamar (30) minututan aktibatzekeoa denean; zazpi (7) puntu gehienez hogeita (20) minututan aktibatzekeoa denean; eta hamar (10) puntu gehienez hamar (10) minututan aktibatzekeoa denean. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskaintako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Indargarri-unitate bat aktibatzeke bizkortasunak osasun-estalduraren jarraitutasuna bermatzen du ohiko unitatea gaixo bat artatzen edo lekualdatzen okupatuta dagoenean, esparrua aldi baterako estaldurarik gabe geratuko litzatekeen unean. Irizpideak neurtzen du, beraz, esleipendunak ekitaldian zehar artatze-gabezia tarteak saihesteko duen gaitasuna, lotearen xedeari estu lotutako segurtasun-dimentsioa.

Baremoak gero eta zorrotasun handiagoko aktibazio-denborako hiru maila ezartzen ditu, murrizketa bakoitzak estalduraren jarraitutasunari ekartzen dion balioarekiko progresio proportzionalarekin. Irizpide honen ponderazioa (hamar puntu) aurreko bien baino txikiagoa da, bigarren mailako berme gisa jokatzeko baitu, estaldura nagusiaren

elementos de equipamiento sanitario superiores al mínimo establecido en el Real Decreto 836/2012, de 25 de mayo, tales como monitor desfibrilador manual en lugar de desfibrilador semiautomático, sistema de capnografía o equipo de oxigenoterapia reforzada. El equipamiento adicional ofertado tendrá carácter vinculante, deberá hallarse operativo durante toda la prestación y se acreditará mediante la ficha de equipamiento del vehículo, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al número de mejoras de equipamiento sanitario sobre el mínimo comprometidas por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán ocho (8) puntos cuando se ofrezca una mejora de equipamiento sanitario sobre el mínimo; y quince (15) puntos cuando se ofrezcan dos (2) o más mejoras de equipamiento sanitario sobre el mínimo. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: Un equipamiento sanitario superior al mínimo reglamentario amplía la capacidad de diagnóstico, monitorización y estabilización del paciente en el propio lugar del evento, antes y durante su traslado, mejorando la calidad asistencial sobre el estándar legalmente exigible. El

mende, dispositibo osoaren segurtasunerako duen garrantzia gorabehera.

4. Iotea. Segurtasun-hesiak

a) Jende-pilaketaren kontrola indartzea (20 punturaino)

Abalantxen aurkako hesi homologatu osagarriak eskura jartzea baloratuko da, preskripzio teknikoen agirian eskatutako gutxieneko kopuruaren gainetik, jende-dentsitate handiko guneak indartzeko eta ekitaldian zehar gertaeren aurrean erreserba bat osatzeko. Unitate osagarriek ohiko hornidurenei eskatutako ezaugarri tekniko eta homologazio berberak bildu beharko dituzte eta ospakizunean zehar esparruan erabilgarri egon, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleituko da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailerak eskatutako gutxienekoaren gainean hartutako abalantxen aurkako hesi osagarri kopuruaren arabera esleituko da, honako eskala honi jarraituz: hamar (10) puntu emango dira eskatutako gutxienekoaren gainean abalantxen aurkako hamar (10) hesi osagarri eskaintzen direnean; eta hogeita (20) puntu eskatutako gutxienekoaren gainean abalantxen aurkako hogeita bost (25) hesi osagarri edo gehiago eskaintzen direnean.

criterio se proyecta sobre dotaciones materiales concretas y objetivamente verificables, lo que excluye toda apreciación discrecional en su valoración.

El baremo reconoce de forma escalonada la incorporación de una o de varias mejoras de equipamiento, atribuyendo la puntuación máxima a la dotación de dos o más elementos adicionales, que en conjunto elevan de manera apreciable la capacidad asistencial de la unidad. La acreditación se efectúa mediante la ficha de equipamiento del vehículo ofertado.

c) Tiempo de activación de unidad de refuerzo (hasta 10 puntos)

Se valorará el menor tiempo comprometido para la activación y puesta a disposición de una unidad de refuerzo cuando la unidad ordinaria se encuentre ocupada en una asistencia o traslado, entendido como el lapso transcurrido entre el requerimiento del personal municipal y la incorporación efectiva de la unidad de refuerzo al recinto. El tiempo ofertado tendrá carácter vinculante, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al tiempo de activación de la unidad de refuerzo comprometido por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán cuatro (4) puntos cuando el compromiso sea de activación en

Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskainitako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Abalantxen aurkako hesiak dira jende-pilaketaren kontrolaren eta pertsonen segurtasunaren elementu erabakigarria kontratuaren xede diren jendetza biltzen duten ekitaldietan, jendearen alboko bultzadak xurgatzen baitituzte eta arrisku handieneko guneak mugatzen. Gutxienekoaren gainera hornidura osagarriak dentsitate handieneko guneak indartzea, babes-perimetroak zabaltzea eta ustekabeko beharren aurrean erreserbako elementuak edukitzea ahalbidetzen du, eta horregatik irizpidea zuzenean lotzen zaio lotearen xedeari eta interes publikoko helburu nagusi gisa pertsonen segurtasunari.

Baremoak hornidura osagarriko bi maila baloratzen ditu. Gehieneko puntuazioa unitateen erreserba zabal batentzat gordetzen da, aldi berean hainbat gune kritiko estaltzeko eta ekitaldian zehar gertaerei erantzuteko gai dena. Tartearen arteko puntuazio-aldeak islatzen du, dispositiboaren segurtasunerako, jende-pilaketaren kontrolerako elementuen tarte zabala edukitzeak duen balio gorakorra.

b) Ekitaldian zehar hondatutako edo lekuz aldatutako hesiak ordeztzeko denbora (15 punturaino)

Ekitaldian zehar hondatzen edo lekuz

un máximo de treinta (30) minutos; siete (7) puntos cuando sea de activación en un máximo de veinte (20) minutos; y diez (10) puntos cuando sea de activación en un máximo de diez (10) minutos. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: La rapidez en la activación de una unidad de refuerzo garantiza la continuidad de la cobertura sanitaria cuando la unidad ordinaria se encuentra ocupada atendiendo o trasladando a un paciente, momento en el que el recinto quedaría temporalmente desasistido. El criterio mide, por tanto, la capacidad del adjudicatario de evitar intervalos de desatención durante el evento, dimensión de seguridad estrechamente ligada al objeto del lote.

El baremo establece tres niveles de tiempo de activación de exigencia creciente, con una progresión proporcional al valor que cada reducción aporta a la continuidad de la cobertura. La ponderación de este criterio (diez puntos) es inferior a la de los dos anteriores porque opera como garantía de segundo nivel, subordinada a la cobertura principal, sin perjuicio de su relevancia para la seguridad del conjunto del dispositivo.

Lote 4. Vallas de seguridad

aldatzen diren hesiak ordezteko edo birkokatzeko hartutako bizkortasuna baloratuko da, gertakaria detektatu edo jakinarazten denetik segurtasun-perimetroaren osotasuna berrezarri arteko tartetzat hartuta. Eskainitako denborak izaera loteslea izango du eta ospakizun osoan zehar eskatuko da, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleituko da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailleak hartutako ordezte-denboraren arabera esleituko da, honako eskala honi jarraituz: zortzi (8) puntu emango dira konpromisoa gehienez hogeita hamar (30) minututan ordeztekoa denean; eta hamabost (15) puntu gehienez hamabost (15) minututan ordeztekoa denean. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskainitako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

Justifikazioa: Segurtasun-perimetroaren etengabeko osotasuna funtsezkoa da ekitaldiaren garapenean, hondatutako edo lekuz aldatutako hesi batek jende-pilaketaren kontrolean arrakala bat irekitzen baitu, pertsonen segurtasuna arriskuan jartzen duena eta ahalik eta bizkorren zuzendu behar dena. Irizpideak neurtzen du esleipendunak perimetroa une oro martxan mantentzeko duen benetako gaitasuna, eskaintza ekonomikoak islatzen ez duen kalitate- eta segurtasun-alderdia.

a) Refuerzo de control de masas (hasta 20 puntos)

Se valorará la puesta a disposición de vallas antiavalancha homologadas adicionales, sobre el número mínimo solicitado en el pliego de prescripciones técnicas, destinadas a reforzar las zonas de alta densidad de público y a constituir una reserva frente a contingencias durante el evento. Las unidades adicionales deberán reunir las mismas características técnicas y de homologación exigidas a las del suministro ordinario y permanecer disponibles en el recinto durante la celebración, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al número de vallas antiavalancha adicionales sobre el mínimo solicitado comprometidas por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán diez (10) puntos cuando se ofrezcan diez (10) vallas antiavalancha adicionales sobre el mínimo solicitado; y veinte (20) puntos cuando se ofrezcan veinticinco (25) o más vallas antiavalancha adicionales sobre el mínimo solicitado. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: Las vallas antiavalancha son el

Baremoak bi erantzun-maila ezartzen ditu, eta gehieneko puntuazioa hamabost minututan ordezteko konpromisoari ematen zaio, segurtasun-perimetroko arrakala baten aurrean esposizio-denbora minimizatzen baitu. Eskainitako konpromisoa loteslea da betearazpenean zehar eta pleguaren zehapen-araubidearen bidez eskatzeko modukoa.

c) Eskajeraren aurreabisua murriztea (15 punturaino)

Preskripzio teknikoen agirian aurreikusitako hogeita lau (24) orduetik beherako eskaera-aurreabisuko epea onartzea baloratuko da, Udalak eskaera formalizatzen duenetik hesiak adierazitako kokalekuan entregatu eta eraginkortasunez muntatu arteko gutxieneko denboratzat hartuta. Eskainitako epeak izaera loteslea izango du kontratuaren indarraldi osoan, eta puntuazioa honako baremo honen arabera esleitu da:

- Irizpide honen puntuazioa lizitatzailerak hartutako eskaera-aurreabisuko epearen arabera esleitu da, honako eskala honi jarraituz: zortzi (8) puntu emango dira konpromisoa hamabi (12) orduko eskaera-aurreabisukoa denean; eta hamabost (15) puntu sei (6) orduko eskaera-aurreabisukoa denean. Tarteak itxiak eta ez-metagarriak dira, eta eskainitako konpromiso osoa soilik baloratuko da.

elemento determinante del control de masas y de la seguridad de las personas en los eventos de pública concurrencia que constituyen el objeto del contrato, al absorber los empujes laterales del público y delimitar las zonas de mayor riesgo. Una dotación adicional sobre el mínimo permite reforzar las áreas de mayor densidad, ampliar los perímetros de protección y disponer de elementos de reserva ante necesidades sobrevenidas, por lo que el criterio se vincula directamente al objeto del lote y a la seguridad de las personas como finalidad de interés público preeminente.

El baremo valora dos niveles de dotación adicional. La puntuación máxima se reserva a una reserva amplia de unidades, capaz de cubrir simultáneamente varias zonas críticas y de responder a contingencias durante el evento. La diferencia de puntuación entre los tramos refleja el valor creciente que, para la seguridad del dispositivo, supone disponer de un margen holgado de elementos de control de masas.

b) Tiempo de sustitución de vallas dañadas o desplazadas durante el evento (hasta 15 puntos)

Se valorará la rapidez comprometida para la sustitución o recolocación de las vallas que resulten dañadas o desplazadas durante el evento, entendida como el lapso transcurrido entre la detección o

Justifikazioa: Jai-programazioa azken orduko doikuntzen mende dago, eguraldi-baldintzen, ekitaldietako aldaketen edo ustekabeko segurtasun-beharren ondoriozkoak. Eskaera-aurreabisu

laburragoak udal-antolakuntzari ematen dio gertaera horiei segurtasun-estalduran galerarik gabe erantzuteko beharrezko malgutasuna, eta horrek kontratuaren kudeaketa eraginkorra hobetzen du eta lotearen xedeari lotzen zaio, behar aldakorren araberrako eskaera segiden artatzeak ezaugarritzen baitu.

Baremoak hogeita lau orduko gutxienekoaren gaineko aurreabisua murrizteko bi maila aitortzen ditu, eta puntuaziorik handiena eskainitako malgutasunik handienari egozten zaio, hori baita Administrazioari ustekabekoen aurrean bizkortasun handiagoz erreakzionatzea ahalbidetzen diona. Eskainitako konpromisoak esleipenduna lotzen du kontratuaren indarraldi osoan.

Irizpideak aplikatzeko arau komunak

a) Irizpide teknikoak tarte itxien bidez eta modu ez-metagarrian baloratzen dira, azkenean eskainitako konpromiso-maila osoa soilik kontuan hartuta eta ez horretara eramaten duten hobekuntza partzialen batura. Teknika honek gardentasun osoa ematen dio sistemari, tarteko interpretazioak ezabatzen ditu eta lizitatzailleen arteko tratu-berdintasuna bermatzen du; tarte bakoitzaren puntuazioaren progresio

comunicación de la incidencia y el restablecimiento de la integridad del perímetro de seguridad. El tiempo ofertado tendrá carácter vinculante y se exigirá durante toda la celebración, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al tiempo de sustitución comprometido por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán ocho (8) puntos cuando el compromiso sea de sustitución en un máximo de treinta (30) minutos; y quince (15) puntos cuando sea de sustitución en un máximo de quince (15) minutos. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total ofertado.

Justificación: La integridad continua del perímetro de seguridad es esencial durante el desarrollo del evento, pues una valla dañada o desplazada abre una brecha en el control de masas que compromete la seguridad de las personas y debe corregirse con la mayor celeridad. El criterio mide la capacidad efectiva del adjudicatario de mantener el perímetro operativo en todo momento, aspecto de calidad y seguridad que la oferta económica no refleja.

El baremo establece dos niveles de respuesta, otorgándose la puntuación

gorakorrak konpromiso-maila gehigarri bakoitzak Administrazioari ekartzen dion balio diferentziala islatzen du.

b) Eskainitako hobekuntza guztiek izaera loteslea izango dute eta kontratua betetzen den bitarte osoan mantendu beharko dira, eta pleguak zehazten duen moduan dokumentu bidez egiaztatu beharko dira. Izaera lotesle hori funtsezkoa da lizitazio-fasean lortutako puntuazioa konpromiso erreal eta eskatzeko moduko bihur dadin, hobekuntzek betearazpenean isla eraginkorrik gabe puntuazioa hobetzeko tresna huts gisa joka ez dezaten saihestuz. Hura ez betetzeak eskaintzatik eratorritako betebeharrak ez betetzeari pleguan aurreikusitako kontsiderazioa izango du, dagozkion zehapenekin.

c) Preskripzio teknikoen agiriak berariaz jasoko ditu hobekuntza bakoitza proiektatzen den gutxienekoak (erantzun-denborak, maiztasunak, langile- eta ekipamendu-hornidurak eta unitate kopurua), eskainitako hobekuntzaren irismena eta dagozkion puntuazioa modu argi eta egiaztagarrian zehaztu ahal izateko.

d) Ingurumenaren babesari, emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasunari, irigarritasun unibertsalari, hizkuntza ofizialen erabilerari, segurtasun eta osasunari eta hondakinen kudeaketari buruzko gaiak SPKLren 202. artikuluaen babesean betearazpeneko baldintza berezi

máxima al compromiso de sustitución en quince minutos, que minimiza el tiempo de exposición a una brecha en el perímetro de seguridad. El compromiso ofertado es vinculante durante la ejecución y exigible mediante el régimen de penalidades del pliego.

c) Reducción del preaviso de pedido (hasta 15 puntos)

Se valorará la aceptación de un plazo de preaviso de pedido inferior a las veinticuatro (24) horas previstas en el pliego de prescripciones técnicas, entendido como el tiempo mínimo que ha de mediar entre la formalización del pedido por el Ayuntamiento y la entrega y el montaje efectivo de las vallas en el emplazamiento indicado. El plazo ofertado tendrá carácter vinculante durante toda la vigencia del contrato, asignándose la puntuación conforme al siguiente baremo:

- La puntuación de este criterio se asignará atendiendo al plazo de preaviso de pedido comprometido por el licitador, conforme a la siguiente escala: se otorgarán ocho (8) puntos cuando el compromiso sea de un preaviso de pedido de doce (12) horas; y quince (15) puntos cuando sea de un preaviso de pedido de seis (6) horas. Los tramos son cerrados y no acumulativos, valorándose exclusivamente el compromiso total

gisa eratzten dira, eta ez esleitzeko irizpide gisa, beraz, ez dira ondorio horietarako baloratzen.

e) Eskaintza ekonomikoen izaera neurrigabea edo ezohiki baxua SPKLren 149. artikularen eta klausula administratibo partikularren pleguak finkatzen dituen parametro objektiboen arabera apreziatuko da, eta eragindako lizitatzailari entzunaldiaren izapidea emango zaio bere eskaintzaren bideragarritasuna justifikatzeko, edozein baztertze egin aurretik.

f) Lote baten puntuazio osoan berdinketa gertatuz gero, SPKLren 147. artikuluan eta klausula administratibo partikularren pleguan aurreikusitako berdinketa hausteko irizpideak aplikatuko dira, eta egiaztatze-dokumentazioa berdinketa gertatzen den unean aurkeztu beharko da.

4.3. Aldaerak edo hobekuntzak

Ez dira onartuko aldaerarik ezta plegu honetan esleitzeko irizpide gisa ezarritakoez bestelako hobekuntzarik ere.

4.4. Ezohiki baxuak diren eskaintzak

Eskaintza ekonomikoen izaera neurrigabea edo ezohikoa, aurkeztu diren baliozko eskaintza guztiei erreferentzia eginez, SPKLren 149.4 artikuluan eta Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorraren (RGLCAP) 85. artikuluan ezarritako parametro objektiboen arabera apreziatu ahal izango da.

ofertado.

Justificación: La programación festiva está sujeta a ajustes de última hora derivados de las condiciones meteorológicas, de modificaciones en los actos o de necesidades de seguridad sobrevenidas. Un preaviso de pedido más breve dota a la organización municipal de la flexibilidad necesaria para responder a esas contingencias sin merma de la cobertura de seguridad, lo que mejora la gestión efectiva del contrato y se vincula al objeto del lote, caracterizado por la atención a pedidos sucesivos en función de necesidades variables.

El baremo reconoce dos niveles de reducción del preaviso sobre el mínimo de veinticuatro horas, atribuyéndose la mayor puntuación a la mayor flexibilidad ofrecida, que es la que permite a la Administración reaccionar con mayor agilidad ante imprevistos. El compromiso ofertado vincula al adjudicatario durante toda la vigencia del contrato.

Reglas comunes de aplicación de los criterios

a) Los criterios técnicos se valoran por tramos cerrados y de forma no acumulativa, atendiendo exclusivamente al nivel de compromiso total finalmente ofertado y no a la suma de las mejoras parciales que conducen hasta él. Esta técnica otorga plena transparencia al

Ezohikotasun-presuntzioa baloratzeko, kontratazio-mahaiak eragindako lizitatzailerei bost egun balioduneko epea emango die, eskaintza hori baldintza horietan betetzeko aukera ematen dieten inguruabarren justifikazio egokia aurkeztu ahal izateko.

Eskaintza bat ezohiki baxutzat hartzeko, lizitazioaren oinarrizko aurrekontuarekiko beherapen-ehuneko finkoa hartuko da kontuan, eta, kontrako frogarik ezean, ezohiki baxutzat hartuko dira lizitazioaren oinarrizko aurrekontua baino %25 baino gehiagoz beheragokoak diren eskaintzak.

Lizitatzaille kopuruaren arabera formula mailakatua:

- Lizitatzaille bakarrarekin: lizitazioaren oinarrizko aurrekontua baino %25 baino gehiagoz beheragoko eskaintza.
- Bi lizitatzailerekin: beste eskaintzarekiko %20 baino gehiagoz beheragoko eskaintza.
- Hiru lizitatzailerekin: aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoarekiko %10 baino gehiagoz beheragoko eskaintzak.
- Lau lizitatzailerekin edo gehiagorekin: aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoarekiko %10 baino gehiagoz beheragoko eskaintzak.

Ausarkeriazko egoeran dagoen lizitatzaileri

sistema, elimina las interpretaciones intermedias y garantiza la igualdad de trato entre los licitadores; la progresión creciente de la puntuación de cada tramo refleja el valor diferencial que cada nivel adicional de compromiso aporta a la Administración.

b) Todas las mejoras ofertadas tendrán carácter vinculante y deberán mantenerse durante toda la ejecución del contrato, debiendo acreditarse documentalmente en la forma que determine el pliego. Dicho carácter vinculante resulta esencial para que la puntuación obtenida en la fase de licitación se traduzca en un compromiso real y exigible, evitando que las mejoras operen como simple instrumento de mejora de la puntuación sin reflejo efectivo en la ejecución. Su incumplimiento tendrá la consideración prevista en el pliego para el incumplimiento de las obligaciones derivadas de la oferta, con las penalidades que correspondan.

c) El pliego de prescripciones técnicas recogerá de manera expresa los mínimos sobre los que se proyecta cada mejora (tiempos de respuesta, frecuencias, dotaciones de personal y de equipamiento y número de unidades), a fin de que el alcance de la mejora ofertada y su correspondiente puntuación puedan determinarse de modo inequívoco y verificable.

d) Las cuestiones relativas a la protección medioambiental, la igualdad efectiva de

errekerimendua egin eta haren ezohiki baxua den eskaintza justifikatu ondoren, teknikari eskudunak txostena egingo du, eta Kontratazio Mahaira igorriko da, esleipen-proposamenaren aurretik balora dezan.

4.5. Berdinketa kasuan ebaztea

Loterako ezarritako balorazio-irizpide guztiak ponderatu ondoren, bi eskaintzari edo gehiagori emandako puntuazioan berdinketa gertatzen denean, honako irizpide hauek erabiliko dira berdinketa hori ebazteko:

1. Eskaintzak aurkezteko epea amaitzean, plantillan araudiak ezartzen diena baino desgaitasuna duten langileen ehuneko handiagoa duten enpresek aurkeztutako proposamenak.
2. Eskaintzak aurkezteko epea amaitzean, emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasuna sustatzen duten gizarte- eta lan-arloko neurriak biltzen dituzten enpresek aurkeztutako proposamenak.
3. Enpresa bakoitzaren plantillan aldi baterako kontratuen ehuneko txikiena.

Atal honetan aipatzen diren berdinketa hausteko irizpideen egiaztatze-dokumentazioa lizitatzailerik berdinketa gertatzen den unean aurkeztuko dute, eta ez aldez aurretik.

mujeres y hombres, la accesibilidad universal, el uso de las lenguas oficiales, la seguridad y salud y la gestión de residuos se configuran como condiciones especiales de ejecución al amparo del artículo 202 LCSP, y no como criterios de adjudicación, por lo que no se valoran a estos efectos.

e) El carácter desproporcionado o anormalmente bajo de las ofertas económicas se apreciará conforme al artículo 149 LCSP y a los parámetros objetivos que fija el pliego de cláusulas administrativas particulares, concediéndose al licitador afectado el trámite de audiencia para justificar la viabilidad de su oferta con carácter previo a cualquier exclusión.

f) En caso de empate en la puntuación total de un lote, se aplicarán los criterios de desempate previstos en el artículo 147 LCSP y en el pliego de cláusulas administrativas particulares, debiendo aportarse la documentación acreditativa en el momento en que el empate se produzca.

4.3. Variantes o mejoras

No se admitirán variantes ni otras mejoras distintas a las establecidas en el presente pliego como criterios de adjudicación.

4.4. Ofertas anormalmente bajas

El carácter desproporcionado o anormal de las ofertas económicas podrá apreciarse, por referencia al conjunto de ofertas

4.6. Proposamenak irekitzea eta esleipen-proposamena

Proposamenak aurkezteko epea amaitu eta kontratazio-mahaia eratu ondoren, artxibo elektronikoak irekitzeari ekingo zaio.

Artxiboak irekitzea SPKLren 145. artikuluan ezarritakoarekin bat dagokion ordenan egingo da, baloratzeko aplikatu beharreko metodoaren eta plegu hauetan ezarritako esleitzeko irizpideen arabera.

«A» artxiboak ireki ondoren, Mahaiak haietan jasotako administrazio-dokumentazioa kalifikatuko du. Beharrezkoa izanez gero, hiru egun naturaletik gorakoa ez den epea emango da, lizitatzailleak aurkeztutako dokumentazioan hautemandako akats edo hutsune zuzengarriak zuzen ditzan.

Proposamen horiek irakurri ondoren, Mahaiak beharrezkotzat jotzen dituen txosten tekniko guztiak eskatu ahal izango ditu, plegu honetan ezarritako irizpide eta ponderazioen arabera horiek baloratzeko.

4.8. Administrazio-dokumentazioa

Kontratazio-organoak eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileri errekerimendua egingo dio, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita hamar egun balioduneko epean, azaroaren 8ko 9/2017 Legearen, Sektore Publikoko Kontratuei buruzkoaren (Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko

válidas que se hayan presentado, de acuerdo con los parámetros objetivos que se establecen en el artículo 149.4 LCSP y en el artículo 85 RGLCAP.

Para valorar la presunción de anormalidad, la mesa de contratación concederá a los licitadores afectados un plazo de cinco días hábiles para que puedan presentar una justificación adecuada de las circunstancias que les permiten ejecutar dicha oferta en esas condiciones.

Para considerar una oferta anormalmente baja se tendrá en cuenta el porcentaje fijo de baja respecto al presupuesto base de licitación, considerándose, salvo prueba en contrario, anormalmente bajas las ofertas que sean inferiores en más de un 25 % del presupuesto base de licitación.

Fórmula escalonada según el número de licitadores:

- Con un solo licitador: oferta inferior al presupuesto base de licitación en más de un 25%
- Con dos licitadores: oferta inferior en más de un 20% respecto a la otra oferta.
- Con tres licitadores: ofertas inferiores en más del 10% respecto a la media aritmética de las ofertas presentadas.
- Con cuatro o más licitadores: ofertas inferiores en más del 10% respecto a la media aritmética de las ofertas

otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak espainiar ordenamendu juridikora aldatzen dituenaren) 140.1 artikulua aipatzen dituen aurretiazko baldintzak betetzearen justifikazio-dokumentazioa aurkez dezan, baita kontratua betetzeko bideratu edo atxikitze hartutako baliabideak 76.2 artikulua araberaren benetan dituela eta dagokion behin betiko bermea eratu duela ere.

Errekerimendua adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzailerak bere eskaintza erretiratu duela ulertuko da, eta lizitazioaren oinarritzko aurrekontuaren 100eko 3ko zenbatekoa, BEZ kanpo, eskatuko zaio zehapen gisa, eta hori, lehenik eta behin, behin-behineko bermearen kontra egingo da eraginkor, hura eratu bada.

Aurreko paragrafoan adierazitako kasuan, dokumentazio bera eskatuko zaio hurrengo lizitatzailerari, eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenan.

4.9. Kontratuaren esleipena

Eskatutako dokumentazioa jaso ondoren, kontratazio-organoak kontratua esleitu beharko du dokumentazioa jaso eta hurrengo bost egun balioduneko epean.

Inola ere ezin izango da lizitazio bat hutsik geratu dela adierazi, pleguan ageri diren irizpideen arabera onargarria den

presentadas.

Requerido el licitador incurso en temeridad y justificada su oferta anormalmente baja se emitirá informe por el técnico competente que será remitido a la Mesa de Contratación para su valoración con anterioridad a la propuesta de adjudicación.

4.5. Resolución en caso de empate

Cuando tras efectuar la ponderación de todos los criterios de valoración establecidos para el lote, se produzca un empate en la puntuación otorgada a dos o más ofertas, se utilizarán los siguientes criterios para resolver dicha igualdad:

1º. Propositiones presentadas por aquellas empresas que, al vencimiento del plazo de presentación de ofertas, tengan en su plantilla un porcentaje de trabajadores con discapacidad superior al que les imponga la normativa.

2º. Propositiones presentadas por las empresas que, al vencimiento del plazo de presentación de ofertas, incluyan medidas de carácter social y laboral que favorezcan la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

3º. Menor porcentaje de contratos temporales en la plantilla de cada una de las empresas.

La documentación acreditativa de los

eskaintzaren bat edo proposamenen bat dagoenean.

Esleipena arrazoitua izan beharko da eta hautagaiei edo lizitatzaileri jakinaraziko zaie, eta kontratatzailearen profilean argitaratu beharko da 15 eguneko epean.

Esleipena gehienez hamabost eguneko epean egin beharko da, proposamenak ireki eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

4.10. Bermeak

4.10.1. Behin betiko bermea

Eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzailak lote bakoitzeko eskaintako azken prezioaren %5eko bermea eratu duela egiaztatu beharko du, Balio Erantsiaren gaineko Zerga kanpo.

Ekonomikoki onuragarriena den eskaintza aurkeztu duen lizitatzailak behin betiko bermearen sarrera egin beharko du SPKLren 108. artikuluan onartutako moduetako edozeinetan.

4.10.2. Itzultzea eta deuseztatzea

Kontratuaren likidazioa onartu eta berme-epea igaro ondoren, erantzukizunik sortzen ez bada, eratutako bermea itzuliko da edo abala edo kauzio-asegurua deuseztatuko da.

Itzultzeko erabakia hartu eta kontratistari

criterios de desempate a que se refiere el presente apartado será aportada por los licitadores en el momento en que se produzca el empate, y no con carácter previo.

4.6. Apertura de proposiciones y propuesta de adjudicación

Concluido el plazo de presentación de proposiciones y constituida la mesa de contratación, se procederá a la apertura de los archivos electrónicos.

La apertura de los archivos se hará por el orden que proceda de conformidad con lo establecido en el artículo 145 de la LCSP, en función del método aplicable para valorar y los criterios de adjudicación establecidos en los presentes pliegos.

Tras la apertura de los archivos «A» y la Mesa calificará la documentación administrativa contenida en los mismos. Si fuera necesario, se concederá un plazo no superior a tres días naturales para que el licitador corrija los defectos u omisiones subsanables observados en la documentación presentada.

Tras la lectura de dichas proposiciones, la Mesa podrá solicitar cuantos informes técnicos considere precisos, para la valoración de las mismas con arreglo a los criterios y a las ponderaciones establecidas en este Pliego.

4.8. Documentación administrativa

jakinarazi beharko zaio berme-epea amaitu eta bi hilabeteko epean.

Bermea ez da itzuliko edo deuseztatuko berme-epea amaitu eta kontratua behar bezala bete arte, edo kontratuaren suntsiarazpena kontratistaren erantzukizunik gabe adierazi arte.

4.10.3. Birjartzea eta birdoitzea

Kontratuaren esleipendunak bermeak birdoituko ditu SPKLren 109. artikuluan ezarritako kasuetan, birdoitzea eragiten duen kontratazio-organoaren erabakia jakinarazi eta hurrengo 15 egun balioduneko epean.

4.10.4. Bermeen erantzukizunak eta betearazpena

Bermeak SPKLren 110. artikuluan ezarritako erantzukizunei eta konfiskatze-kasuei lotuta egongo dira berme-epean zehar.

Berme-epean zehar egindako lanetan akatsak edo hutsuneak daudela egiaztatzen bada, kontratazio-organoak kontratistari horiek zuzentzeko eskatzeko eskubidea izango du.

Berme-epea amaitzen bada administrazioak eragozpenik formalizatu, salatu edo zerbitzuaren prestazio akastuna jakinarazi gabe, kontratista egindako prestazioagatik erantzukizunetik salbuetsita geratuko da eta erakundeak itzultzeko erabakia hartu beharko du bi hilabeteko

El órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa del cumplimiento de los requisitos previos a que hace referencia el artículo 140.1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, así como de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2, y de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido.

En el supuesto señalado en el párrafo anterior, se procederá a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

epean.

Epe hori igaro ondoren, administrazioak kontratistari zor zaion zenbatekoa ordainduko dio, aipatutako epea amaitzen denetik bermea itzultzen den egunera arteko aldiari dagokion diruaren legezko interesarekin handituta, hori administrazioari egotz dakioken arrazoiatatik eraginkor egin ez bada.

Bermeen betearazpena SPKLren 191. artikuluan eta RGLCAPen 97. eta/edo 109. artikuluetan ezarritako prozeduraren arabera egingo da.

4.10.5. Berme-epea

Berme-epea harrera- edo adostasundatetik hasiko da zenbatzen eta sei hilabeteko iraupena izango du data horretatik aurrera, eta epe hori berdina izango da lote guztietarako.

4.10.6. Uko egitea edo atzera egitea

Kontratazio-organoak kontratua egiteari uko egin ahal izango dio edo prozeduran atzera egin ahal izango du, formalizatu aurretik, SPKLren 152. artikuluen arabera. Kasu horietan, lizitazioan parte hartzeko gai diren hautagaiei edo lizitatzailerei egindako gastuengatik konpentsazioa emango zaie.

6. KONTRATUAREN BETEARAZPENA

6.1. Betearazpeneko baldintza bereziak

4.9. Adjudicación del contrato

Recibida la documentación solicitada, el órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

En ningún caso podrá declararse desierta una licitación cuando exija alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

La adjudicación deberá ser motivada se notificará a los candidatos o licitadores, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

La adjudicación deberá recaer en el plazo máximo de quince días a contar desde el siguiente al de apertura de las proposiciones.

4.10 Garantías

4.10.1. Garantía definitiva

El licitador que hubiera presentado la mejor oferta deberá acreditar la constitución de la garantía de un 5% del precio final ofertado, de cada lote excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

El licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa deberá efectuar el ingreso de la garantía definitiva en cualquiera de las formas admitidas en el artículo 108 LCSP.

Honako baldintza berezi hauek ezartzen dira kontratua betetzeko, SPKLren 202. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik:

INGURUMENA BABESTEKO NEURRIAK

Kontratistak beharrezko neurriak hartu beharko ditu kontratuaren betearazpenetik eratorritako ingurumen-eragina ahalik eta gehien murrizteko. Bereziki, zerbitzua ematean sortutako hondakinen kudeaketa egokia bermatu beharko du, kudeatzaile baimendu bati emanaz eta Udalari entregaren eta tratamenduaren ziurtagiriak aurkeztuz. Komun eramangarrietan erabilitako garbiketa-produktuak biodegradagarriak eta ingurumenarekiko errespetuzkoak izan beharko dira, eta dagozkien fitxa teknikoen bidez egiaztatuko beharko da. Materialak garraiatzeko erabilitako ibilgailuek emisio kutsatzaileei buruzko indarreko araudia bete beharko dute. Kontratistak urteko txosten bat aurkeztu beharko du kontratua betetzean hartutako ingurumen-neurriei buruz.

EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO AUKERA-BERDINTASUNAREN BERMEA

Kontratistak emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasuna bermatu beharko du enpleguan sartzean, prestakuntzan, lanbide-sustapenean eta lan-baldintzetan, kontratua betetzen den bitartean. Berrogeita hamar langile baino gehiagoko plantilla duen kontratistak berdintasun-plan bat egin eta aplikatu

4.10.2. Devolución y cancelación

Aprobada la liquidación del contrato y transcurrido el plazo de garantía, si no resultaren responsabilidades se devolverá la garantía constituida o se cancelará el aval o seguro de caución.

El acuerdo de devolución deberá adoptarse y notificarse al contratista en el plazo de dos meses desde la finalización del plazo de garantía.

La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía y cumplido satisfactoriamente el contrato, o hasta que se declare la resolución de este sin responsabilidad del contratista.

4.10.3. Reposición y reajuste

El adjudicatario del contrato procederá al reajuste de las garantías en los supuestos establecidos en el artículo 109 LCSP, en el plazo de 15 días hábiles siguientes a la notificación del acuerdo adoptado por el órgano de contratación que motive el reajuste.

4.10.4. Responsabilidades y ejecución de las garantías

Las garantías estarán afectas a las responsabilidades y los supuestos de incautación establecidos en el artículo 110 LCSP durante el plazo de garantía.

beharko du, emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, eta haren kopia bat Udalarai aurkeztu beharko dio kontratua formalizatzean. Edonola ere, kontratistak emakumeen eta gizonen arteko tratua eta aukera-berdintasuna sustatzeko neurriak aplikatu beharko ditu kontratua betetzean, sexuaren ziozko lan-diskriminazio oro, zuzena nahiz zeharkakoa, saihestuz.

LAN-BALDINTZAK ETA LANGILEEN SUBROGAZIOA

Kontratistak lan-, gizarte-segurantzaz eta laneko arrisku-prebentzioko araudia zorrotz betetzen dela bermatu beharko du kontratuaren betearazpen osoan. Zerbitzua emateari atxikitako langileak dagokien Gizarte Segurantzako araubidean alta emanda egon beharko dira eta beren eginkizunak betetzeko beharrezko lanbide-kualifikazioa eta prestakuntza espezifikoak izan. Kontratistak, gutxienez, aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboan ezarritako soldata-baldintzak bete beharko ditu, eta langileek ezin izango dute hitzarmen horretan dagokien lanbide-kategoriarako ezarritakoa baino soldata txikiagorik jaso. Udalak eskatuta, kontratistak bere lan- eta gizarte-segurantzaz betebeharrak betetzen dituela egiaztatu beharko du, kontratuari atxikitako langileen TC1 eta TC2 agiriak, nomina-ordainagiriak eta soldata-ordainketen frogagiriak aurkeztuz.

Si durante el plazo de garantía se acredita la existencia de vicios o defectos de los trabajos efectuados, el órgano de contratación tendrá derecho a reclamar al contratista la subsanación de los mismos.

Concluido el plazo de garantía sin que la administración haya formalizado alguno de los reparos, denunciado o comunicado la prestación defectuosa del servicio, el contratista quedará exento de responsabilidad por razón de la prestación efectuada y la entidad deberá adoptar acuerdo de devolución en el plazo de dos meses.

Transcurrido dicho plazo, la administración abonará al contratista la cantidad adeudada incrementada en el interés legal del dinero correspondiente al periodo transcurrido desde el vencimiento del citado plazo hasta la fecha de la devolución de la garantía, si ésta no se hubiese hecho efectiva por causa imputable a la administración.

La ejecución de las garantías se realizará de acuerdo con el procedimiento establecido en los artículos 191 LCSP y 97 y/o 109 RGLCAP.

4.10.5. Plazo de garantía

El plazo de garantía comenzará a contar desde la fecha de la recepción o conformidad y tendrá una duración de seis

HIZKUNTZA OFIZIALEN ERABILERA

Euskal Herriaren Autonomia Estatutuaren 6. artikuluan eta Euskararen Erabilera Normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen 3. artikuluan xedatutakoa betez, kontratistak euskararen eta gaztelaniaren erabilera bermatu beharko du hizkuntza ofizial gisa kontratua betetzean. Publikoari zuzendutako informazio guztia (seinaleak, kartel informatiboak, erabilera-jarraibideak, oharrak) bi hizkuntza ofizialetan adierazi beharko da, edo bestela nazioartean ezagunak diren piktograma edo ikurren bidez, hori mezua ulertzeko nahikoa denean. Publikoa zuzenean artatzen duen kontratistaren langileek bi hizkuntza ofizialetan komunikatzeko gaitasuna izan beharko dute, edo bestela kontratistak langile elebidunak laneko txandetan erabilgarri egotea bermatu beharko du. Kontratistak Udalarari aurkeztu beharreko administrazio-dokumentazioa (fakturak, txostenak, komunikazioak) bi hizkuntza ofizialetako edozeinetan aurkeztu ahal izango da.

IRISGARRITASUN UNIBERTSALA ETA PERTSONA GUZTIENTZAKO DISEINUA

Kontratistak bermatu beharko du kontratuaren xede diren instalazioak, ekipoak eta zerbitzuak pertsona guztientzat irisgarriak izatea, desgaitasuna edo mugikortasun urria dutenak barne, desgaitasuna duten pertsonen eskubideei

meses desde dicha fecha, siendo este plazo igual para todos los lotes.

4.10.6. Renuncia o desistimiento

El órgano de contratación podrá renunciar a la celebración del contrato o el desistimiento del procedimiento, antes de la formalización, conforme al artículo 152 LCSP. En estos casos se compensará a los candidatos aptos para participar en la licitación o licitadores por los gastos en que hubiesen incurrido.

5. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

5.1. Plazo para la formalización

La formalización del contrato no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos sin que se hubiera interpuesto recurso que lleve aparejada la suspensión de la formalización del contrato o, en su caso, desde que el órgano competente para la resolución del recurso hubiera levantado la suspensión.

5.2. Formalización

El contrato se formalizará por medios electrónicos en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público.

eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorraren testu bategina onartzen duen azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera. Bereziki, komun eramangarriek indarreko araudian ezarritako irisgarritasun-baldintzak bete beharko dituzte, ate-zabalera nahikoa, barneko maniobra-espazioa, eusteko barrak eta egokitutako seinaleztapen-elementuak izanik. Instalazioak eta ekipook leku irisgarrietan kokatu beharko dira, mugikortasun urria duten pertsonen sarbidea zailtzen duten desnibelak, mailak edo oztopo arkitektonikoak saihestuz. Kontratistak lehentasunez eta arreta berezia jarriz artatu beharko ditu desgaitasuna duten pertsonen beharrak zerbitzua ematean.

LANEKO SEGURTASUNA ETA OSASUNA

Kontratistak laneko segurtasun- eta osasun-neurri guztiak hartu beharko ditu kontratua betetzeari atxikitako langileen babesa bermatzeko, baita ekipoen eta materialen garraio-, muntaketa-, instalazio-, mantentze- eta desmuntaketa-eragiketek eragin diezaieketen hirugarren pertsonen segurtasuna ere. Kontratistaren langileek garatu beharreko zereginen berezko arriskuei egokitutako norbera babesteko ekipook (NBE) izan beharko dituzte. Kargatzeko, deskargatzeko, muntatzeko eta desmuntatzeko eragiketak behar bezalako seinaleztapen- eta babes-neurriekin egin beharko dira, langile operarioei, udal-langileei eta herritar oro har istripuak

Simultáneamente con la firma electrónica del contrato, deberá ser firmado electrónicamente por la persona adjudicataria el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, el Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares y demás documentos integrantes del contrato.

La persona contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos. En ningún caso se podrán incluir en el documento en que se formalice el contrato cláusulas que impliquen alteración de los términos de la adjudicación.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, se le exigirá el importe del 3% del presupuesto base de licitación, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido, sin perjuicio de lo establecido en la letra b) del apartado 2 del artículo 71 de la LCSP.

En este caso, el contrato se adjudicará al siguiente licitador por el orden en que hubieran quedado clasificadas las ofertas, previa presentación de la documentación establecida en el artículo 150.2 de la LCSP.

No podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización.

saihesteko. Kontratistak erantzukizun zibileko aseguruia izan beharko du, estaldura nahikoarekin, kontratuaren betearazpenaren ondorioz hirugarrenei eragin dakizkiekeen kalte-galerei erantzuteko.

HONDAKINEN PREBENTZIOA ETA EKONOMIA ZIRKULARRA

Kontratistak hondakinen sorrera prebenitzera eta materialak berrerabiltzera bideratutako neurriak hartu beharko ditu, teknikoki bideragarria den guztietan. Erabilitako materialak, ahal den neurrian, berrerabilgarriak edo birziklagarriak izan beharko dira beren bizitza baliagarriaren amaieran. Ekipoak garraiatzeko erabilitako ontziak eta enbalajeak ezinbesteko gutxienera murriztu beharko dira, material birziklatu edo berrerabilgarrien erabilerari lehentasuna emanez. Kontratistak kontratua betetzean sortutako hondakinen erregistroa eramanez beharko du, motaren eta azken helmugaren arabera sailkatuta, eta urteko txosten bat aurkeztuko dio Udalari hondakinen prebentzioan eta ekonomia zirkularrean hartutako neurriei buruz.

UDAL-ZERBITZUEKIN KOORDINATZEA

Kontratistak udal-zerbitzu teknikoekin eta jai-ekitaldien antolaketaren arduradunekin koordinatu beharko du, udal-langile eskudunengandik jasotzen dituen jarraibideei jarraituz instalazioen kokapenari, muntatze- eta desmuntatze-ordutegiei eta

5.3. Publicación

La formalización del contrato, junto con el correspondiente documento del contrato, se publicará en el perfil de contratante del órgano de contratación en un plazo no superior a quince días, tras el perfeccionamiento del contrato.

6. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

6.1. Condiciones especiales de ejecución

Se establecen las siguientes condiciones especiales de ejecución del contrato, de acuerdo con lo establecido en el artículo 202 de la LCSP:

MEDIDAS DE PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

El contratista deberá adoptar las medidas necesarias para minimizar el impacto medioambiental derivado de la ejecución del contrato. En particular, deberá garantizar la correcta gestión de los residuos generados durante la prestación del servicio, entregándolos a gestor autorizado y aportando al Ayuntamiento los correspondientes certificados de entrega y tratamiento. Los productos de limpieza empleados en los aseos portátiles deberán ser biodegradables y respetuosos con el medio ambiente, debiendo acreditarse mediante las correspondientes fichas técnicas. Los vehículos utilizados para el transporte de los materiales deberán cumplir la normativa vigente en materia de

zerbitzuaren betearazpen zuzenarekin lotutako beste edozein gairi dagokienez. Kontratistak arduradun bat izendatuko du, kontratuaren indarraldi osoan Udalarekin solaskide gisa jardungo duena, eta haren harremanetarako datuak (izena, telefono mugikorra eta posta elektronikoa) jakinarazi beharko ditu kontratua formalizatzean. Pertsona horrek aurkigarri eta erabilgarri egon beharko du zerbitzua emateko aldietan, sor litekeen edozein gertakari edo errekerimendu artatzeko.

Betearazpeneko baldintza bereziek funtsezko kontratu-betebeharraren izaera dute, SPKLren 211. artikulua f) letran adierazitako kontratua suntsiarazteko ondorioetarako.

Betearazpeneko baldintza berezi guztiak kontratuaren parte dira, eta kontratuaren betearazpenean parte hartzen duten azpikontratista guztiei ere eskatuko zaizkie.

6.2. Kontratistaren betebeharrak

6.2.1. Konturako ordainketak

Lanaren edo zerbitzuaren ordainketa hura egitean egingo da, behar bezala adostutako faktura eta, hala badagokio, harrera-akta aurkeztu ondoren.

Fakturan, fakturazio-betebeharrak arautzen dituen Erregelamendua onartzen duen azaroaren 30eko 1619/2012 Errege Dekretuan ezarritako datu eta baldintzez gain, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko

emisiones contaminantes. El contratista deberá presentar un informe anual sobre las medidas medioambientales adoptadas durante la ejecución del contrato.

GARANTÍA DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES ENTRE MUJERES Y HOMBRES

El contratista deberá garantizar la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres en el acceso al empleo, en la formación, en la promoción profesional y en las condiciones de trabajo durante la ejecución del contrato. El contratista con plantilla superior a cincuenta trabajadores deberá elaborar y aplicar un plan de igualdad conforme a lo establecido en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, debiendo aportar copia del mismo al Ayuntamiento en el momento de la formalización del contrato. En todo caso, el contratista deberá aplicar medidas tendentes a promover la igualdad de trato y de oportunidades entre mujeres y hombres en la ejecución del contrato, evitando cualquier discriminación laboral, directa o indirecta, por razón de sexo.

CONDICIONES LABORALES Y SUBROGACIÓN DEL PERSONAL

El contratista deberá garantizar el cumplimiento estricto de la normativa laboral, de seguridad social y de prevención de riesgos laborales durante toda la ejecución del contrato. El personal

azaroaren 8ko 9/2017 Legearen hogeita hamabigarren xedapen gehigarriaren bigarren apartatuan aurreikusitako honako alderdi hauek jaso beharko dira, baita faktura elektronikoari buruzko araudian ere:

1. Kontratazio-organoa Plentziako Udaleko Alkatetza-Lehendakaritza dela.
2. Kontabilitate publikoaren arloan eskumena duen administrazio-organoa L01480773 dela.
3. Hartzailea L01480773 dela.
4. DIR3 kodea L01480773 dela.
5. Kontabilitate-bulegoa L01480773 dela.
6. Kudeaketa-organoa L01480773 dela.
7. Izapidetze-unitatea L01480773 dela.

Kontratistak faktura administrazio-erregistro batean aurkeztu beharko du prestazioaren datatik 30 eguneko epean; segidako traktuko zerbitzuen kasuan, fakturak gehienez 10 eguneko epean aurkeztu beharko dira dagokion aldian prestazioa egiten denetik. Faktura formatu elektronikoan aurkeztu beharko da Faktura Elektronikoa Bultzatzeari eta Sektore Publikoko Fakturen Kontabilitate Erregistroa Sortzeari buruzko abenduaren 27ko 25/2013 Legeak finkatzen dituen kasuetan; kasu horietan, faktura Sarbide Puntu Orokorrean aurkeztea administrazio-erregistro batean aurkeztearen baliokidea da.

SPKLren 198. artikuluan ezarritakoaren arabera, Administrazioak prezioa

adscrito a la prestación del servicio deberá estar dado de alta en el régimen de la Seguridad Social que corresponda y disponer de la cualificación profesional y formación específica necesaria para el desempeño de sus funciones. El contratista deberá observar, como mínimo, las condiciones salariales establecidas en el convenio colectivo de aplicación, no pudiendo percibir el personal salarios inferiores a los establecidos en dicho convenio para la categoría profesional correspondiente. A requerimiento del Ayuntamiento, el contratista deberá acreditar el cumplimiento de sus obligaciones laborales y de seguridad social mediante la aportación de los TC1 y TC2, recibos de nóminas y justificantes de pago de salarios del personal adscrito al contrato.

USO DE LAS LENGUAS OFICIALES

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 6 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco y en el artículo 3 de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera, el contratista deberá garantizar el uso del euskera y el castellano como lenguas oficiales en la ejecución del contrato. Toda la información destinada al público (señalización, carteles informativos, instrucciones de uso, avisos) deberá expresarse en ambos idiomas oficiales, o bien mediante pictogramas o símbolos internacionalmente reconocibles cuando

ordaintzeko betebeharra izango du emandako zerbitzuak kontratuan xedatutakoarekin bat datozela egiaztatzen duten agiriak onartu eta hurrengo hogeita hamar egunen barruan, 210. artikularen 4. apartatuan ezarritakoaren kalterik gabe; eta atzeratzen bada, hogeita hamar eguneko epe hori bete ondoren, berandutze-interesak eta kobrantza-kostuengatiko kalte-ordaina ordaindu beharko dizkio kontratistari, merkataritza-eragiketetan berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legean aurreikusitako baldintzetan.

Interesak sortzeko epea zenbatzen hasteko, kontratistak faktura dagokion administrazio-erregistroan aurkezteko betebeharra bete beharko du, faktura elektronikoari buruzko indarreko araudian ezarritako baldintzetan, garaiz eta behar bezala, salgaiak benetan entregatu edo zerbitzua eman zenetik hogeita hamar eguneko epean.

Bestalde, Administrazioak emandako zerbitzuak kontratuan xedatutakoarekin bat datozela egiaztatzen duten agiriak onartu beharko ditu zerbitzua eman eta hurrengo hogeita hamar egunen barruan.

6.2.2. Lan-, gizarte- eta gardentasun-betebeharrak

Kontratista lan- eta gizarte-segurantzarako indarreko araudia betetzera behartuta dago. Halaber, honako hauek betetzera behartuta dago: desgaitasuna

ello resulte suficiente para la comprensión del mensaje. El personal del contratista que atiende directamente al público deberá tener capacidad para comunicarse en ambas lenguas oficiales, o bien el contratista deberá garantizar la disponibilidad de personal bilingüe en los turnos de trabajo. La documentación administrativa que el contratista deba presentar al Ayuntamiento (facturas, informes, comunicaciones) podrá presentarse en cualquiera de las dos lenguas oficiales.

ACCESIBILIDAD UNIVERSAL Y DISEÑO PARA TODAS LAS PERSONAS

El contratista deberá garantizar que las instalaciones, equipos y servicios objeto del contrato resulten accesibles para todas las personas, incluidas aquellas con discapacidad o movilidad reducida, conforme a lo establecido en el Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social. En particular, los aseos portátiles deberán cumplir las condiciones de accesibilidad establecidas en la normativa vigente, disponiendo de anchura de puerta suficiente, espacio interior de maniobra, barras de apoyo y elementos de señalización adaptados. Las instalaciones y equipos deberán ubicarse en lugares accesibles, evitando desniveles, escalones o barreras arquitectónicas que dificulten el

duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorren testu bategina onartzen duen azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege Dekretua; emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoa; Laneko Arriskuen Prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legea; eta Prebentzio Zerbitzuen Erregelamendua, urtarrilaren 17ko 39/1997 Errege Dekretuak onartua; baita kontratua betetzean aldarrikatzen diren arauak ere.

Enpresa kontratista aplikatu beharreko hitzarmen kolektiboan finkatutako arauak eta baldintzak betetzera behartuta dago kontratuaren betearazpen-aldi osoan; edonola ere, esleipenduna langileen soldata-baldintzak betetzera behartuta egongo da, aplikatu beharreko sektoreko Hitzarmen Kolektiboaren arabera.

Halaber, gardentasunari, informazioarako sarbideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 4. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, kontratuaren esleipenduna behartuta dago Administrazioari, aldez aurretik errekerimendua eginez gero, arau horretan eta udal-eremuan eman daitezkeen arauetan aurreikusitako betebeharrak betetzeko beharrezkoa den informazio guztia ematera.

Kontratistak datuak babesteari buruzko indarreko araudia errespetatu beharko du.

acceso de personas con movilidad reducida. El contratista deberá atender de forma prioritaria y con especial diligencia las necesidades de las personas con discapacidad durante la prestación del servicio.

SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

El contratista deberá adoptar todas las medidas de seguridad y salud laboral necesarias para garantizar la protección de los trabajadores adscritos a la ejecución del contrato, así como la seguridad de terceras personas que puedan verse afectadas por las operaciones de transporte, montaje, instalación, mantenimiento y desmontaje de los equipos y materiales. El personal del contratista deberá estar provisto de los equipos de protección individual (EPIs) adecuados a los riesgos inherentes a las tareas a desarrollar. Las operaciones de carga, descarga, montaje y desmontaje deberán realizarse con las debidas medidas de señalización y protección para evitar accidentes al personal operario, al personal municipal y a la ciudadanía en general. El contratista deberá disponer de un seguro de responsabilidad civil con cobertura suficiente para responder de los daños y perjuicios que pudieran ocasionarse a terceros como consecuencia de la ejecución del contrato.

PREVENCIÓN DE RESIDUOS Y ECONOMÍA CIRCULAR

6.2.3. Kontratuaren suntsiarazpena ekar dezaketen betebeharrak

Honako hauek izango dute kontratua betetzeko funtsezko betebeharren izaera:

1. Esleipendunaren proposamena betetzea, kontraturako ezarritako esleitzeko irizpideen arabera baloratu den guztian.
2. Klausula administratibo partikularren plegu honetan azpikontratazioari dagokionez ezarritako betebeharrak.
3. Klausula administratibo partikularren plegu honetan kontratua betetzeari baliabide pertsonal eta materialak atxikitzeari dagokionez ezarritako betebeharrak.
4. Indarreko araudian eta segurtasun- eta osasun-planean aurreikusitako segurtasun- eta osasun-neurriak zorrotz betetzea.
5. Langileei soldatak ordaintzea eta haien PFEZaren atxikipena, baita Gizarte Segurantzari dagozkion kuotak garaiz ordaintzea ere.
6. Beteazpenak datu pertsonalen tratamendua eskatzen badu:

Honako funtsezko betebeharrak gehigarri hauek ezartzen dira:

- Datuak zertarako lagatzen diren berariaz adieraztea.
- Edonola ere, datuak babesteari buruzko nazioko eta Europar

El contratista deberá adoptar medidas orientadas a la prevención de la generación de residuos y a la reutilización de materiales siempre que resulte técnicamente viable. Los materiales empleados deberán ser, en la medida de lo posible, reutilizables o reciclables al final de su vida útil. Los envases y embalajes utilizados para el transporte de los equipos deberán reducirse al mínimo imprescindible, priorizándose el uso de materiales reciclados o reutilizables. El contratista deberá llevar un registro de los residuos generados durante la ejecución del contrato, clasificándolos por tipología y destino final, y presentará un informe anual al Ayuntamiento sobre las medidas adoptadas en materia de prevención de residuos y economía circular.

COORDINACIÓN CON LOS SERVICIOS MUNICIPALES

El contratista deberá coordinarse con los servicios técnicos municipales y con los responsables de la organización de los eventos festivos, siguiendo las instrucciones que reciba del personal municipal competente en cuanto a ubicación de instalaciones, horarios de montaje y desmontaje, así como cualquier otra cuestión relacionada con la correcta ejecución del servicio. El contratista designará una persona responsable que actuará como interlocutor con el Ayuntamiento durante toda la vigencia del contrato, debiendo comunicar sus datos de

Batasuneko araudiari men egitea.

- Kontratua formalizatu aurretik, zerbitzariak non kokatuko diren eta horiei lotutako zerbitzuak nondik emango diren agerian jartzen duen adierazpen bat aurkeztea.
- Aurreko apartatuan aipatutako adierazpenean emandako informazioan kontratuaren bizitzan zehar gertatzen den edozein aldaketa jakinaraztea.
- Eskaintzan adieraztea, zerbitzariak edo horiei lotutako zerbitzuak azpikontratatzea aurreikusten badute, horiek egitea agintzen zaien azpikontratisten izena edo enpresa-profila, lanbide- edo teknika-kaudimeneko baldintzei erreferentzia eginez definitua.

Funtsezko kontratu-betebehar horiek betetzen direla kontrolatzeko, esleipendunak kontratua izapidetu duen administrazio-unitatearen aurrean honako informazio hau aurkeztu beharko du hiru hilean behin:

- Soldata-ordainketen eta Gizarte Segurantzako ordainketen frogagiriak, baita azpikontratistei egindakoenak ere.
- Laneko segurtasun- eta osasun-arloko betebeharrak betetzeko egiten dituen jardunen txosten zehaztua, hiruhileko bakoitzean horri buruz gertatu diren gertakariak adieraziz.

contacto (nombre, teléfono móvil y correo electrónico) en el momento de la formalización del contrato. Esta persona deberá estar localizable y disponible durante los períodos de prestación del servicio para atender cualquier incidencia o requerimiento que pudiera surgir.

Las condiciones especiales de ejecución tienen el carácter de obligación contractual esencial a los efectos de resolución del contrato señalados en la letra f) del artículo 211 LCSP.

Todas las condiciones especiales de ejecución forman parte del contrato y serán exigidas igualmente a todos los subcontratistas que participen de la ejecución del mismo.

6.2. Obligaciones del contratista

6.2.1. Abonos a cuenta

El pago del trabajo o servicio se efectuará a la realización del mismo previa presentación de factura debidamente conformada y acta de recepción si procede.

En la factura se incluirán, además de los datos y requisitos establecidos en el Real Decreto 1619/2012, de 30 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento por el que se regulan las obligaciones de facturación, los siguientes extremos previstos en el apartado segundo de la Disposición adicional trigésimo segunda de

Kontratuaren arduradunak justifikazio horren betetzeari buruzko txostena egingo du. Txosten horretan, kontratua kudeatzen duten langileei dagokienez klausula honetan adierazitako betebeharren betetzeari buruzko berariazko erreferentzia ere egingo da.

Txosten aldeko hori gabe ez zaio dagokion fakturaren ordainketari bideratuko, eta berehala hasiko da penalizazio-espeditente bat edo kontratua suntsiarazteko espeditente bat, dagokionaren arabera.

6.2.3. Eskatu daitezkeen gastuak

Kontratistaren kontura izango dira lizitazio-eta esleipen-iragarkiei buruzko gastuak, hala badagokio, kontratuaren formalizazioari buruzkoak, baita indarreko xedapenen arabera, horiek adierazten dituzten moduan eta zenbatekoan, aplikagarri diren beste edozein ere.

6.2.4. Baimenak, lizentziak eta eskumenak

Kontratista behartuta egongo da, kontratazio-organoak berak kudeatzea erabaki eta berariaz jakinarazten ez badio behintzat, hornidura hasi, bete eta entregatzeko beharrezkoak diren udal-ordenantzetan eta beste edozein erakunde publiko edo pribaturen arauetan ezarritako baimenak, lizentziak eta eskumenak kudeatzera, eta horretarako beharrezkoak diren agiriak Administrazioari eskatzera.

6.3. Administrazioaren ahalmen, eskumen

la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, así como en la normativa sobre facturación electrónica:

1. Que el órgano de contratación es la Alcaldía-Presidencia del Ayuntamiento de Plentzia.
2. Que el órgano administrativo con competencias en materia de contabilidad pública es L01480773.
3. Que el destinatario es L01480773.
4. Que el código DIR3 es L01480773.
5. Que la oficina contable es L01480773.
6. Que el órgano gestor es L01480773.
7. Que la unidad tramitadora es L01480773.

El contratista deberá presentar la factura en un registro administrativo en el plazo de 30 días desde la fecha de la prestación, en el caso de servicios de tracto sucesivo las facturas deberán presentarse en el plazo máximo de 10 días desde la realización de la prestación en el periodo de que se trate. La factura deberá presentarse en formato electrónico en los supuestos que fija la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de Impulso a la Factura Electrónica y Creación del Registro Contable de Facturas del Sector Público, en estos casos la presentación de la factura en el Punto General de Acceso equivale a la presentación en un registro administrativo.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 198 de la LCSP, la Administración

eta betebeharrak

SPKLn adierazitako mugen barruan eta hango baldintza eta ondorioei lotuta, kontratazio-organoak ahalmen hauek ditu: administrazio-kontratuak interpretatzea, horiek betetzean sortzen diren zalantzak ebaztea, horretarako beharrezko dokumentazioa eta informazioa eskatuz, interes publikoko arrazoiengatik aldatzea, kontratuaren betearazpenaren ondorioz kontratistari egotz dakioken erantzukizuna adieraztea, betearazpena etetea, suntsiarazpena erabakitzea eta horren ondorioak zehaztea.

Kontratazio-organoak kontratuaren arduradun bat izendatuko du, eta hari dagokio betearazpena gainbegiratzea eta beharrezko erabakiak hartzea eta jarraibideak ematea, hitzartutako prestazioa zuzen egiten dela ziurtatzeko.

Inola ere ezin izango dute ikuskaritza-ahalmen horiek ekarri kontratazio-organoak kontratistak bere jarduerak garatzen dituen instalazioak, bulegoak eta gainerako kokalekuak ikuskatzeko eskubide orokorrik, kokaleku horiek eta haien baldintza teknikoak kontratuaren xede diren prestazioak garatzeko erabakigarriak ez badira behintzat, eta hori administrazio-espeditentean berariaz eta zehatz justifikatu beharko da.

Administrazioak zehaztuko du kontratistak egindako prestazioa hura betetzeko eta

tendrá obligación de abonar el precio dentro de los treinta días siguientes a la fecha de aprobación de los documentos que acrediten la conformidad de los servicios prestados con lo dispuesto en el contrato, sin perjuicio de lo establecido en el en el apartado 4 del artículo 210, y si se demorase, deberá abonar al contratista, a partir del cumplimiento de dicho plazo de treinta días los intereses de demora y la indemnización por los costes de cobro en los términos previstos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales.

Para que haya lugar al inicio del cómputo de plazo para el devengo de intereses, el contratista deberá haber cumplido la obligación de presentar la factura ante el registro administrativo correspondiente en los términos establecidos en la normativa vigente sobre factura electrónica, en tiempo y forma, en el plazo de treinta días desde la fecha de entrega efectiva de las mercancías o la prestación del servicio.

Por otra parte, la Administración deberá aprobar los documentos que acrediten la conformidad con lo dispuesto en el contrato de los servicios prestados, dentro de los treinta días siguientes a la prestación del servicio.

6.2.2. Obligaciones laborales, sociales y de transparencia

gauzatzeko ezarritako preskripzioetara egokitzen den, eta, hala badagokio, kontratatutako prestazioak egitea eta hautemandako akatsak zuzentzea eskatuko du.

Administrazioak, kontratua perfektionatu ondoren eta interes publikoko arrazoiengatik, kontratuan aldaketak egitea erabaki ahal izango du, SPKLn aurreikusitako kasuetan eta moduan.

Aurretik ezarritako ahalmenei buruzko erabakiak hartzeko prozedurak SPKLren 191. artikuluan xedatutakoaren arabera izapidetuko dira.

Administrazioak prezioa ordaintzeari buruz legez ezarritako betebeharrak bere gain hartuko ditu eta ordainketan atzerapena gertatuz gero ondorioak bere gain hartuko ditu.

6.4. Kontratuaren arduraduna

Plegu honen xede den kontratuaren betearazpen zuzena gainbegiratu eta zaintzeaz arduratuko den kontratuaren arduraduna jaietako zinegotzigoa izango da.

Honako eginkizun hauek beteko ditu:

- Kontratuaren betearazpenaren jarraipen materiala egitea, kontratistak bere betearazpen-betebeharrak kontratuan hitzartutako baldintzetan betetzen

El contratista está obligado al cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral y de seguridad social. Asimismo, está obligado al cumplimiento del Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y del Reglamento de los Servicios de Prevención, aprobado por Real Decreto 39/1997, de 17 de enero, así como de las normas que se promulguen durante la ejecución del contrato.

La empresa contratista está obligada a cumplir durante todo el periodo de ejecución del contrato las normas y condiciones fijadas en el convenio colectivo de aplicación, si bien en todo caso, el adjudicatario estará obligado a cumplir las condiciones salariales de los trabajadores conforme al Convenio Colectivo sectorial de aplicación.

Asimismo, de conformidad con lo establecido en el artículo 4 de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información y buen gobierno, el adjudicatario del contrato está obligado a suministrar a la Administración, previo requerimiento, toda la información necesaria para el cumplimiento de las obligaciones previstas

- dituela egiaztatzeko.
- Esleipendunak gizarte-, fiskal- eta ingurumen-arloan dituen betebeharrak benetan betetzen dituela egiaztatzea, eta azpikontratistei dagokienez, baldin badaude, baita kontratuan ezarritako betebeharrekin dokumentazioa aurkeztea edo administrazio-izapideak egitea dakartenean ere.
 - Kontratuaren xedearen betearazpenean sortzen den edozein gertakari konpontzeko beharrezko diren bilera guztiak sustatzea, Herri Administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorren 97. artikulua ezartzen duen prozedura kontraesankorraren bidez kontratazio-organoak ebatzeari kalterik egin gabe.
 - Kontratistari jarraibide egokiak ematea kontratua hitzartutako baldintzetan benetan betetzen dela ziurtatzeko; jarraibide horiek berehala betearazteko modukoak izango dira pertsonen segurtasunari eragin diezaioketenean edo, kontratuaren betearazpenaren garapenaren arabera, horiek aplikatzeko atzerapenak geroago alferrikako bihur ditzakeenean; gainerako kasuetan, eta esleipendunak desadostasuna agertuz gero, hartu beharreko

en la citada norma, así como en aquellas normas que se dicten en el ámbito municipal.

El contratista deberá respetar la normativa vigente en materia de protección de datos.

6.2.3 Obligaciones que pueden dar lugar a la resolución del contrato.

Tendrán la condición de obligaciones esenciales de ejecución del contrato, las siguientes:

1. El cumplimiento de la propuesta del adjudicatario en todo aquello que haya sido objeto de valoración de acuerdo con los criterios de adjudicación establecidos para el contrato.
2. Las obligaciones establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares en relación con la subcontratación.
3. Las obligaciones establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares en relación con la adscripción de medios personales y materiales a la ejecución del contrato.
4. El cumplimiento estricto de las medidas de seguridad y salud previstas en la normativa vigente y en el plan de seguridad y salud.
5. El pago de los salarios a los trabajadores y su retención de IRPF, así como el abono puntual de las cuotas correspondientes a la

neurriari buruz kontratazio-organoak ebatziko du, dagozkion kalte-ordainen kalterik gabe.

- Kontratu-betebeharrak ez betetzeagatik penalizazioak ezartzea proposatzea.
- Kontratuaren betearazpenak eragin dituen kalte-galeren erreklamazio-espeditetetan txostena egitea.

Kontratuaren arduraduna legitimatuta dago kontratuaren betearazpen egokia eta prestazioen betetze zuzena zaintzeko beharrezkotzat jotzen dituen txosten guztiak egiteko. Kontratuaren arduradunak kontratuaren betearazpenean hautematen duen edozein gertakari jakinaraziko dio kontratazio-organoari, hark, hala badagokio, beharrezko neurriak erabaki ditzan.

6.5. Jarraipenaz eta betearazpenaz arduratzen den unitatea

Kontratuaren jarraipenaz eta ohiko betearazpenaz arduratuko den unitatea jaietako zinegotzigoa izango da.

6.6. Azpikontratazioa

6.6.1. Azpikontratazioaren baldintzak

Esleipendunak hirugarrenekin hitzartu ahal izango du prestazioaren betetze partziala, prestazioa edo haren zati bat lehenak zuzenean bete behar duenean izan ezik, plegu honetan zehazten eta justifikatzen diren baldintzetan, prestazio horiek

Seguridad Social.

6. En caso de que la ejecución requiera tratamiento de datos personales:

Se establecen las siguientes obligaciones esenciales adicionales:

- Constancia expresa de la finalidad para la que se ceden los datos.
- Someterse, en todo caso, a la normativa nacional y de la unión europea en materia de protección de datos.
- Presentar, antes de la formalización del contrato, una declaración en la que ponga de manifiesto dónde van a estar ubicados los servidores y desde dónde se van a prestar los servicios asociados a los mismos.
- Comunicar cualquier cambio que se produzca, a lo largo de la vida del contrato, de la información facilitada en la declaración a la que se refiere el apartado anterior.
- Indicar en la oferta, si tienen previsto subcontratar los servidores o los servicios asociados a los mismos, el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones

azpikontratatu ezin diren zeregin kritikotzat hartzen direlako, eta horiek kontratista nagusiak zuzenean bete beharko dituelako.

Inola ere ezin izango du azpikontratazioaren mugak lehiaren benetako murrizketa eragin, isilpeko edo erresebatutako kontratuei dagokienez SPKLn ezarritakoaren kalterik gabe, edo betearazpenak legezko edo erregelamenduzko xedapenen arabera segurtasun-neurri bereziak eskatu behar dituztenei dagokienez, edo Estatuaren segurtasunaren funtsezko interesen babesak hala eskatzen duenean.

a) Azpikontratuak egitea honako baldintza hauek betetzearen mende egongo da: lizitatzailerek eskaintzan adierazi beharko dute kontratuaren zein zati azpikontratatzea aurreikusten duten, haren zenbatekoa adieraziz, eta hori egitea agintzen zaien azpikontratisten izena edo enpresa-profila, lanbide- edo teknika-kaudimeneko baldintzei erreferentzia eginez definitua.

b) Edonola ere, kontratistak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio-organismoari azpikontratuak egiteko asmoa, kontratua esleitu ondoren eta, beranduenez, haren betearazpena hasten duenean, azpikontratatu nahi den prestazioaren zatia eta azpikontratatzen identitatea, harremanetarako datuak eta legezko ordezkaria edo ordezkariak adieraziz, eta hura betetzeko duen egokitasuna behar bezala justifikatuz, dituen elementu tekniko eta giza baliabideei eta bere esperientziari

de solvencia profesional o técnica, de los subcontratistas a los que se vaya a encomendar su realización.

Para controlar el cumplimiento de estas obligaciones contractuales esenciales, el adjudicatario debe presentar trimestralmente ante la unidad administrativa que ha tramitado el contrato, la siguiente información:

- Los documentos justificativos de los pagos salariales y a la Seguridad Social, así como de los realizados a los subcontratistas.
- Informe especificativo de las actuaciones que realiza para el cumplimiento de sus obligaciones en materia de seguridad y salud laboral, indicando las incidencias que se hayan producido al respecto en cada trimestre.

El responsable del contrato elaborará un informe sobre el cumplimiento de dicha justificación. En ese informe se hará también expresa referencia al cumplimiento de las obligaciones indicadas en esta cláusula en relación con el personal que gestiona el contrato.

Sin dicho informe favorable no se dará curso al pago de la factura correspondiente y se iniciará de inmediato un expediente de penalización o de

erreferentzia eginez, eta hura SPKLren 71. artikulua arabera kontratatzeko debekuan ez dagoela egiaztatuz. Kontratista nagusiak idatziz jakinarazi beharko dio kontratazio-organismoari informazio horrek kontratu nagusiaren betearazpenean izan dezakeen edozein aldaketa, eta azpikontratista berriei buruzko beharrezko informazio guztia. Azpikontratistak azpikontratazioaren xede den kontratuaren zatia egiteko sailkapen egokia balu, zirkunstantzia hori jakinaraztea nahikoa izango da haren egokitasuna egiaztatzeko. Azpikontratistaren egokitasuna azpikontratua egin eta berehala egiaztatu ahal izango da, hori larrialdi-egoera bati erantzuteko edo premiazko neurriak hartzea eskatzen duen egoera bati erantzuteko beharrezkoa bada eta kontratista nagusiak behar bezala justifikatzen badu.

c) Tratamenduaren arduradunaren kontura kontratistak datu pertsonalak tratatzea eskatzen duen kontratu bat bada, kontratistak eskaintzan adierazi beharko du, zerbitzariak edo horiei lotutako zerbitzuak azpikontratatzeko aurreikusten badu, horiek egitea agintzen zaien azpikontratisten izena edo enpresa-profila, lanbide- edo teknika-kaudimeneko baldintzei erreferentzia eginez definitua.

d) Azpikontratistak adierazi beharko ditu aplikatuko dituen segurtasun-neurriak eta 2016/679 (EB) Erregelamenduan eta Segurtasun Eskema Nazionalean

resolución del contrato, según proceda.

6.2.3. Gastos exigibles

Correrán a cargo del contratista los gastos referentes al anuncio a anuncios de licitación y adjudicación, en su caso, de la formalización del contrato, así como cualesquiera otros que resulten de aplicación, según las disposiciones vigentes en la forma y cuantía que éstas señalen.

6.2.4. Permisos, licencias y autorizaciones

El contratista estará obligado, salvo que el órgano de contratación decida gestionarlo por sí mismo y así se lo haga saber de forma expresa, a gestionar los permisos, licencias y autorizaciones establecidas en las ordenanzas municipales y en las normas de cualquier otro organismo público o privado que sean necesarias para el inicio, ejecución y entrega del suministro, solicitando de la Administración los documentos que para ello sean necesarios.

6.3. Prerrogativas, facultades y obligaciones de la administración

Dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos señalados en la LCSP, el órgano de contratación ostenta la prerrogativa de interpretar los contratos administrativos, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento solicitando la documentación e información necesaria para ello, modificarlos por razones de interés público, declarar la responsabilidad

xedatutakoa betetzeko ebidentziak, datu pertsonalak eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 1. xedapen gehigarriarekin bat etorritik (datu pertsonalen tratamendurako eta/edo softwarearen diseinu, garapen edo mantentzerako).

e) Kontratista nagusiak bere eskaintzan adierazi badu azpikontratatzeko aurreikusten zuen kontratuaren zatia a) apartatuan (eta c) eta d) apartatuetan, aplikagarri bada) xedatutakoarekin bat etorritik, eskaintzan adierazitakora egokitzen ez diren azpikontratu guztiak, hartan izenez adierazitakoez bestelako enpresariarekin egiteagatik edo hartan adierazitakoez bestelako prestazio-zatiei buruzkoak izateagatik, ezin izango dira egin apartatu honetako a) letran (eta b) eta c) letretan (eta d) aplikagarri bada) aipatutako jakinarazpena egin eta justifikazioak aurkeztu zirenetik hogeitun egun igaro arte, aldez aurretik berariaz baimenduak izan ezean, baldin eta kontratazio-organismoak epe horretan haien aurkako oposizioak jakinarazi ez badu. Araubide hori berdin aplikatuko da azpikontratatzailearen beren lanbide-profilaren deskribapenaren bidez identifikatuak izan badira.

Kontratista nagusiak ezin izango ditu azpikontratatu kontratazio-organismoak zehazten dituen zeregin kritikotzat jotakoak.

Aurreko apartatuan azpikontratazioa egiteko ezarritako baldintzak haustea, baita

imputable al contratista a raíz de la ejecución del contrato, suspender la ejecución del mismo, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta.

El órgano de contratación designará un responsable del contrato, al que corresponderá supervisar su ejecución y adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada..

En ningún caso dichas facultades de inspección podrán implicar un derecho general del órgano de contratación a inspeccionar las instalaciones, oficinas y demás emplazamientos en los que el contratista desarrolle sus actividades, salvo que tales emplazamientos y sus condiciones técnicas sean determinantes para el desarrollo de las prestaciones objeto del contrato, extremos que deberán quedar justificados de forma expresa y detallada en el expediente administrativo.

La administración determinará si la prestación realizada por el contratista se ajusta a las prescripciones establecidas para su ejecución y cumplimiento, requiriendo, en su caso, la realización de las prestaciones contratadas y la subsanación de los defectos observados.

La Administración podrá acordar, una vez perfeccionado el contrato y por razones de interés público, modificaciones en el mismo

azpikontatistaren egokitasuna edo larrialdi-egoera zehazten duten zirkunstantziak edo azpikontatazioa premiazko egiten dutenak ez egiaztatzea ere, edonola ere, kontratistari azpikontatuaren zenbatekoaren ehuneko 50erainoko penalizazioa ezartzea ekarri ahal izango du, baita kontratua suntsiaraztea ere, betiere SPKLren 211. artikulua 1. apartatuko f) letraren bigarren paragrafoan ezarritako baldintzak betetzen badira.

Azpikontatistak kontratista nagusiaren aurrean soilik egongo dira behartuta, eta hark, beraz, kontratuaren beteazpenaren erantzukizun osoa hartuko du bere gain kontratazio-organoaren aurrean, klausula administratiboen plegu honi eta kontratuaren baldintzei zorroztz lotuz. Kontratistaren erantzukizun eskusibo hori ez da aldatuko kontratazio-organoak azpikontatu horien berri izateagatik, a), b), c) eta d) apartatuetan aipatutako komunikazioen indarrez, 211. artikulua aipatzen dituen ingurumen-, gizarte- edo lan-arloko edo datuen babeseko betebeharren betetzea barne, baita SPKLren 202. artikulua 1. apartatua aipatzen duen betebeharra ere, hura datuak babesteari buruzko nazioko eta Europar Batasuneko araudiaren mende geratzekoa.

6.6.2. Penalizazioak

Azpikontatazioaren baldintzak ez betetzeak kontratistari azpikontatuaren

en los casos y en la forma previstos en la LCSP.

Los procedimientos para la adopción de acuerdos relativos a las prerrogativas establecidas anteriormente se instruirán de conformidad con lo dispuesto en el artículo 191 LCSP.

La administración asumirá las obligaciones legalmente establecidas respecto al abono del precio y asumirá las consecuencias en caso de demora en el pago.

6.4. Responsable del contrato

El responsable del contrato encargado de supervisar y velar por la correcta ejecución del contrato objeto del presente pliego será la concejalía de festejos.

Las funciones que desempeñará serán las siguientes:

- Realizar el seguimiento material de la ejecución del contrato, para constatar que el contratista cumple sus obligaciones de ejecución en los términos acordados en el contrato.
- Verificar el efectivo cumplimiento de las obligaciones del adjudicatario en materia social, fiscal y medioambiental, y en relación con los subcontratistas si los hubiera, así como el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el contrato supongan la aportación de documentación o la realización de

zenbatekoaren kontratu-prezioaren ehuneko 50erainoko penalizazioa ezartzea ekarri ahal izango du.

Gainera, kontratuaren prezioaren ehuneko 5eko penalizazioa ezartzea bidezkoa izango da, azpikontratistak edo hornitzaileak kontratazio-organoari aurkeztutako epai- edo arbitraje-ebazpen irmoaren bidez egiaztatzen denean kontratistak kontratuaren betearazpenari lotutako azpikontratista edo hornitzaile bati abenduaren 29ko 3/2004 Legean aurreikusitako epeetan ordainketa ez egitea, eta ordainketako atzerapen hori azpikontratistak edo hornitzaileak prestazioaren betearazpenean hartutako kontratu-betebeharren bat ez betetzeak eragin ez duenean.

Penalizazio hori hilero errepika daiteke ordainketa-eza irauten duen bitartean, kontratuaren prezioaren ehuneko 50eko muga bateratura iritsi arte. Behin betiko bermeak arrazoi horregatik ezartzen diren penalizazioei erantzungo die.

6.6.3. Azpikontratistei ordaintzea

Administrazioak egiaztatu ahal izango du kontratistak azpikontratistei egin behar dizkien ordainketak zorrotz betetzen direla. Kontratistak, kontratazio-organoak hala eskatzen duenean, kontratuan parte hartzen duten azpikontratisten zerrenda zehaztua igorriko dio.

trámites de tipo administrativo.

- Promover cuantas reuniones resulten necesarias al objeto de solucionar cualquier incidente que surja en la ejecución del objeto del contrato, sin perjuicio de su resolución por el órgano de contratación por el procedimiento contradictorio que establece el artículo 97 del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.
- Dar al contratista las instrucciones oportunas para asegurar el efectivo cumplimiento del contrato en los términos pactados, que serán inmediatamente ejecutivas en cuanto puedan afectar a la seguridad de las personas o cuando la demora en su aplicación pueda implicar que devengan inútiles posteriormente en función del desarrollo de la ejecución del contrato; en los demás casos, y en caso de mostrar su disconformidad el adjudicatario, resolverá sobre la medida a adoptar el órgano de contratación, sin perjuicio de las posibles indemnizaciones que puedan proceder.
- Proponer la imposición de penalidades por incumplimientos contractuales.
- Informar en los expedientes de reclamación de daños y perjuicios que haya suscitado la ejecución del

6.7. Kontratu-aldaketak

Kontratua perfektionatu ondoren, kontratazio-organoak aldaketak sartu ahal izango ditu soilik SPKLren 205. artikularen kasuetan eta mugen barruan.

Aldaketen irismenak ez dio inola ere prestazio nagusiari eragingo, ezta zerbitzuaren izaeran funtsezko aldaketarik ekarri ahal izango ere.

6.8. Hala badagokio: prezioen berrikuspena

Plegu honen xede den kontratuan ez da aurreikusten prezioen berrikuspen periodiko eta aurrez zehazturik.

6.9. Kontratuaren lagapena

SPKLren 214. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, SPKLren 98. artikuluko kontratistaren ondorengotza-kasuez gain, kontratuen aldaketa subjektiboa kontratu-lagapenaren bidez soilik izango da posible.

Kontratutik eratorritako eskubideak eta betebeharrak esleipendunak hirugarren bati laga ahal izango dizkio, betiere lagatzailearen ezaugarri tekniko edo pertsonalak kontratuaren esleipenaren arrazoi erabakigarria izan ez badira, eta lagapenetik merkatuan lehiaren benetako murizketarik eratortzen ez bada.

Ezin izango da hirugarren bati lagapena baimendu, horrek kontratistaren ezaugarrien funtsezko aldaketa badakar, ezaugarri

kontrato.

El responsable del contrato está legitimado para emitir cuantos informes considere necesarios para velar por la adecuada ejecución del contrato y el correcto cumplimiento de las prestaciones. El responsable del contrato comunicará al órgano de contratación cualquier incidencia que observara en la ejecución del contrato para que el mismo, en su caso, acuerde las medidas necesarias.

6.5. Unidad encargada del seguimiento y la ejecución

La unidad encargada del seguimiento y ejecución ordinaria del contrato será la concejalía de festejos.

6.6. Subcontratación

6.6.1. Condiciones de subcontratación

El adjudicatario podrá concertar con terceros la realización parcial de la prestación, salvo que la prestación o parte de esta haya de ser ejecutada directamente por el primero, en las condiciones que se determinen y justifiquen en el presente Pliego, por considerar que dichas prestaciones son tareas críticas que no pueden ser objeto de subcontratación, debiendo ser éstas ejecutadas directamente por el contratista principal.

En ningún caso la limitación de la subcontratación podrá suponer que se

horiek kontratuaren funtsezko elementua badira.

Esleipendunek beren eskubideak eta betebeharrak hirugarrenei laga ahal izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

a) Kontratazio-organoak, aldez aurretik eta berariaz, lagapena baimentzea. Baimen hori emango da, betiere hurrengo letretan aurreikusitako baldintzak betetzen badira.

b) Lagatzaileak kontratuaren zenbatekoaren gutxienez ehuneko 20 betearazi izana. Baldintza hori ez da aplikatuko lagapena kontratista konkurtsoan dagoela gertatzen bada, likidazio-fasea ireki bada ere, edo konkurtsoaren deklaraziorako epaitegi eskudunari jakinarazi bazaio birfinantzaketa-akordio bat lortzeko edo hitzarmen-proposamen aurreratu bati atxikimenduak lortzeko negoziazioak hasi dituela, konkurtso-legerian aurreikusitako baldintzetan.

c) Lagapen-hartzaileak kontratazio-organoarekin kontratatze gaitasuna eta kontratuaren betearazpen-fasearen arabera eskatzekoa den kaudimena izatea, behar bezala sailkatuta egon beharko delarik baldintza hori lagatzaileari eskatu bazaio, eta kontratatze debeku-arrazoi batean ez egotea.

d) Lagapena, esleipendunaren eta

produzca una restricción efectiva de la competencia, sin perjuicio de lo establecido en la LCSP respecto a los contratos de carácter secreto o reservado, o aquellos cuya ejecución deba ir acompañada de medidas de seguridad especiales de acuerdo con disposiciones legales o reglamentarias o cuando lo exija la protección de los intereses esenciales de la seguridad del Estado.

a) La celebración de subcontratos estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos: Los licitadores deberán indicar en la oferta la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe, y el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de los subcontratistas a los que se vaya a encomendar su realización.

b) En todo caso, el contratista deberá comunicar por escrito, tras la adjudicación del contrato y, a más tardar, cuando inicie la ejecución de este, al órgano de contratación la intención de celebrar los subcontratos, señalando la parte de la prestación que se pretende subcontratar y la identidad, datos de contacto y representante o representantes legales del subcontratista, y justificando suficientemente la aptitud de este

lagapen-hartzailearen artean, eskritura publikoan formalizatzea.

Lagapen-hartzailea lagatzaileari zegozkion eskubide eta betebeharrak guztietan subrogatuko da.

6.10. Ondorengotza

Enpresak edo haien jarduera-adarrak bat egitea, zatitzea, ekartzea edo eskualdatzea gertatzen den kasuetan, indarreko kontratuak aurrera jarraituko du sortzen den entitatearekin, eta hura kontratutik eratorritako eskubide eta betebeharretan subrogatuko da, SPKLren 98. artikuluan eskatutako baldintzak betetzen badira.

Kontratistaren betebeharra da Administrazioari modu sinesgarrian jakinaraztea bere nortasun juridikoari eragiten dion edozein aldaketa, eta dagozkion fakturak ordaintzeko legez aurreikusitako epeen zenbaketa eten egingo da subrogazioaren baldintzak betetzen direla egiaztatu arte.

Subrogazioa gertatu ezin bada kontratua esleitzen zaion entitateak beharrezko kaudimen-baldintzak betetzen ez dituelako, kontratua suntsiarazi egingo da, ondorio guztietarako kontratistaren erruzko suntsiarazpen-kasutzat hartuta.

7. PENALIZAZIOAK

7.1. Ez betetzeagatikoko penalizazioak

para ejecutarla por referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone y a su experiencia, y acreditando que el mismo no se encuentra incurso en prohibición de contratar de acuerdo con el artículo 71 de la LCSP. El contratista principal deberá notificar por escrito al órgano de contratación cualquier modificación que sufra esta información durante la ejecución del contrato principal, y toda la información necesaria sobre los nuevos subcontratistas. En el caso que el subcontratista tuviera la clasificación adecuada para realizar la parte del contrato objeto de la subcontratación, la comunicación de esta circunstancia será suficiente para acreditar la aptitud de este. La acreditación de la aptitud del subcontratista podrá realizarse inmediatamente después de la celebración del subcontrato si esta es necesaria para atender a una situación de emergencia o que exija la adopción de medidas urgentes y así se justifica suficientemente por el contratista principal.

- c) Si se trata de un contrato cuya ejecución requiera el tratamiento por el contratista de datos personales por cuenta del responsable del tratamiento, el contratista deberá indicar en su

Plegu honen dagokion klausulan adierazitakoez gain, jarraian zerrendatzen diren arrazoietakoa batean erortzen den kontratistari penalizazioak ezarriko zaizkio:

7.1.1. Atzerapenagatiko penalizazioak

Esleipenduna kontratazio-organoak finkatutako kontratua betetzeko epea eta epe partzialak betetzera behartuta dago.

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, epe osoa betetzeari dagokionez atzerapenean erori bada eta plegu honetan RGLCAPein bat etorritik aurreikusitako luzapen-eskaerarik erabili ez badu, Administrazioak aukeran izango du, bata zein bestea, kontratua suntsiaraztea edo eguneko penalizazioak ezartzea, kontratuaren prezioa 1.000 euroko 0,60 euroko proportzioan, BEZ kanpo.

Atzerapenagatiko penalizazioek kontratuaren prezioaren %5eko multiplo bat lortzen duten bakoitzean, kontratazio-organoak ahalmena izango du kontratua suntsiarazteko edo haren betearazpenak aurrera jarraitzea erabakitzeke, penalizazio berriak ezarritik.

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan definitutako prestazioen betearazpen partziala ez badu bete, Administrazioak aukeran izango du, bata zein bestea, hura suntsiaraztea edo aurretik ezarritako penalizazioak ezartzea.

7.1.2. Prestazioaren betetze akastunagatiko

oferta si tiene previsto subcontratar los servidores o los servicios asociados a los mismos el nombre o el perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de los subcontratistas a los que se vaya a encomendar su realización.

- d) El subcontratista, deberá indicar las medidas de seguridad que aplicará y las evidencias para dar cumplimiento a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679, así como en el Esquema Nacional de Seguridad, de conformidad con la D.A.1ª de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales (para tratamiento de datos personales y/o diseños, desarrollos o mantenimientos de software).
- e) Si el contratista principal hubiera indicado en su oferta la parte del contrato que tuviera previsto subcontratar de conformidad con lo dispuesto en el apartado a) (y c) y d) si aplicable), todos los subcontratos que no se ajusten a lo indicado en la oferta, por celebrarse con empresarios distintos de los indicados nominativamente en la misma o por referirse a partes de la prestación diferentes a las señaladas en ella, no podrán celebrarse hasta que transcurran

penalizazioak

Oso astuntzat hartzen dira esleipendunak plegu honetan ezarritako betearazpeneko baldintza berezietako edozein ez betetzea.

Ez betetze horiek kontratua suntsiarazteko arrazoi izango dira, jarduna isolatutzat eta birbideratzeko modukotzat jotzen denean eta kontratua suntsiaraztea dagokion zerbitzuaren interesarentzat komenigarria ez denean izan ezik; kasu horretan, dagokion penalizazioarekin ordeztuko da.

Kontratua ez betetze oso astun horiek esleipen-prezioaren %5eko penalizazio hertsagarriak ezartzea ekarriko dute, BEZ kanpo, arau-hauste eta/edo epeak ez betetzeko egun bakoitzeko, arau-haustearen larritasunaren, errepikapenaren eta gaitzustearen arabera.

Esleipendunak bere beste edozein kontratu-betebehar ez betetzeak edo betetze akastunak, halaber, kontratuaren prezioaren %5etik %10erako multa hertsagarria ekarriko du, haren larritasun handiagoaren edo txikiagoaren eta errepikapenaren arabera.

Esleipendunari ezartzen zaizkion penalizazioak kontratistak bere ez betetzeak entitateari edo entitatearen aurka itzultzeko eskubidea duten hirugarrenei eragiten dizkien kalte-galerengatik kalte-ordaina emateko betebeharretik independenteak dira.

veinte días desde que se hubiese cursado la notificación y aportado las justificaciones a que se refiere la letra a) (y las letras b) y c) (y d) de este apartado si es aplicable, salvo que con anterioridad hubiesen sido autorizados expresamente, siempre que el órgano de contratación no hubiese notificado dentro de este plazo su oposición a los mismos. Este régimen será igualmente aplicable si los subcontratistas hubiesen sido identificados en la oferta mediante la descripción de su perfil profesional.

El contratista principal no podrá subcontratar las tareas consideradas críticas que determine el órgano de contratación.

La infracción de las condiciones establecidas en el apartado anterior para proceder a la subcontratación, así como la falta de acreditación de la aptitud del subcontratista o de las circunstancias determinantes de la situación de emergencia o de las que hacen urgente la subcontratación, podrá dar lugar, en todo caso, a la imposición al contratista de una penalidad de hasta un 50 por ciento del importe del subcontrato, así como a la resolución del contrato, siempre y cuando se cumplan los requisitos establecidos en el segundo párrafo de la letra f) del apartado 1 del artículo 211 de la LCSP.

Esleipendunak bere eskaintzaren alderdiak ez betetzen baditu, kontratistari eskatuko zaion kalte-ordainak jasoko du, hala badagokio, bere eskaintzaren eta kontratua esleitu zitzaikeen hurrengo kontratistaren artean egon den aldea, esleipendunak bete ez duen irizpidea kontuan hartu gabe.

A continuación la traducción al euskera de la sección 7, con el mismo registro técnico-administrativo y criterio terminológico que las secciones anteriores (SPKL, RGLCAP, penalizazio), respetando la numeración del original y sin guiones largos.

7. PENALIZAZIOAK

7.1. Ez betetzeagatik penalizazioak

Plegu honen dagokion klausulan adierazitakoez gain, jarraian zerrendatzen diren arrazoietakoa batean erortzen den kontratistari penalizazioak ezarriko zaizkio:

7.1.1. Atzerapenagatik penalizazioak

Esleipenduna kontratazio-organismoak finkatutako kontratua betetzeko epea eta epe partzialak betetzera behartuta dago.

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, epe osoa betetzeari dagokionez atzerapenean erori bada eta plegu honetan RGLCAPekin bat etorritik aurreikusitako luzapen-eskaerarik erabili ez

Los subcontratistas quedarán obligados sólo ante el contratista principal que asumirá, por tanto, la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente al órgano de contratación, con arreglo estricto al presente pliego de cláusulas administrativas y a los términos del contrato. Dicha responsabilidad exclusiva del contratista no verá alterada por el conocimiento que tenga el órgano de contratación de dichos subcontratos en virtud de las comunicaciones a que se refieren los apartados a), b), c) y d), incluido el cumplimiento de las obligaciones en materia medioambiental, social o laboral o en materia de protección de datos, a que se refiere el art. 211, así como la obligación a que hace referencia el art. 202.apart. 1 de la LCSP, de quedar el mismo sometido a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos.

6.6.2. Penalidades

El incumplimiento de las condiciones de subcontratación podrá dar lugar a la imposición al contratista de una penalidad de hasta el 50% del precio del contrato de la importación del subcontrato.

Además, procederá la imposición de una penalidad del 5% del precio del contrato cuando, mediante resolución judicial o arbitral firme aportada por el subcontratista o por el suministrador al órgano de contratación quedara acreditado el

badu, Administrazioak aukeran izango du, bata zein bestea, kontratua suntsiaraztea edo eguneko penalizazioak ezartzea, kontratuaren prezioko 1.000 euroko 0,60 euroko proportzioan, BEZ kanpo.

Atzerapenagatik penalizazioek kontratuaren prezioaren %5eko multiplo bat lortzen duten bakoitzean, kontratazio-organoak ahalmena izango du kontratua suntsiarazteko edo haren betearazpenak aurrera jarraitzea erabakitzeko, penalizazio berriak ezarri.

Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan definitutako prestazioen betearazpen partziala ez badu bete, Administrazioak aukeran izango du, bata zein bestea, hura suntsiaraztea edo aurretik ezarritako penalizazioak ezartzea.

7.1.2. Prestazioaren betetze akastunagatik penalizazioak

Oso astuntzat hartzen dira esleipendunak plegu honetan ezarritako betearazpeneko baldintza berezietako edozein ez betetzea.

Ez betetze horiek kontratua suntsiarazteko arrazoi izango dira, jarduna isolatutzat eta birbideratzeko modukotzat jotzen denean eta kontratua suntsiaraztea dagokion zerbitzuaren interesarentzat komenigarria ez denean izan ezik; kasu horretan, dagokion penalizazioarekin ordeztuko da.

Kontratua ez betetze oso astun horiek esleipen-prezioaren %5eko penalizazio

impago por el contratista a un subcontratista o suministrador vinculado a la ejecución del contrato en los plazos previstos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, y que dicha demora en el pago no viene motivada por el incumplimiento de alguna de las obligaciones contractuales asumidas por el subcontratista o por el suministrador en la ejecución de la prestación.

Esta penalidad podrá reiterarse cada mes mientras persista el impago hasta alcanzar el límite conjunto del 50% del precio del contrato. La garantía definitiva responderá de las penalidades que se impongan por este motivo.

6.6.3. Pagos a subcontratistas

La Administración podrá comprobar el estricto cumplimiento de los pagos que el contratista ha de hacer a los subcontratistas. El contratista remitirá al órgano de contratación, cuando este lo solicite, relación detallada de aquellos subcontratistas que participan en el contrato.

6.7. Modificaciones contractuales

Una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación podrá introducir modificaciones únicamente en los casos y con los límites del artículo 205 de la LCSP.

El alcance de las modificaciones no afectará, en ningún caso, a la prestación

hertsagarriak ezartzea ekarriko dute, BEZ kanpo, arau-hauste eta/edo epeak ez betetzeko egun bakoitzeko, arau-haustearen larritasunaren, errepikapenaren eta gaitzustearen arabera.

Esleipendunak bere beste edozein kontratu-betebehar ez betetzeak edo betetze akastunak, halaber, kontratuaren prezioaren %5etik %10erako multa hertsagarria ekarriko du, haren larritasun handiagoaren edo txikiagoaren eta errepikapenaren arabera.

Esleipendunari ezartzen zaizkion penalizazioak kontratistak bere ez betetzeak entitateari edo entitatearen aurka itzultzeko eskubidea duten hirugarrenei eragiten dizkien kalte-galerengatik kalte-ordaina emateko betebeharretik independenteak dira.

Esleipendunak bere eskaintzaren alderdiak ez betetzen baditu, kontratistari eskatuko zaion kalte-ordainak jasoko du, hala badagokio, bere eskaintzaren eta kontratua esleitu zitzaikeen hurrengo kontratistarenaren artean egon den aldea, esleipendunak bete ez duen irizpidea kontuan hartu gabe.

7.1.3. Penalizazioak ezartzeko prozedura

Kontratua ez betetzeagatik penalizazio eta kalte-ordain horiek ezartzeko, espediente kontraesankor laburtu bati jarraituko zaio, eta bertan kontratistari alegazioak

principal ni podrá suponer un cambio sustancial en la naturaleza del servicio.

6.8. En su caso: Revisión de precios

No se prevé la revisión de periódica y predeterminada de precios en el contrato objeto del presente pliego.

6.9. Cesión del contrato

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 214 de la LCSP, al margen de los supuestos de sucesión del contratista del artículo 98 de la LCSP, la modificación subjetiva de los contratos solamente será posible por cesión contractual.

Los derechos y obligaciones dimanantes del contrato podrán ser cedidos por el adjudicatario a un tercero siempre que las cualidades técnicas o personales del cedente no hayan sido razón determinante de la adjudicación del contrato, y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

No podrá autorizarse la cesión a un tercero cuando ésta suponga una alteración sustancial de las características del contratista si éstas constituyen un elemento esencial del contrato.

Para que los adjudicatarios puedan ceder sus derechos y obligaciones a terceros deberán cumplirse los siguientes requisitos:

- a) Que el Órgano de Contratación

aurkezteko 5 egun naturaleko epea emango zaio salaketa egin ondoren. Alegazio horiek eta penalizazio-espeditentea, zerbitzuaren udal-arduradunaren txostena eta txosten juridikoa aurretik eginda, Alkatetzak edo dagokion Zinegotzigoak, edo eskuordetzen duenak, ebatziko ditu, eta haren ebazpenak administrazio-bideari amaiera emango dio.

Penalizazio horiek ezartzeko espeditentearen hasiera gertaeren berri idatziz izaten den unean egingo da.

Ezarritako penalizazioak eta kalte-ordainak berehala betearazteko modukoak izango dira eta entitateak kontratistari ordaintzeke dituen dagozkion ordainketen deskontuaren bidez egingo dira eraginkor.

Ordaintzeke dauden zenbatekorik existitzen ez bada, behin betiko bermearen kontra egin ahal izango dira eraginkor, eta horrek penalizazioaren zenbatekora iristen ez bada, premiamenduzko administrazio-bidetik erreklamatu ahal izango da, zuzenbide publikoko diru-sarreratzat hartzen baita.

8. KONTRATUAREN AZKENTZEA

8.1. Kontratuaren likidazioa

Harrera- edo adostasun-aktaren datatik zenbatzen hasita hogeita hamar eguneko epean, hala badagokio eta kontratuaren izaerak hala eskatzen duenean,

autorice, de forma previa y expresa, la cesión. Dicha autorización se otorgará siempre que se den los requisitos previstos en las letras siguientes.

- b)** Que el cedente tenga ejecutado al menos un 20% del importe del contrato. No será de aplicación este requisito si la cesión se produce encontrándose el contratista en concurso, aunque se haya abierto la fase de liquidación, o se ha puesto en conocimiento del juzgado competente para la declaración del concurso que ha iniciado negociaciones para alcanzar un acuerdo de refinanciación, o para obtener adhesiones a una propuesta anticipada de convenio, en los términos previstos en la legislación concursal.
- c)** Que el cesionario tenga capacidad de contratar con el órgano de contratación y la solvencia que resulte exigible en función de la fase de ejecución del contrato, debiendo estar debidamente clasificado si tal requisito se le hubiera exigido al cedente, y no estar incurso en una causa de prohibición de contratar.
- d)** Que la cesión se formalice, entre el adjudicatario y el cesionario, en escritura pública.

El cesionario quedará subrogado en todos

kontratuaren dagokion likidazioa erabaki eta kontratistari jakinarazi beharko zaio, eta, hala badagokio, ordaintzeke dauden zenbatekoak ordaindu.

Kontratazio-organoak kontratuaren likidazioa onartuko du, kontratistari entzun ondoren. Kontratistak egindako zerbitzuak egiaztatu, neurtu eta baloratuko dira, preskripzio teknikoen agirian eta kontratuan ezarritakoaren arabera, eta ordaintzeke dauden zenbatekoak edo, hala badagokio, Administrazioaren alde geratzen direnak zehaztuko dira.

Kontratistaren alde betebeharrak ekonomikoak ordaintzeke geratzen badira, Administrazioak likidazioa onartzen den datatik hogeita hamar eguneko epean ordaindu beharko ditu. Saldoa Administrazioaren aldekoa bada, kontratistari eskatuko zaio jakinarazpenetik hogeita hamar eguneko epean itzulketa egiteko.

Kontratistak kontratuaren likidazio zuzenerako beharrezko justifikazio-dokumentazioa aurkeztu beharko du, ordaintzeke dauden fakturak, obra- edo zerbitzu-ziurtagiriak eta contratazio-organoak eskatutako beste edozein agiri barne.

8.2. Kontratuaren suntsiarazpena

Kontratuaren suntsiarazpena plegu honetan adierazitako kasuetan eta SPKLren 211. eta

los derechos y obligaciones que corresponderían al cedente.

6.10. Sucesión

En los casos de fusión, escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas continuará el contrato vigente con la entidad resultante, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, si se producen las condiciones exigidas en el artículo 98 de la LCSP.

Es obligación del contratista comunicar fehacientemente a la Administración cualquier cambio que afecte a su personalidad jurídica, suspendiéndose el cómputo de los plazos legalmente previsto para el abono de las facturas correspondientes hasta que se verifique el cumplimiento de las condiciones de la subrogación.

Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el mismo, considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa del contratista.

7. PENALIDADES

7.1. Penalidades por incumplimiento

Además de aquellas que hayan sido indicadas en la cláusula correspondiente

313. artikuluetan finkatutakoetan gertatuko da, eta kontratazio-organismoak erabakiko du, ofizioz edo kontratistak eskatuta.

Gainera, kontratazio-organismoak suntsiarazi ahal izango du kontratua, kontratua betetzeko finkatutako epe osoa edo epe partzialak ez betetzea gertatzen denean, epe osoa betetzeko ezintasuna zentzuz aurreikusgarri egiten duena, betiere kontratazio-organismoak penalizazioak ezartzea aukeratzen ez badu.

Kontratua kontratistari egotz dakioken arrazoiengatik suntsiarazten denean, behin betiko bermea konfiskatuko da, Administrazioari eragindako kalte-galerengatik kalte-ordainaren kalterik gabe, bermearen zenbatekoa gainditzen duten zatian.

9. KLAUSULA OROKORRAK

9.1. Komunikazioak eta jakinarazpenak

Kontratazio-prozedura honetatik eratorritako komunikazio eta jakinarazpen guztiak baliabide elektronikoen bidez egingo dira, Plentziako Udaleko egoitza elektronikoa agertuz edo Euskal Herriko Kontratazio Publikoaren Plataformaren bidez (<https://www.contratacion.euskadi.eus>),

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen Hamabosgarren Xedapen Gehigarrian eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015

del presente pliego, se impondrán penalidades al contratista que incurra en alguna de las causas que se enumeran a continuación:

7.1.1. Penalidades por demora

El adjudicatario queda obligado al cumplimiento del plazo de ejecución del contrato y de los plazos parciales fijados por el órgano de contratación. Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total y no hubiera hecho uso de la solicitud de prórroga prevista en este pliego de conformidad con el RGLCAP, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5% del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de las

Legeari ezarritakoarekin bat etorritik.

penalidades establecidas anteriormente.

Jakinarazpenetik zenbatuko diren epeak honela kontatuko dira:

7.1.2. Penalidades por incumplimiento defectuoso de la prestación

- Jakinarazpena edo jakinarazpen-abisua bidaltzen den datatik, SPKLn berariaz hala xedatzen bada edo SPKLren Hamabosgarren Xedapen Gehigarrian xedatutakoarekin bat etorritik, betiere jakinarazpenaren xede den egintza egun berean argitaratu bada kontratazio-organoaren Kontratatzaillearen Profilean.
- Bestela, epeak interesdunak jakinarazpena jasotzen duenetik zenbatuko dira.

Se consideran muy graves los incumplimientos por parte del adjudicatario de cualquiera de las condiciones especiales de ejecución establecidas en este pliego.

Estos incumplimientos serán causa de resolución del contrato, salvo que se considere que la actuación es aislada y susceptible de reconducción, y que la resolución del contrato no resulta conveniente para el interés del servicio en cuestión, en cuyo caso se sustituirá por la penalización correspondiente.

Azken kasu horretan, jakinarazpen elektronikoa baztertutzat hartzeko epea, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 41.5 artikuluan aurreikusitako ondorioekin, hamar egun naturalekoa izango da, interesdunaren eskura jarri zenetik zenbatuta, haren edukira sartu gabe.

Estos incumplimientos contractuales muy graves conllevarán la imposición de las penalidades coercitivas del 5% del precio de adjudicación IVA excluido, por cada infracción y/o día de incumplimiento de plazos en función de gravedad, reincidencia y mala fe en la comisión de la infracción.

Aurrekoa gorabehera, kontratatzailearen profilean argitaratzeko baldintza ez da aplikatuko Euskal Autonomia Erkidegoaren eremuan ebazteko organo eskudunek kontratazioaren arloko errekurtso berezian egindako jakinarazpenei dagokienez, eta epeak jakinarazpena edo jakinarazpen-abisua bidaltzen den datatik zenbatuko

El incumplimiento por parte del adjudicatario de cualquier otra de sus obligaciones contractuales o su cumplimiento defectuoso, conllevará igualmente una multa coercitiva de entre el 5 y el 10 % del precio del contrato, en función de su mayor o menor gravedad y reincidencia.

dira, agerraldi elektronikoaren bidezkoa bada.

9.3. Kontratazioaren arloko errekurso berezia

SPKLren 44. artikulua arabera, kontratazioaren arloko errekurso bereziaren xede izan daitezke zenbatetsitako balioa 100.000 euro baino handiagoa duten zerbitzu-kontratuak; beraz, kontratu honen zenbatetsitako balioa kontuan hartuta, kontratazioaren arloko errekurso berezia jartzea bidezkoa da.

Honako jardun hauek izan daitezke errekurso bereziaren xede:

- Lizitazio-iragarkiak, pleguak eta kontratazioa arautu behar duten baldintzak ezartzen dituzten kontratu-agiriak.
- Esleipen-prozeduran hartutako izapide-egintzak, betiere horiek zuzenean edo zeharka esleipenari buruz erabakitzen badute, prozedurarekin jarraitzeko ezintasuna eragiten badute edo eskubide edo interes legitimoak defentsa-gabezia edo konponezineko kaltea sortzen badiete.
- Esleipen-erabakiak. d) SPKLren 204. eta 205. artikuluetan ezarritakoa ez betetzean oinarritutako aldaketak.

Kontratazioaren arloko errekurso bereziak izaera fakultatiboa du eta doakoa izango

Las penalizaciones que se impongan al adjudicatario son independientes de la obligación del contratista de indemnizar por los daños y perjuicios que su incumplimiento ocasione a la entidad o a terceros con derecho a repetir contra la entidad.

En el caso de incumplimientos por parte del adjudicatario de aspectos de su oferta, la indemnización que se exigirá al contratista incorporará la diferencia que en su caso haya existido entre su oferta y la del siguiente contratista al que se hubiese adjudicado el contrato sin tener en cuenta el criterio que no ha cumplido el adjudicatario.

7.1.3. Procedimiento para la imposición de penalidades

Para la imposición de estas penalidades e indemnizaciones por incumplimientos contractuales se seguirá un expediente contradictorio sumario, en el que se concederá al contratista un plazo de alegaciones de 5 días naturales tras formularse la denuncia. Dichas alegaciones y el expediente de penalización será resuelto, previo informe del responsable municipal del servicio e informe jurídico, por la Alcaldía o Concejalía correspondiente en quien delegue y su resolución que pondrá fin a la vía administrativa.

El inicio del expediente para la imposición de estas penalidades se realizará en el

da errekurtsogileentzat.

Kontratazioaren arloko errekurtsio berezia jartzeko epea 15 egun baliodunekoa izango da, prozeduran parte hartu duten lizitatzailerei esleipena jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatuta.

Errekurtsioa jartzeko idazkia Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan ezarritako tokietan aurkeztu ahal izango da. Halaber, kontratazio-organoaren erregistroan edo errekurtsioa ebazteko organo eskudunean aurkeztu ahal izango da.

9.4. Konfidentzialtasuna eta datuen tratamendua

9.4.1. Konfidentzialtasuna

Kontratuaren xedetik eratorritako betebeharrak betetzeko, entitate honek kontratistari hura behar bezala betetzeko beharrezko informazioa emango dio. Informazio hori kontratatutako prestazioak zuzen gauzatzeko behar duten pertsonak soilik erabili ahal izango dute, eta hura justifikatzen duten eta zertarako eskatu zen helburuetarako erabilera eskusiboa bermatuko da.

Entitate honek konfidentzial gisa tratatuko du kontratistak emandako informazio guztia, SPKLren 133. artikuluan ezarritakoaren arabera, eta ezin izango du hirugarrenei eskualdatu. Artikulu horren 2. apartatuan

momento en que tenga conocimiento por rescrito de los hechos.

Las penalidades e indemnizaciones impuestas serán inmediatamente ejecutivas y se harán efectivas mediante deducción de los pagos correspondientes que la entidad tenga pendientes de abonar al contratista.

Si ya no existiesen cantidades pendientes de pago, se podrán hacer efectivas contra la garantía definitiva y si ésta no alcanzase el montante de la penalización, se podrá reclamar por la vía administrativa de apremio por considerarse ingreso de derecho público.

8. EXTINCIÓN DEL CONTRATO

8.1. Liquidación del contrato

Dentro del plazo de treinta días a contar desde la fecha del acta de recepción o conformidad, deberá acordarse en su caso y cuando la naturaleza del contrato lo exija, y ser notificada al contratista la liquidación correspondiente del contrato, y abonársele, en su caso, las cantidades pendientes.

El órgano de contratación aprobará la liquidación del contrato, previa audiencia del contratista. Se procederá a la comprobación, medición y valoración de los servicios realizados por el contratista, conforme a lo establecido en el pliego de prescripciones técnicas y en el contrato y se

xedatutakoaren arabera, kontratista ere behartuta egongo da kontratua betetzean eskuratzen duen eta horrelakotzat katalogatu den edozein informazioen konfidentzialtasuna gordetzera. Halaber, kontratistaren betebeharra da isilpean gordetzea, publikoak edo agerikoak izan gabe, kontratuaren xedearekin lotuta dauden eta kontratua dela eta ezagutzen dituen datu edo aurrekariak. Betebehar hori lanbide-sekretuaren eginbeharren osagarria da. Betebehar hori bost urteko aldiari luzatuko da informazioa lortu den unetik, alderdiek bestelako eperik adosten ez badute behintzat.

Kontratista behartuta dago kontratua betetzeko gordailuan ematen zaion dokumentazio guztia zaintzera; ezin izango du bestelako helburuetarako erabili eta gertatzen den edozein erabilera oker, galera, hondamen edo antzeko zirkunstantziaren erantzule bakarra izango da, eta kasu horretan entitate honi kalte-galerengatik kalte-ordaina eman beharko dio, zerbitzu teknikoek baloratuko dutena.

Kontratua betetzean izaera pertsonaleko datuak tratatzen badira, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan (aurrerantzean, 3/2018 Lege Organikoa) eta datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko 2016/679 Erregelamenduan (aurrerantzean, 2016/679

determinarán las cantidades pendientes de pago o las que, en su caso, resulten un favor de la Administración.

Si existiera obligaciones económicas pendientes a favor del contratista, la Administración deberá abonarlas dentro del plazo de treinta días desde la fecha de aprobación de la liquidación. Si el saldo fuera a favor de la Administración, se contratará al contratista para que proceda al reintegro en el plazo de treinta días desde la notificación.

El contratista deberá presentar la documentación justificativa necesaria para la correcta liquidación del contrato, incluyendo facturas pendientes, certificaciones de obra o servicio, y cualquier otro documento requerido por el órgano de contratación.

8.2. Resolución del contrato

La resolución del contrato tendrá lugar en los supuestos que se señalan en este pliego y en los fijados en los artículos 211 y 313 de la LCSP y se acordará por el órgano de contratación, de oficio o a instancia del contratista.

Además el contrato podrá ser resuelto por el órgano de contratación cuando se produzcan incumplimiento del plazo total o de los plazos parciales fijados para la ejecución del contrato que haga presumiblemente razonable la imposibilidad

Erregelamendua) xedatutako osotasun- eta konfidentzialtasun-printzipioak ere kontuan hartu beharko dira.

9.4.2. Datuen tratamendua

Izaera pertsonaleko datuen tratamenduak osorik errespetatu beharko du SPKLn, 3/2018 Lege Organikoan eta 2016/679 Erregelamenduan xedatutakoa, baita arlo honetako gainerako indarreko araudia ere.

Datuak babesteari buruzko araudian xedatutakoa betez, lizitatzailerei jakinarazten zaie haien eskaintza eta kontratazioa egiteko beharrezkoa den gainerako dokumentazioa aurkeztearen bidez, hala badagokio, jasotzen diren izaera pertsonaleko datuak entitate honek kontratuaren garapenaren mantentze, betetze eta kontrol egokia bermatzeko helburuarekin tratatuko dituela. Halaber, lizitatzailerek beren datuetarako sarbide-, zuzenketa-, ezabatze- eta eramangarritasun-eskubideak eta tratamendua mugatzeko eta tratamenduaren aurka egiteko eskubideak baliatu ahal izango dituzte.

SPKLren 122. artikuluekin bat etorritik, honako hau jasotzen da:

Datu-lagapenaren helburu nagusia: Kontratistari, hala badagokio, laga dakizkioken datu pertsonalen helburu bakarra Plentziako Udaleko jai-ekitaldietarako baliabide tekniko eta

de cumplir el plazo total, siempre que el órgano de contratación no opte por la imposición de las penalidades.

Cuando el contrato se resuelva por causa imputable al contratista, se incautará la garantía definitiva, sin perjuicio de la indemnización por los daños y perjuicios originados a la Administración, en lo que excedan del importe de la garantía.

9. CLÁUSULAS GENERALES

9.1. Comunicaciones y notificaciones

Todas las comunicaciones y notificaciones derivadas del presente procedimiento de contratación se realizarán por medios electrónicos mediante comparecencia en la sede electrónica del Ayuntamiento de Plentzia o a través de la Plataforma de Contratación Pública del País Vasco (<https://www.contratacion.euskadi.eus>), de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional Decimoquinta de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Los plazos a contar desde la notificación se computarán:

- Desde la fecha de envío de la misma o del aviso de notificación, si así se dispone expresamente en la

osagarrien alokairu-erregimeneko horniduraren zerbitzu-kontratu administratiboaren kudeaketa eta betearazpena da, eta kontratatutako zerbitzuak koordinatzeko beharrezko diren udal-arduradunen eta langile teknikoen harremanetarako datuetara mugatzen da.

Kontratistaren betebeharra: Etorkizuneko kontratistak, edonola ere, datuak babesteari buruzko nazioko eta Europar Batasuneko araudiari men egin beharko dio, plegu honetan jasotako betearazpeneko baldintza bereziaren kalterik gabe.

Zerbitzarien kokapena: Esleipendun den enpresak, kontratua formalizatu aurretik, adierazpen bat aurkeztu beharko du, zerbitzariak non kokatuko diren eta horiei lotutako zerbitzuak nondik emango diren agerian jartzen duena.

Adierazpeneko aldaketak: Kontratistak jakinarazi behar du kontratuaren bizitzan zehar zerbitzarien kokapenari buruzko Adierazpenean emandako informazioan gertatzen den edozein aldaketa.

Azpikontratazioa: Lizitatzailleek beren eskaintzan adierazi behar dute, zerbitzariak edo horiei lotutako zerbitzuak azpikontratatzea aurreikusten badute, horiek egitea agintzen zaien azpikontratisten izena edo enpresa-profila, lanbide- edo teknika-kaudimeneko baldintzei erreferentzia eginez definitua.

LCSP o de acuerdo con lo dispuesto en la Disposición Adicional Decimoquinta de la LCSP, siempre que el acto objeto de notificación se haya publicado el mismo día en el Perfil de Contratante del órgano de contratación.

- En otro caso, los plazos se computarán desde la recepción de la notificación por el interesado.

En este último supuesto, el plazo para considerar rechazada la notificación electrónica, con los efectos previstos en el artículo 41.5 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, será de diez días naturales computados desde la puesta a disposición del interesado sin que se acceda a su contenido.

No obstante lo anterior, el requisito de publicidad en el perfil de contratante no resultará aplicable a las notificaciones practicadas con motivo del procedimiento de recurso especial en materia de contratación por los órganos competentes para su resolución en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, computándose los plazos desde la fecha de envío de la misma o del aviso de notificación, si fuera mediante comparecencia electrónica.

9.4.3. Kanpo-komunikazioaren hizkuntza

Kontratu hau Euskal Autonomia Erkidegoaren lurraldean indarrean dagoen hizkuntza-koofizialtasunaren araubidearen mende dago, Euskararen Erabilera Normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarriko Legean eta hura garatzeko araudian ezarritakoarekin bat etorrituz. Ondorioz, esleipendun den enpresak eta kontratuaren betearazpenean parte hartzen duten azpikontratatistek elebitasun-printzipioa errespetatzera behartuta daude beren jardueran, herritarren hizkuntza-eskubideak une oro errespetatuz.

Ondorio horietarako, kontratuaren betearazpenari lotutako kanpo-komunikazio guztietan, iragarkiak, errotuluak, oharra, kartelak, seinaleztapena, erabiltzaileei zuzendutako dokumentazioa eta hedapen publikoko beste edozein euskarri barne, bi hizkuntza ofizialak erabiliko dira, euskara eta gaztelania, eta euskarari lehentasuna emango zaio tamainari, kokapenari eta lehentasun-ordenari dagokienez.

Betebehar hori ez betetzeak kontratuaren betearazpeneko funtsezko baldintzaren izaera izango du eta plegu honetan aurreikusitako penalizazioak ezartzea ekarri ahal izango du, aplikatu beharreko araudiaren arabera bidezko diren gainerako ondorio juridikoen kalterik gabe.

9.3. Recurso especial en materia de contratación

De acuerdo con el artículo 44 de la LCSP, son susceptibles de recurso especial en materia de contratación los contratos de servicios cuyo valor estimado sea superior a 100.000 euros, por lo que, atendiendo al valor estimado de este contrato, procede la interposición de recurso especial en materia de contratación.

Podrán ser objeto de recurso especial las siguientes actuaciones:

- Los anuncios de licitación, los pliegos y los documentos contractuales que establezcan las condiciones que deban regir la contratación.
- Los actos de trámite adoptados en el procedimiento de adjudicación, siempre que estos decidan directa o indirectamente sobre la adjudicación, determinarán la imposibilidad de continuar el procedimiento o producirán indefensión o perjuicio irreparable a derechos o intereses legítimos.
- Los acuerdos de adjudicación. d) Las modificaciones basadas en el incumplimiento de lo establecido en los artículos 204 y 205 de la LCSP.

El recurso especial en materia de contratación tiene carácter potestativo y será gratuito para los recurrentes.

El plazo para interponer el recurso especial en materia de contratación será de 15 días hábiles, contados a partir del día siguiente a aquel en que se haya notificado la adjudicación a los licitadores que hubieran participado en el procedimiento.

El escrito de interposición podrá presentarse en los lugares establecidos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Asimismo, podrá presentarse en el registro del órgano de contratación o en el órgano competente para la resolución del recurso.

9.4. Confidencialidad y tratamiento de datos

9.4.1. Confidencialidad

Con el fin de cumplir con las obligaciones derivadas del objeto del contrato, esta entidad proporcionará al contratista la información necesaria para su adecuada ejecución. Dicha información únicamente podrá ser utilizada por las personas que la requieran para llevar a cabo correctamente las prestaciones contratadas, garantizando su uso exclusivo para los fines que la justifican y para los cuales fue solicitada.

Esta entidad manejará como confidencial toda la información proporcionada por el contratista, conforme a lo establecido en el artículo 133 de la LCSP, y no podrá

transferirla a terceros. Según lo dispuesto en el apartado 2 de dicho artículo, el contratista también estará obligado a preservar la confidencialidad de cualquier información a la que acceda durante la ejecución del contrato y que haya sido catalogada como tal. Asimismo, es obligación del contratista guardar sigilo respecto a los datos o antecedentes que, no siendo públicos o notorios, estén relacionados con el objeto del contrato, de los que tenga conocimiento con ocasión de este. Esta obligación es complementaria de los deberes de secreto profesional. Esta obligación se extenderá por un periodo de cinco años desde el momento en que se haya obtenido la información, salvo que las partes acuerden un plazo diferente.

El contratista se obliga a custodiar toda la documentación que le sea entregada en depósito para la ejecución del contrato, no pudiendo utilizarse para fines distintos y siendo el único responsable de cualquier utilización indebida, pérdida o deterioro, o circunstancia análoga que se produzca, debiendo en ese caso indemnizar a esta entidad por daños y perjuicios, que serán valorados por los servicios técnicos. En caso de tratamiento de datos de carácter personal en la ejecución del contrato, también se deberá de tener en cuenta los principios de integridad y confidencialidad dispuestos en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal y

garantía de los derechos digitales (en adelante Ley Orgánica 3/2018) y en el Reglamento 2016/679 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (en adelante Reglamento 2016/679).

9.4.2. Tratamiento de datos

El tratamiento de los datos de carácter personal deberá respetar en su integridad lo dispuesto en la LCSP, en la Ley Orgánica 3/2018 y en el Reglamento 2016/679, así como en el resto de normativa vigente en la materia.

En cumplimiento de lo dispuesto en la normativa de protección de datos, los licitadores quedan informados de que los datos de carácter personal que, en su caso, sean recogidos a través de la presentación de su oferta y demás documentación necesaria para proceder a la contratación serán tratados por esta entidad con la finalidad de garantizar el adecuado mantenimiento, cumplimiento y control del desarrollo del contrato. Asimismo, los licitadores podrán ejercitar los correspondientes derechos de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, de limitación y oposición a su tratamiento.

De conformidad con el artículo 122 de la LCSP, se hace constar:

Finalidad Principal de la Cesión de Datos	Los datos personales que, en su caso, pudieran cederse al contratista tienen como única finalidad la gestión y ejecución del contrato administrativo de servicios para el suministro en régimen de alquiler de medios técnicos y auxiliares para eventos festivos del Ayuntamiento de Plentzia, limitándose a los datos de contacto de los responsables municipales y del personal técnico necesario para la coordinación de los servicios contratados.
Obligación del contratista	El futuro contratista deberá someterse, en todo caso, a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos, sin perjuicio de la condición especial de ejecución recogida en el presente pliego.
Ubicación de los servidores	La empresa adjudicataria deberá presentar antes de la formalización del contrato una declaración en la que ponga de manifiesto dónde van a estar ubicados los servidores y desde dónde se van a prestar los servicios asociados a los mismos.
Modificaciones en la declaración	El contratista debe comunicar cualquier cambio que se produzca, a lo largo de la vida del contrato, de la información facilitada en la Declaración sobre la ubicación de los servidores.

Subcontratación	Los licitadores deben indicar en su oferta si tienen previsto subcontratar los servidores o los servicios asociados a los mismos, el nombre o el perfil empresarial definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica, de los subcontratistas a los que se vaya a encomendar su realización.
-----------------	---

9.4.3. Lenguaje de comunicación externa

El presente contrato se halla sujeto al régimen de cooficialidad lingüística vigente en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de conformidad con lo establecido en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskera, y su normativa de desarrollo. En consecuencia, la empresa adjudicataria y los subcontratistas que intervengan en la ejecución del contrato quedan obligados a observar el principio de bilingüismo en el ejercicio de su actividad, respetando en todo momento los derechos lingüísticos de los ciudadanos y ciudadanas.

A estos efectos, en toda comunicación externa vinculada a la ejecución del contrato, incluidos anuncios, rótulos, avisos, carteles, señalización, documentación dirigida a usuarios y cualquier otro soporte de difusión pública, se emplearán ambas lenguas oficiales, euskera y castellano, otorgando prioridad al euskera en cuanto a

tamaño, ubicación y orden de prelación.

El incumplimiento de esta obligación tendrá la consideración de condición esencial de ejecución del contrato y podrá dar lugar a la imposición de las penalidades previstas en el presente Pliego, sin perjuicio de las demás consecuencias jurídicas que procedan conforme a la normativa aplicable.